Årsmelding
2003–2004

NOREGS MÅLLAG
1906

Omslag og utforming: Erik Bolstad

På framsida

Bandet «Side Brok». Foto: Erik Aavatsmark, pinaDgreitt Records.

I 2003 og 2004 har Jon Fosse fått mellom anna Norsk kulturråds ærespris, Hedda-prisen (norsk teaters ærespris) og Ordre National du Mérite (den nest høgaste franske prisen).Foto: Samlaget.

Omslaget til diktboka *Det har komme ein komet* som kom ut på Det Norske Samlaget i 2004.

Inger Bråtveit som fekk Nynorsk litteraturpris for boka *Munn mot ein frosen jord* på landsmøtet i Grimstad. Foto: Hege Lothe

Aktivistar i Målungdomen i full gang med bannermåling. Foto: NMU.

Frå oppsettinga av stykket *Bouzouki* på Det Norske Teatret. Foto: DNT

Jenta som heiar på nynorsken er henta frå presentasjonsheftet til Noregs Mållag og er teikna av Tale Terjesdatter Hungnes.

Herborg Kråkevik – nynorskkjendis og sidemålsforkjempar. Foto: NRK

Ungane med datamaskina er henta frå flygebladet *Endeleg nynorsk data* som vart laga i 2003. Foto: Hege Lothe

Utsnitt av postkortet som vart laga til bibliotekaksjonen i mai 2003. Foto: Hege Lothe

Pingvinen er merket til operativsystemet Linux og puslespelet er merket til programvarepakka Office. I 2003 låg endeleg nynorskversjonen av Office føre.

Innhald

Føreord 4
Leiar 5

Målpolitiske arbeidsfelt

Nynorsk oppvekst 7
- Grunnskule 7
- Skulemålsrøystingar 2003-2004 7
- Nynorske parallellklassar 8
- Læremiddel 8
- Sidemål 9
- Lærarutdanninga og norskfaget 10

Informasjonsteknologi og media 10
- Mediepolitikk 10
- Presse 10
- Kringkasting 11
- Gjennombrot for nynorsk programvare 11

Næringsliv 12
Kulturpolitikk 13
- Bibliotekaksjon 13
- Prisar frå Noregs Mållag 13
- Hundreårsmarkeringa i 2006 14

Offentleg målpolitikk og målbruk 14
- Kulturmeldinga 14
- Helseføretaka og brot på mållova 15
- Posten og språkpraksis etter privatiseringa 15
- Verkeområdet for mållova 15
- Evje og Hornes kommune 16
- Norsk språkpolitikk med nytt språkpolitisk organ 16
- Nynorsk programvare, språkteknologi og digitale læremiddel 16
- Kommune og fylkestingsvalet 16

Talemål og skriftmål 17
- Normering 17
- Talemål 17
- Stadnamn 17

Internasjonalt arbeid 17

Samskipnaden

Lag og medlemer 18
- Vervearbeidet 18
- Lokallag og fylkeslag 18
- Organisasjonssatsinga 18
- Studiearbeid og leiartrening 19
- Landsmøtet 2003 19

NMU-saka 20
Informasjons- og mediearbeid 21
- Pressearbeid 21
- Presseklypp 21
- Pressemeldingar 21
- Lesarbrev 21
- Pressearbeid knytt til landsmøtet 22
- *Norsk Tidend* 22
- *Nytt om nynorsk* 22
- Heimesidene til Noreg Mållag 22
- Materiellproduksjon 23
- Opning av målkontor 23

Tillitsvalde, tilsette og oppnemnde

Heiderslagsmedlemer 24
Styret og arbeidsutvalet 24
Landsrådet 24
Valnemnda 24
Skrivarstova 24
Nemnder og utval 25
Reiseverksemda 26

Økonomi

Rekneskap med notar 30
Balanse med notar 33
Fondet for norsk målreising 34
Inga og Gjøa Lutros legat 35
Kulturlotteriet 35
Revisormeldingar 36

Norsk Målungdom

Melding frå arbeidsåret 38
Medlemstal og lokallag 53

Nærskylde tiltak

Dag og Tid 39
Det Norske Samlaget 39
Det Norske Teatret 39
Folkekulturforbundet 39
Kringkastingsringen 40
Landsamanslutninga av nynorskkommunar 40
Noregs Ungdomslag 40
Norsk Barneblad 40
Norske Lagsbruk 41
Nynorsk kultursentrum 41
Stiftinga Magasinett 41
Stiftinga Nynorsk Pressekontor 42
Stiftinga Pirion 42

Vedlegg og statistikk

Nynorsk skulemål 1930-2003 43
Skulemålet i alle fylka 44
Nynorske parallellklassar 45
Skulemålsrøystingar 1998-2004 46
Lag og medlemstal 48
Målbruk i NRK 54

Føreord

Styret legg med dette fram årsmeldinga for arbeidsåret 2003/2004 slik § 5.1 i lov for Noregs Mållag seier.

Årsmeldinga dekkjer perioden 23. februar 2003 til 14. mars 2004. Dei siste vekene fram til landsmøtet vert oppsummerte i årsmeldinga for neste arbeidsbolk.

Noregs Mållag er ein landsfemnande, friviljug medlemsorganisasjon med skrivarstove i Oslo. Det har ikkje vore fysiske ulukker eller skadetilfelle i 2003. Sjukefråveret har vore 37 dagar, noko som utgjer 2,5 prosent. Fråveret er godt og vel halvert frå året før, og i ein så liten organisasjon er det tilfeldige omstende som fører til svingingar i fråveret. Arbeidsmiljøet vert rekna som godt, og Noregs Mållag følgjer prinsippa for likestilling i arbeidslivet både når det gjeld lønspolitikk og tilsetjingar. Verksemda til Noregs Mållag ureinar ikkje det ytre miljøet. Årsrekneskapen for 2003 viser at grunnlaget for drifta i året og åra som kjem, er det beste.

Landsmøtet i 2001 vedtok nytt treårig arbeidsprogram for perioden 2001 – 2004 og årsmeldinga følgjer kvart år oppbygginga i arbeidsprogrammet. Årsmeldinga omtalar i hovudsak arbeid som er gjort eller det er teke initiativ til frå styret og skrivarstova i Noregs Mållag. Ho omtalar likevel noko av det arbeidet lokal- og fylkeslag gjer og også tilskipingar og særskilde hendingar som nærskylde organisasjonar har stått for. Årsmeldinga tek likevel ikkje mål av seg til å yta rettferd til det store arbeidet som vert lagt ned av lokal- og fylkeslaga i organisasjonen.

Årsmeldinga skal danna grunnlaget for landsmøtet si vurdering av arbeidet til styret og stoda for målreisinga og heile samskipnaden. I tillegg fyller årsmeldinga ein viktig funksjon som Noregs Mållags rapport om arbeidet til offentlege og private tilskotsytarar og samarbeidspartar, og årsmeldinga har i alle år vore den mest utfyllande rapporten om norsk målstrid og målreising som vert utgjeven. Styret har difor lagt vekt på å gje årsmeldinga ei utforming som òg gjer ho interessant for lesarar utanfor Noregs Mållag, sjølv om den primære målgruppa er samskipnaden.

Årsmeldinga er tilgjengeleg i elektronisk versjon på nettsidene til Noregs Mållag www.nm.no

Oslo, 20. mars 2004

Endre Brunstad (leiar) Sigrun Høgetveit Berg (nestleiar) Astrid Marie Nistad
Elisabeth Bakke Anne Steinsvik Nordal Karstein Bjørge
Gudrun Kløve Juuhl Nils Ulvund
Gro Morken Endresen (dagleg leiar)

Styret i Noregs Mållag frå venstre: Nils Ulvund, Anne Steinsvik Nordal, Karstein Bjørge, Gro Morken Endresen (dagleg leiar), Endre Brunstad, Astrid Marie Nistad, Gudrun Kløve Juuhl, Sigrun Høgetveit Berg og Elisabeth Bakke. *Foto: Hege Lothe*

Leiar

I dette arbeidsåret har nynorsken vore i vinden.

Bakgrunnen er striden om sidemålet i Oslo. Noregs Mållag (NM) såg tidleg både alvoret og potensialet i saka, og me sette oss nokre mål. For det fyrste måtte framlegget om sidemålsfritak stoggast alt i bystyret i Oslo. For det andre måtte me skape gode politiske alliansar. For det tredje hadde me no høvet til å få betre sidemålsopplæring. For det fjerde måtte merksemda nyttast til å få nynorsken og målsaka fram i ålmenta.

Sidemålet er eit nasjonalt, kulturpolitisk spørsmål. Dersom nynorsk og bokmål ikkje lenger er ålmennkunnskap, fell grunnlaget for jamstelling mellom nynorsk og bokmål. Såleis er sidemålsmotstanden ikkje berre eit åtak mot nynorsken, men òg mot tospråkstoda og dermed mot viljen til språkleg mangfald ålment. Nynorskmotstandarane i hovudstaden viser i den samanhengen for det fyrste mangel på internasjonale ambisjonar: I andre europeiske land er ein oppteken av å verna om og styrkja språkleg mangfald. Dinest ser me ei fornekting av det nasjonale. Dette får stundom komiske effektar, som skiltsaka åt Oslo Byes Vel eller som då rektor ved Universitetet i Oslo, Arild Underdal, ville definera hovudstadsuniversitetet som regionalt og ikkje nasjonalt, berre for å sleppe Mållova.

Målrørsla kan ikkje ignorera hovudstaden. Samstundes er der tydeleg trong for å styrkja maktsentra og danningsmiljø i andre delar av landet. Regionaliseringsutvalet vårt arbeider mellom anna med slike spørsmål.

Sidemålstriden viser at nynorsken har mange vener som stiller opp når det røyner på. Utfordringa vert å få fleire med i det daglege strevet. Det er slitarane som driv det daglege målarbeidet, og det er arbeidet deira som gjer at me har ein landsfemnande målorganisasjon.

Det mest urovekkjande politisk er at Høgre har fronta sidemålsaka så klårt. Målsaka skal vera tverrpolitisk, og det er uheldig om Høgre frikoplar seg.

Regjeringa har gjennom kulturmeldinga lagt opp til ei systematisk styrking av nynorsken. Kulturmeldinga peikar på ansvaret til staten, og talar om ei positiv diskriminering av nynorsken. Slik skal det vera i ein tospråkleg stat. Men som årsmeldinga viser, er stoda meir prega av negativ diskriminering. me har altså eit godt stykke igjen før me har oppnådd noko så sjølvsagt som jamstelling. I tida framover må målrørsla arbeida systematisk for å utnytta dei gode intensjonane i Kulturmeldinga. Utan innsatsen til målfolket vil Kulturmeldinga ikkje vera anna enn fine ord på papir.

Ei anna viktig sak gjeld omdanninga av Norsk språkråd. me treng eit sterkt og offensiv språkorgan der òg NM er representert.

I desember 2003 fall domen i saka om medlemsfusk i Norsk Målungdom (NMU). Det kom då fram at NMU hadde gjeve opp for høge medlemstal, og fått for mykje i statsstøtte. NMU fekk av retten 2,88 millionar i tilbaketalingskrav, medan seks tillitsvalde vart dømde til fengselsstraff. Styret i NM har teke NMU-saka særs alvorleg. Sjølv om NM ikkje er involvert i saka, har me eit ansvar for å følgja opp overfor ungdomsorganisasjonen vår. På landsmøtet i april vil styret leggja fram ein analyse av den politiske rolla NMU har spela i høve til NM.

For rekrutteringa til NM er det avgjerande at det finst ein ungdomsorganisasjon som arbeider for nynorsk. Dei som no driv Målungdomen, fortener mykje ros for oppryddinga og for innsatsen, til dømes med medlemsverving. Men utfordringane er store, ikkje minst økonomisk.

NM har trong for fleire tillitsvalde. Det er grunnlaget for at organisasjonen skal vidareutviklast som folkerørsle. Ålmenn organisasjonsbygging og politisk nytenking er avgjerande. God økonomistyring dei siste åra gjer at me bør vera i stand til å handla langsiktig.

NM skal vera ope for ulike personar og synsmåtar, og dei skal møta kvarandre med gjensidig tillit og respekt. Det viktigaste for å oppnå det, er å framelske samværsmåtar som er mest mogleg inkluderande. Samstundes skal me ikkje unngå dei politiske utfordringane. Det er vidare viktig å forstå fortida. For oss som lever i 2004, er det likevel slik at den viktigaste målstriden går føre seg nett no, ute i samfunnet. Og det er der me skal vera.

Endre Brunstad

Målpolitiske arbeidsfelt

Nynorsk oppvekst

Barnehage

Sidan slutten av 1990-talet har skulemålsarbeidet vorte utvida til å gjelda barnehagane og barnekulturen.

Dei to tiltaka *Blåmann barnebokklubb* og institusjonen *Pirion* er berebjelkane i arbeidet andsynes dei unge. I dette arbeidsåret har organisasjonen fyrst og fremst blesta *Blåmann barnebokklubb* og verva medlemer til bokklubben. Arbeidet skjer gjennom lokallaga og fylkeslaga i fyrste rekkje, gjerne knytt til kulturkveldar i laga eller forfattarardagar saman med bibliotek. Mange lokallag har teke til med viktig arbeid i kommunane, til dømes laga nye songbøker og samarbeidd direkte med barnehagar om bruk og formidling av lokal kultur.

Det har vore halde få *pirionkurs* for barnehagetilsette og andre i arbeidsåret. Årsaka er fyrst og fremst at me ikkje har rekruttert nok folk til å halda slike kurs, og at me er for avhengige av einskildpersonar.

Bladet *Pirion* kom i 2003 ut med 3 utgjevingar og tingartalet var 551. Bladet er det einaste i sitt slag som jamt kjem ut, og det er eit godt utgangspunkt for å få kontakt og samarbeid med barnehagane. Til no har organisasjonen ikkje utnytta potensialet som ligg i bladet godt nok – til dømes bør me prøva å koma i dialog med barnehagane og studentar og tilsette i førskulelærarutdanninga, med utgangspunkt i artiklar og tekstar i bladet.

Grunnskule

Det har vore ni røystingar i åtte krinsar i 2003. I praksis vart røystingane organiserte som fem røystingar (Mykland, Grimstad, Nome, Åsane og Askøy). Tre av røystingane vart vunne, medan tapa i Lunde skulekrins ikkje har ført til endring av opplæringsmålet.

Noregs Mållag arbeidde i all hovudsak med røystingane i Askøy og Åsane. På Ellingsøy i Ålesund arbeidde Mållaget saman med nynorskaktivistar før røystinga. Røystinga i Ålesund var merkt av tvilsam røysting – mellom anna godtok kommunen at bokmålsaktivistar samla inn underskrifter på vegner av andre enn seg sjølv. I Svenseid i Nome organiserte nynorskvener og målfolk arbeidet sjølve, med stor suksess. På bokmålsskulen Lunde vart det ikkje drive organisert arbeid.

Bakgrunnen for røystinga i Mykland var tilbakemeldingar frå foreldra gjennom fleire år om at ungane hadde vanskar med nynorsk som opplæringsmål. Grunngjevinga var at det ikkje er samsvar mellom talemålet deira og opplæringsmålet i skulen. Aust-Agder Mållag deltok på informasjonsmøte og laga flygeblad som vart sendt til alle husstandane i krinsen.

Røystingane i Nome kom på grunn av omorganisering av skulestrukturen. Svenseid gjekk over frå bokmål til nynorsk i 1977. Bygdafolket har slåst lenge for at skulen skal overleva, og striden for skulen og nynorsk har følgdest åt heile tida. Nesten like positivt som den overveldande sigeren i Svenseid var det høge talet nynorskrøyster som kom i Lunde – desse røystene kom så å seia utan organisert arbeid for nynorsk i det heile og vitnar om stort potensial for meir nynorsk på bokmålsskular, både i Nome og andre stader.

I Åsane tapte nynorsken røystingane på målstreken. Særleg bittert var tapet i Kyrkjekrinsen med éi røyst. Åsane bydel vedtok snaue to veker etter røystinga at bokmål skal vera hovudmål ved skulane, men bydelsadministrasjonen har ikkje sett i verk vedtaket av di administrasjonen sjølv stiller spørsmål ved gjennomføringa av røystinga. Administrasjonen har sendt saka til departementet som nett no handsamar saka. Bakgrunnen for dette er at manntalslistene var ufullstendinge på røystingane – til dømes var ikkje alle dei som var/vart 18 år i 2003, registrerte. Kommunen har fått melding om at einskildpersonar vart nekta å røysta, mellom anna gjeld dette 18-åringar som bur i krinsane. Like eins sende Åsane bydel ut eige brev berre til foreldre og føresette ved skulane om at dei laut ha med gyldig legitimasjon på røystinga – denne informasjonen vart *ikkje* sendt alle andre røysteføre og dermed vart mange røysteføre avviste på røystinga av di ikkje hadde teke med seg legitimasjon.

På Askøy vann nynorsken stort. Årsaka til sigeren på

Skulemålsrøystingar 2003-2004

Dato	Krins	Kommune	Røysteføre	Frammøte	Nynorsk	Bokmål	Vedtak
15.05.03	Mykland	Froland	307	108 (35 %)	27 (25 %)	81 (75 %)	Bokmål
05.06.03	Grimstad	Ålesund		218	59 (27%)	159 (73%)	Bokmål
16.06.03	Kyrkjekrinsen	Bergen	1780	447 (25%)	223 (49,9%)	224 (50,1%)	Under hands.
16.06.03	Hordvik	Bergen	1212	572 (47.2%)	279 (49,9%)	293 (50,1%)	Under hands.
15.09.03	Fauskanger	Askøy	1398	887 (63.4%)	516 (58,2%)	371 (41,8%)	Nynorsk
15.09.03	Træet	Askøy	704	424 (60.2%)	267 (63%)	157 (37%)	Nynorsk
15.09.03	Svenseid	Nome		168	136 (81%)	32 (19%)	Nynorsk
15.09.03	Lunde 1-4	Nome		581	172 (30%)	409 (70%)	Bokmål (off)
15.09.03	Lunde 5-7	Nome		731	82 (40%)	449 (60%)	Bokmål (off)

Askøy og tapet i Åsane var fyrst og fremst organiseringa. På Askøy gjennomførde dei det viktigaste tiltaket; beinveges kontakt med dei røysteføre (dørvitjingar). På båe stadene vart det organisert plakatbukkar, lesarbrev, telefonkontakt med røysteføre, produksjon og spreiing av flotte flygeblad og samarbeid med andre lag og organisasjonar. På Askøy heldt òg kommunen eige folkemøte. Det er sannsynleg at nynorsken hadde vunne i Åsane dersom nynorskfolket hadde organisert dørvitjing, og denne røynsla vert viktig for røystingar som kjem frametter.

I Åsane og Askøy samarbeidde lokallaga nært med Hordaland Mållag, Noregs Mållag og nærskylde lag og organisasjonar. Lokallaga la ned svært mykje godt arbeid og båe stadene har lokallaga følgt opp med mykje aktivitet.

Nynorske parallellklassar

I skuleåret 2003/04 vart omgrepet «skuleklasse» fjerna i lovverket og erstatta med «gruppe». Lova er like fullt identisk med tidlegare lov; dersom ti foreldre eller fleire ynskjer det, skal kommunen oppretta gruppe med anna opplæringsmål enn det som er vedteke for skulen. Dette vart til og med presisert i førearbeidet til lovendringa.

Per dags dato har Noregs Mållag fått melding om 196 nynorskklassar («grupper») på bokmålsskular. Dette talet er truleg ikkje rett; når Noregs Mållag kontaktar skulane direkte, får me titt andre svar om språkdelingsskIassar enn dei svara skuleadministrasjonane i kommunane gjev.

Talet på klassar er seks færre enn førre skuleåret, dersom opplysningane er korrekte. Det er særleg stader der det berre har vore ein klasse lenge, at det ikkje har kome nye til. Trass i at stadig fleire foreldre har fått vita om retten til å starta parallellklassar, er det svært mange kommunar som ikkje viser nemnande interesse i å gjera ordninga betre kjend. Dette er eit viktig stengje for at fleire foreldre skal kunne velja nynorsk for borna sine. Det er like fullt skort på organisering hjå oss sjølve som er hovudårsaka til at me ikkje har evna driva opp talet på nynorskklassar. Fleire stader har lokallag teke til med målarbeid andsynes barnehagane, mellom anna for å førebu foreldra på å velja nynorsk som fyrste opplæringsmål for borna sine. Dette kan visa seg å vera ein fornuftig strategi Noregs Mållag bør byggja arbeidet på.

Læremiddel

Etter at godkjennningsordninga for lærebøker vart fjerna i 2000, har det ikkje vore noko eige organ for å passa på at opplæringslova vert følgd. Sentrale styresmakter skuvar ansvaret over på fylkeskommunane. Samstundes har staten mindre oversyn sjølv over kor mykje ressursar som vert brukte til parallellutgåver, for ikkje å seia uklåre prioriteringar gjennom statsbudsjettet: Posten er voven inn i ein sekkepost for tilskot til læremiddel. Det er ein stor veikskap at sjølve vilkåret for at retten til læremiddel på eige språk – faste og øyremerkte tilskot over statsbudsjettet – ikkje finst.

Noregs Mållag og NMU mottek no og då meldingar frå skular som melder at lærebøker på nynorsk ikkje finst eller kjem seint etter skulestart. Rett nok er det svært sjeldan at lærebøker ikkje finst på båe mål, men det er vanskelegare å retta krav av di stat og fylke skuvar ansvaret på kvarandre.

Etter at godkjenningsordninga fall bort, har sjølve omgrepet «læremiddel» vorte utvida. Jamfør stendig meir bruk av digitale læremiddel og tilfang frå internett er det somtid uklårt i kva grad lærestoffet vert rekna som «læremiddel». Ein svært viktig siger for elevane var den nye office-pakka frå Microsoft som no finst på nynorsk – utan tilgjenge til dagleg nynorskbruk på datamaskina, vil den reelle retten til

Arny-Sissel Myking Horsås frå Osterøy Mållag les høgt frå gåveboka for nokre av borna i Røppen barnehage på Osterøy. Gåvene frå Osterøy Mållag er ein del av ein større kampanje retta mot barnehagane i kommunen. *Foto: Øystein Skjæveland*

læremiddel på eige mål vera borte.

Noregs Mållag har ikkje gjennomført svartelistekampanje i 2003, både av di stoda har vorte tolleg bra og av di bortfallet av godkjenningsordninga har gjort arbeidet med å føra kontroll svært vanskeleg.

Sidemål

I mai sette FrP fram eit såkalla Dok:8-framlegg i Stortinget om å gjera sidemålsundervisninga i skulen valfri. Styret i Noregs Mållag leverte ei grundig høyringsfråsegn i saka. Interessant å merke seg er utsegnene frå statsråd Clemet: «Det tillates også at det gjøres forsøk med sidemål og gjerne med nynorsk, som representanten Sortevik var innom. Men det er ikke en unntaksbestemmelse. Det er en forsøksbestemmelse. Man kan altså ikke bare få unntak fra noe man synes er overflødig, men man kan få lov til å gjøre forsøk med noe for å se om man kan få til en bedre utvikling i faget. Så er avgjørelsesmyndigheten delegert til utdanningsdirektør og Læringssenteret.» Framlegget fall mot røystene til FrP. Etter FrPs åtak på nynorsken har partiet Høgre teke stafettpinnen:

I Oslo annonserte Høgre alt ein månad etter valet at kampen mot obligatorisk sidemål i osloskulen held fram. Jamvel om det berre er to år sidan departementet avviste ein søknad om fritak frå obligatorisk sidemålsundervisning i den vidaregåande skulen i Oslo, og jamvel om noverande statsråd Kristin Clemet i klåre ordelag har orientert om at det ikkje vert gjeve fritak som inneber forsøk med fritak frå sidemålsundervisinga, ynskjer Oslo Høgre å halda fram striden mot sidemålsordninga. Byrådet i Oslo kom med eit framlegg om å søkja om fritak frå obligatorisk sidemålsundervisning på alle vgs i Oslo. I framlegget vedgår skulebyråden blankt at kommunen ikkje byggjer på faglege kriterium, snarare vert det slege fast at det nettopp ikkje finst vitskapleg forsking som viser kva følgjer den obligatoriske sidemålsundervisninga har for norskfaget i det heile. Grunnlaget for å søkja om fritak vert enkelt bore fram: Elevane har dårlege haldningar til nynorsk grunna påtvinga nynorskundervisning – ergo må undervisninga bort. Noregs Mållag har arbeidt svært mykje andsynes partia i byrådet for å få fleirtal mot framlegget, særleg Oslo Arbeiderparti.

Etter sidemålsåtaka frå Høgre i Oslo har fleire kommunar drøft å søkja om fritak frå obligatorisk sidemålsundervisning. Asker kommune har alt sendt søknad, og fleire kan ventast. Dersom Læringssenteret godkjenner søknaden, kan det vera fyrste steget til å ta frå elevane i skulen retten til å læra båe skriftmåla. Det kan igjen få svært alvorlege følgjer for statusen til nynorsk som offentleg jamstelt riksmål.

«Revetalsforsøket»

Ved skulestart 2002 sette Revetal skule i Re kommune i Vestfold i gang eit forsøk der elevane ikkje hadde undervisning i skriftleg nynorsk. Forsøket var godkjent av utdanningsdirektøren i Vestfold og gjekk ut på at elevane ikkje skulle få karakter i nokon fag. Med bortfall av karakter i sidemål valde skulen å ikkje ha opplæring i skriftleg nynorsk. Det finst ingen faglege institusjonar utanfor skulen som er involverte i forsøket. Jamvel vurderingane av forsøket så langt er gjorde av skulen sjølve. Desse eigenvurderingane som konkluderer med «positive røynsler» er mellom anna brukte av stortingsrepresentantar som argument mot obligatorisk sidemål under ordskiftet om Dok:8-framlegget til FrP. Dei einaste offentlege vurderingane som finst frå elevane sjølve, er oppslag i lokalavisene – der slaktar elevane forsøket.

Firda Målungdom og Dale Målungdom demonstrerte for nynorsk og aktiv distriktspolitikk. Dei gjekk i tog gjennom Førde Sentrum våren 2003. *Foto: NMU*

Positive forsøk

Etter at Åndalsnes ungdomsskule sette i gang eit positivt sidemålsforsøk førre skuleår, har fleire skular sett i gang med same forsøket. Forsøket går kort sagt ut på at nynorsk vert brukt som arbeids- og lesespråk i eit anna fag enn norsk (tavle, lærebøker, prøver osb). På Åndalsnes ungdomsskule oppsummerte skuleleiinga og lærarane forsøket som så vellukka at alle klassane i innverande skuleår gjennomfører forsøket. I perioden har ungdomsskular og vgs i Tromsø, Skjerstad, Sunndal, Ålesund, Askøy og Oslo sett i gang med forsøket – alle stader med stor suksess. Noregs Mållag har hatt møte med kommunar og fylkeskommunar attåt ei rad skular der «åndalsnesmodellen» har vorte presentert og drøft. Dette er eit viktig tiltak, lett å setja i gang og heile rørsla bør arbeida mykje med å få fleire skular til å utnytta denne modellen. Ikkje berre er det god pedagogikk, det er òg eit svært viktig strategisk grep i sidemålskampen som støtt pågår. Følgjene av tiltaket kan verta:

- ei betre sidemålsundervisning
- prov på at eit hovudproblem i sidemålsundervisinga er for lite sidemål i skulen, ikkje for mykje
- mogleg haldningsendring hjå elevar, foreldre og lærarar til nynorsk generelt og sidemål spesielt
- mogleg grunnlag for at ungdomsskulane erkjenner at dei er tospråklege og at dette bør få følgjer for språkbruken til skulen, til dømes veksla mellom å bruka bokmål og nynorsk i skriv til foreldra osb.

Dei positive forsøka har alle, med unntak av i Åndalsnes, kome i gang etter at lokallag og fylkeslag i Noregs Mållag har ytt tilskot til kjøp av heile klassesett med nynorske lærebøker i dei aktuelle faga. Utan denne stønaden hadde ikkje forsøka kome i gang.

Bærum

I fleire år har Ringstadbekk ungdomsskole verka som om skulen er tospråkleg. I mest alt skriftleg arbeid og i alt skriftleg tilfang frå skulen har både bokmål og nynorsk vorte nytta. Over tid har dette gjort elevane tospråklege, og med kvart har haldningane hjå elevane påverka haldningane til foreldra i svært positiv lei. Ringstadbekk ungdomsskole har såleis nådd målsetnadene i offentleg språkpolitikk og i politisk vedtekne læreplanar for skulen.

Bærum Mållag har i samarbeid med kommunen, norsklærarar ved fleire skular i Bærum og Høgskulen i Volda sett i gang eit større prosjekt som gjeld alle ungdomsskulane i kommunen. Kommunen har løyvt 100 000 til arbeidet. Prosjektet inneber mellom anna gransking av så vel haldningar til som kompetanse i nynorsk hjå lærarane på ungdomsskulane. I tillegg skal det setjast i verk særskilde tiltak for å endra haldningane til nynorsk hjå elevane. Dette arbeidet er svært verdfullt og kunnskap om så vel førearbeidet som sjølve prosjektet bør spreiast til flest mogleg.

Lærarutdanninga og norskfaget

I samband med sidemålsaka tok Noregs Mållag ut på hausten 2003 kontakt med Ivar Aasen-instituttet, Høgskulen i Volda, for å få evaluert pågåande sidemålsprosjekt og få initiert forskingsprosjekt om sidemålet. Ivar Aasen-instituttet var positivt innstilt, og instituttet har seinare fått midlar frå Læringssenteret for å arbeida fram eit større sidemålsprosjekt.

Noregs Mållag har i samarbeid med Høgskolen i Oslo arrangert eit kurs i normaltalemål for lærarstudentar. Finansieringa har kome frå Oslo Nye Sparebanks fond, og kursleiar har vore Ola Breivega.

I norsklærarutdanninga og i nordiskfaga ved høgskular og universitet skjer det for tida fleire institusjonelle endringar, mellom anna når det gjeld eksamensformer og ved meir individuelle fagsamansetjingar. Noregs Mållag har vendt seg til Læringssenteret og fagmiljøet for å få ei oversikt, men endringane går føre seg i raskt tempo, utan sentral koordinering. me må passa på at prinsippet om jamstelling mellom nynorsk og bokmål òg i praksis står ved lag i norskfaget ved høgskular og universitet.

Informasjonsteknologi og media

Mediepolitikk

Hausten 2001 la styret ein mediepolitisk strategi for målrørsla. Denne strategien slo mellom anna fast at dei viktigaste utfordringane for målrørsla er å

- finna opning for nynorsk på redaksjonell plass i riksmedia og NTB
- betra rammevilkåra for nynorskpressa særleg ved auke i pressestøtta
- auka nynorskprosenten i NRK
- stilla språkpolitiske konsesjonskrav til private radio- og fjernsynskanalar

Det første punktet er hovudmålet for arbeidsplanperioden 2001 til 2004. Desse målsetjingane har vore retningsgjevande for arbeidet til Noregs Mållag også denne arbeidsperioden. Noregs Mållag har i arbeidsplanperioden ikkje fått gjennomslag for opning for nynorsk på redaksjonell plass i dei største riksavisene. I perioden har det vore nokre lysglimt med nynorsk i enkelte tekstar, men det kan dessverre langt frå kallast noko gjennombrot. Noregs Mållag har halde fram med det gode praktiske og politiske samarbeidet som vart etablert med Kringkastingsringen og Mediemållaget i førre arbeidsår. Dette mediepolitiske året 2003 har ikkje vore like turbulent for nynorsksakene som dei to føregåande åra. Noregs Mållag har følgt opprettinga av Nynorsk mediesenter ved NRK Sogn og Fjordane i Førde.

Presse

Pressestøtta har ikkje vore utsett for like harde åtak i 2003 som tidlegare år. Likevel kan det sjå ut som at avisene ikkje får kompensert fullt ut for bortfallet av pliktig statleg annonsering. Ei ny vanskeleg sak dukka opp med framlegget om dei nye portosatsane frå Posten. Svært mange var ute og åtvara om desse nye satsane og Noregs Mållag fryktar at vanskelegare rammevilkår for lokalavisene vil gjera skade i avisstrukturen for dei mindre avisene. For nynorskbrukarar i nynorskområda er det avgjerande at lokalavisene har rammevilkår som gjer det mogleg å halda oppe utgjevingsfrekvensen og utvikla avisene vidare. Ein reknar at det er

nær 70 nynorskaviser og dei utgjer over 30 prosent av dei 200 norske avisene. Då er det ikkje rekna med riks- og regionaviser som bruker noko nynorsk. I opplagstal utgjer nynorskavisene ein langt mindre del av totalopplaget, særleg fordi dei største riksavisene framleis har forbod mot nynorsk på redaksjonell plass. Der er det dessverre ingen positive tendensar å spora i arbeidsåret, men det er eit problemområde som mellom anna Mediemållaget og Norsk Målungdom har arbeidd godt med i året som er gått.

Kringkasting

Dette meldingsåret har arbeidet knytt til NRK vore mindre turbulent enn det førre arbeidsåret. Strukturen for distriktskontora har vore fastlagd tidleg på nyåret i 2003. Og frå då av kunne Noregs Mållag og målrørsla konsentrera seg om å sikra nynorsken ved den nye strukturen. Noregs Mållag har vore spesielt oppteke av det nye kompetansesenteret som skal heite Nynorsk mediesenter og vonar det kan gje konkret utslag for nynorskprosenten i NRK. Dei siste tala viser at nynorskbrukande journalistar i NRK har gått ned frå 19 prosent i 1988 til 11 prosent i 2003. I samband med framlegget til statsbudsjett gjekk Noregs Mållag ut og åtvara mot at kringkastingsavgifta skulle vera uendra, utan omsyn til pris- og lønsauken. Rimelege økonomiske vilkår er ein føresetnad for ein betre nynorskprofil.

Gjennom heile året har det vore diskusjon rundt den nye radiokanalen Kanal 24. Her har ein sett at sjefane for kanalen har kome med mindre forpliktande uttale til nærmare ein kom sendestart ved årsskiftet. Noregs Mållag vil følgja Kanal24 nøye i året som kjem.

Gjennombrot for nynorsk programvare

I arbeidsprogrammet 2001-2004 står det at eit hovudmål for treårsperioden er å oppnå *eit gjennombrot for nynorsk som IT-språk ved at det blir utvikla nynorskversjonar av dei vanlegaste sluttbrukarprogramma*. Dette gjennombrotet kom hausten 2002, då Microsoft kunngjorde at det komande Office 2003 skulle koma på nynorsk. Tidleg hausten 2003 var Open Office på marknaden med sin versjon og heilt på tampen av året kom Microsoft Office 2003 i butikkane. Dette er mykje takka vere at Noregs Mållag har prioritert arbeidet for nynorsk programvare høgt i heile treårsperioden. Då denne treårsperioden var i gang, arbeidde Noregs Mållag og dei andre aktørane i Nynorsk Forum med kampanjen Nynorsk Data 2000. Etter at kampanjen vart avslutta, har Noregs Mållag halde oppe arbeidet med å få nynorsk programvare.

Ein har ikkje lukkast like godt med å gjera endringar i lover og regelverk som kan betra rammevilkåra for nynorsk programvare. Det mellombelse unntaket som vart gjort for administrativ programvare frå å ha nynorskversjon / parallellutgåve i forskriftene til opplæringslova frå juni 1999, står framleis ved lag. Ein rapport frå Læringssenteret som låg føre 18.6.2001 og som var tinga av KUF, gav full støtte til målrørsla ved å rå til at det vart stilt krav om nynorske parallellversjonar av all programvare innan 1.8.2003. KUF har ikkje følgt opp rådet frå Læringssenteret, men i kulturmeldinga i haust gjekk kulturministeren langt i å støtta kravet om å fjerna unntaket. Det er god von om at vidare press frå målrørsla kan føra til eit snarleg gjennombrot.

OpenOffice.org

Etter initativ frå Skulelinux-prosjektet sette fylka Akershus, Sør-Trøndelag og Møre og Romsdal i 2002 i gang arbeid for å få omsett programvarepakka OpenOffice.org til norsk. OpenOffice.org er ei pakke med kontorprogramvare som er gratis, og som langt på veg kan erstatta Microsoft sine tilsvarande produkt i skulen og i offentleg administrasjon. Omsetjinga tok fyrst til på bokmål, men i mars 2003 var den første utgåva på nynorsk klar. Når den norske utgåva av OpenOffice.org 1.1 kom ut 1. desember i fjor, låg denne føre samstundes på nynorsk og bokmål, og i desember vart

Noreg fekk ein ny riksdekkjande radiokanal i 2004: Kanal 24. Her ser me programleiarane Audhild Gregoriusdotter Rotevatn, Brita Møystad Engseth og Nina Kraugerud. Noregs Mållag vil følgja den nye kanalen nøye i åra som kjem. *Foto: Kanal 24*

nynorskutgåva lasta ned 907 gonger og bokmålsutgåva 3984 gonger. Det er likevel framleis delar av programpakka som ikkje er omsette, og mange hjelpetekstar ligg framleis berre føre på bokmål. Omsetjinga held fram, men det er enno uvisst når alle delar av programpakka, inkludert hjelpetekstar og brukarrettleiingar, vil vera tilgjengeleg på nynorsk.

Skulelinux

Noregs Mållag var sterkt medverkande til at KUF i 2001 løyvde kr 200.000 til Skulelinux.

Utviklinga er enno langt frå ferdig, men stadig fleire skular deltek no i testinga av Skulelinux. Ved inngangen til februar i år er talet på testskular 74, mot 21 i august i fjor. Trass i at departementet hadde lagt inn ein føresetnad i løyvinga om at nynorskversjonen skulle utviklast fyrst, valde Skulelinux å byrja med bokmålsversjonen. Det ser så langt ikkje ut til at brotet med denne føresetnaden har hatt nokon konsekvensar for Skulelinux. Det ligg likevel framleis til grunn for prosjektet at operativsystemet og programvaren skal vera tilgjengeleg på både nynorsk og bokmål, og så langt som råd på samisk.

Microsoft

Etter å ha arbeidd i fleire år med å få Microsoft til å omsetja programvaren sin til nynorsk, gav selskapet endeleg etter, og 11. november i fjor kom den nyaste utgåva av Officepakka ut på nynorsk. Arbeidet har vore tredelt, der ein har arbeidd direkte overfor Microsoft og argumentert for nynorskversjonen, ein har støtta opp om miljø som har arbeidd med å utvikla konkurrentar til Microsoft på nynorsk og ein har lagt press på Storting og departement for at det skal stillast språklege krav i innkjøpskrava som gjeld for offentlege verksemder.

I tidlegare møte har Microsoft signalisert at også Windows og annan programvare skal omsetjast til nynorsk, men det er høgst uvisst når og kanskje til og med om dette vil skje. Heller ikkje den omsetjinga som ligg føre er fullstendig, då hjelpetekstane framleis ikkje er omsette, og nynorskversjonen er heller ikkje ein integrert del i programvaren ein kjøper, men ei tilleggspakke som må hentast ned frå internett. Arbeidet med å få ein fullverdig nynorskversjon frå Microsoft er følgt opp med møte og vidare drøftingar sumaren og hausten 2003. Sjølv om ein kan sjå på utgjevinga av ein nynorsk versjon av Officepakka som ein siger for det langsiktige og systematiske arbeidet som målrørsla har ført for nynorsk programvare, vil det truleg framleis vera nærast umogleg å få fullgode nynorskversjonar av kommersiell programvare utan eit lovkrav om tilgjenge til programvare i båe målformer i utdanning og offentleg verksemd.

Næringsliv

Arbeidsprogrammet for arbeidsperioden har høge målsetjingar. me skal få minst to landsomfemnande organisasjonar til å marknadsføra seg på nynorsk i nynorskområda, få bank- og forsikringskonserna til å etablera ein tospråkleg politikk og få etablert nynorsk i næringslivet som eit permanent arbeidsfelt for Mållaget.

Dette arbeidet har grunna andre arbeidsoppgåver og hard prioritering av ressursbruk ikkje blitt prioritert på sentralt hald. fyrst mot slutten av arbeidsåret har ein

Microsoft lanserte Office-pakka 11. november. I tillegg finst det no fleire gratisprogram tilgjengeleg på nynorsk. Bilete frå kampanjeflygebladet til Noregs Mållag. Foto: Hege Lothe

kunna starta arbeidet i samarbeid med vestlandsskrivaren og Hordaland Mållag. Desse har hatt positive møte med fleire verksemder i Os kommune for å gjera seg kjende med røynslene til nynorskbrukarar i næringslivet og leggja grunnlaget for nye framstøytar. Det har også vore eit godt møte med rutelaget HSD, som start på ein positiv dialog.

I tillegg til Hordaland Mållag er det også andre fylkeslag og lokallag som har gjort ein stor innsats på feltet Her kan nemnast at Karmsund Mållag og Etne Mållag har hatt ein større kampanje i «nynorsk-land» for å få Tine Meieri til å ta i bruk nynorsk på mjølkeprodukta..

Brev er gått ut til mållaga, bondelaga og bonde og småbrukarlaga på Vestlandet, Sørlandet, Telemark, Hallingdal, Valdres og Gudbrandsdalen der dei ber laga senda eit opprop til alle avdelingane til Tine Meieri. Laga vert sterkt oppmoda om å ta nynorsk i bruk fullt ut på Tineprodukta i sine strøk. Om lag 50 lag og organisasjonar har til no svara. Hordaland mållag har følgt opp arbeidet med å senda helsingar til verksemder som nyttar eit godt nynorsk i marknadsføringa si (om lag 100 kort i 2003). Det vart også teke kontakt med Sparebank1Vest om nynorsk marknadsføring/ materiell på nynorsk i samband med at Sparebanken Vest på nytt vart etablert i Hordaland og Sogn og Fjordane. Sparebanken Vest fekk Hordaland Mållag sin målpris i 2004. Arbeidet med å få Coop til å nytta meir nynorsk held fram. Det er vedteke fråsegner om nynorsk målbruk på krinsårsmøte.

Kulturpolitikk

Bibliotekaksjon

Under den årvisse maiaksjonen i mållaget, aksjonerte laga i 2003 for ei styrking av biblioteka under slagordet «Slå ring om biblioteka». Aksjonen kom i stand etter at det vart reist framlegg om å fjerna kravet i biblioteklova om at kvar kommune må ha eit eige bibliotek. Nær 30 lokallag hadde aksjon i mai, og saka fekk godt med merksemd i ein del kommunar. Postkort med mållaget sine krav påtrykt, ferdig adressert til Stortinget, var ein vesentleg del av aksjonsmateriellet.

Frøydis Olausen og Gudrun Kløve Juuhl var med på Maiaksjonen i 2003: «Slå ring om biblioteka». Foto: Hege Lothe

I kjølvatnet av arbeidet med å styrkja biblioteka, reiste Noregs Mållag også krav om at det må opprettast ei innkjøpsordning for sakprosa. Ei slik ordning vil styrkja produksjonen av norsk faglitteratur og då særskilt nynorsk faglitteratur. I kulturmeldinga vart dette kravet kvittert ut då me fekk politisk støtte til ei slik innkjøpsordning. No står den mest avgjerande kampen att til komande budsjettrunde: å få følgt opp dei gode ynska med klingande mynt.

Prisar

På landsmøtet i Grimstad i april var det tildeling av Nynorsk litteraturpris og Nynorsk barnelitteraturpris. Nynorsk litteraturpris gjekk for første gong til ein debutant. Inger Bråtveit fekk litteraturprisen for boka *Munn mot ein frosen fjord*. Nynorsk barnelitteraturpris vart tildelt forfattar

Inger Bråtveit fekk litteraturprisen for boka Munn mot ein frosen fjord. Inger Lise Stulien, songar, og Sigurd Haugsgjerd, redaktør for Setesdølen, fekk målblomar for sin flotte innsats for nynorsk på Agder. Alle foto: Hege Lothe

Hans Sande og illustratør Gry Moursund for boka *Arkimedes og rulletrappa*. Kvar av prisane er på 15 000 kroner. Utgiftene til Nynorsk barnelitteraturpris dekkjer Noregs Mållag åleine, medan utgiftene til Nynorsk litteraturpris vert delt mellom Noregs Mållag, Det Norske Teatret og Det Norske Samlaget. Dei tre institusjonane har også kvar sin representant i juryen for litteraturprisen.

Ein gong i året deler Noregs Mållag ut sin eigen Målpris. I 2003 var det Ola Jonsmoen som fekk Målprisen. I grunngjevinga frå styret heiter det mellom anna; «Eit særmerke med Ola Jonsmoen er hans breie engasjement i samfunns- og kulturliv og hans arbeid for nynorsk.» Jonsmoen mottok prisen under festmiddagen på landsmøtet i Grimstad.

I Grimstad vart det også delt ut målblomar. Songar Inger Lise Stulien fekk målblome for eit flott samarbeid med Mållaget om barnekulturkveldar på Agder. Dessutan er hennar bruk av det norske språket eit godt føredøme for andre.

Sigurd Haugsgjerd, redaktør for Setesdølen, fekk målblome for sin unike innsats for nynorsk på Agder. Han har stått støtt på nynorsk i sin redaktørgjerning, og med sine 4500 tingarar har Setesdølen gjort nynorsk til eit svært viktig kjenneteikn for regionen.

Hundreårsmarkeringa i 2006

100-årsmarkeringa til Noregs Mållag i 2006 er den viktigaste nynorskmarkeringa mellom Garborg-året 2001 og jubileet for Ivar Aasen og Det Norske Teatret i 2013. Målet vårt må vera at heile organisasjonen og nærskylde tiltak i målrørsla sluttar opp om jubileet. I denne fasen har det vore viktig å diskutera målsetjingar med markeringa, vurdera markeringa i høve til overordna organisasjonsstrategiar, og å knyta kontaktar. Styret har hatt mykje nytte av eit notat Oddmund Hoel har forfatta til styret om mållagsjubileet. Styret har vore i kontakt med ulike tiltak, til dømes Nynorsk kultursentrum, Ivar Aasen-instituttet, Det Norske Teatret og Det Norske Samlaget, og dei har vist interesse og velvilje.

Offentleg målpolitikk og målbruk

Kulturmeldinga

Hausten 2003 la regjeringa fram *Kulturmeldinga* (St. meld. nr. 48). Kulturmeldinga har som føremål å skissera ein del overordna liner i kulturpolitikken for dei neste ti åra. For målrørsla er det for det fyrste verd å merka seg at Kulturmeldinga gjer språkpolitikk til ein integrert del av den ålmenne kulturpolitikken. Vektlegginga av språkpolitikk er ei nyvinning i høve til tidlegare kulturmeldingar. For det andre seier Kulturmeldinga at staten må bruka tiåret fram til 200-årsjubileet for Ivar Aasens fødsel i 2013 til ei systematisk styrking av nynorsken. Det vil òg vera rimeleg med ei viss positiv diskriminering av nynorsk, heiter det. Heile regjeringa står bak Kulturmeldinga.

Kulturmeldinga er ikkje spesielt forpliktande og konkret om korleis dei gode intensjonane skal gjennomførast. Noregs Mållag har kome med innspel overfor Stortinget om korleis ein kan gjera politiske grep for at nynorskrettane skal gjelda i høve til nye institusjonelle, teknologiske og

Kulturminister Valgerd Svarstad Haugland la fram kulturmeldinga 29. august 2003 saman med avdelingsdirektør Stein Sægrov i Kulturdepartementet. *Foto: Kulturdepartementet*

økonomiske rammevilkår. Det vil òg vera viktig å arbeida for at intensjonane kjem til uttrykk gjennom dei årlege løyvingane over statsbudsjettet.

Noregs Mållag var deltakar på ei høyring om kulturmeldinga på Stortinget 19. januar 2003, og leverte høyringsmerknad. Høyringsmerknaden dreidde seg særleg om det nye Språkrådet, om verkeområdet for Mållova, om målbruk i helseføretaka og Posten, og om nynorsk språkteknologi. 2. mars møtte Noregs Mållag og fleire andre nærskylde organisasjonar Løvebakken Mållag for å leggja fram dei sentrale synspunkta våre om Kulturmeldinga. NM tok òg del på eit møte som SV arrangerte på Stortinget om saka.

Helseføretaka og brot på mållova

Kultur- og kyrkjedepartementet har tidlegare slege fast at helseføretaka kjem inn under mållova, jamfør brev til Helsedepartementet 23. januar 2002 og Kulturmeldinga som er klår på nett det punktet. Helsedepartementet svara Kulturdepartementet fyrst i byrjinga av mars i år, over to år etter at dei fekk brevet. Helsedepartementet har ingen innvendingar til dei vurderingane som er gjorde om bruk av mållova, og det skal difor ikkje lenger vera tvil om at helseføretaka skal følgja mållova. Problemet til no har vore at ingenting skjer, og det er i ferd med å gro til dårlege vanar og haldningar ved at helseføretaka har «teke seg til rette». Noregs Mållag vil følgja saka nøye i tida frametter for å sjå til at eventuelle uvanar vert luka bort før dei får feste.

Døme på brot på mållova og dårleg skjønn i bruk av målform:

- Helse Nordmøre og Romsdal er språkleg nøytral etter mållova og skal veksla mellom dei to målformene. Dei har vedteke å bruka namnet sykehus, som berre kan brukast på bokmål, i staden for sjukehus som er lov å bruka på både bokmål og nynorsk. Alle stillingar ser ut til å verta lyste ut på bokmål. I nyhendebrevet som kjem kvar månad er det i fjor registrert éi melding på nynorsk.
- Helse Vest skal ha nynorsk tenestemål etter mållova. Like fullt er dei fleste utlysingstekstane for ledige stillingar på bokmål. Internbladet til Helse Fonna har ei klar overvekt av bokmål i sine artiklar. Alle skriv frå Helse Bergen til andre helseføretak er på bokmål. Informasjonen på heimesidene er også på bokmål.
- Helse Sør har vedteke namneendring frå Telemark sentralsjukehus til Sykehuset Telemark. Telemark fylke er rekna som nøytral etter mållova fordi eit fleirtal av kommunane har nøytralt tenestemål. Det er 10 språknøyrale kommunar og 8 nynorskkommunar i Telemark. Då verkar det noko underleg å velja ei namneform på sjukehuset i fylket som berre er lov i bokmål, også med tanke på at forma sjukehus er godkjend språkbruk i både bokmål og nynorsk.

Noregs Mållag har teke opp desse sakene med kulturkomiteen på Stortinget. Lokale mållag har òg teke opp sakene lokalt.

Posten og språkpraksis etter privatiseringa

Posten var tidlegare pliktig å følgja Mållova. Etter at Posten vart statleg aksjeselskap, fekk ein nye vedtekter: *«Prinsippa i mållova skal følgjast så langt råd er, men likevel ikkje slik at det utgjer nokon ulempe av betydning i høve til private konkurrentar.»* Mållaget oppfatta desse vedtekene fyrst som ei stadfesting av mållovsintensjonane. I praksis har derimot nynorskbrukarar opplevd ei markert forverring i språkbruken:

- Det er ikkje lenger råd å få omadressert posten sin med nynorske blankettar. Dei skal tingast over internett og vert deretter skrivne ut ferdig med gammal og ny adresse til den som flyttar. Grunnteksten her er på bokmål.
- Hausten 2003 hadde Posten ein marknadsføringskampanje i Sogn og Fjordane der kvar annonse var tilpassa den lokale marknaden med namn og bilete til ein lokal kunderådgjevar. Likevel er annonseteksten på bokmål i heile fylket. Det vart i tillegg delt ut «julestri-kalenderar» for desember, også desse har bokmålstekst.
- For firma/organisasjonar er det ikkje råd å tinga ferdigfrankerte konvoluttar med eigen firmalogo på nynorsk. Denne tenesta finst berre på bokmål. Posten skriv i klagesvar at det ikkje svarar seg å ha eit eige opplag av ferdigfrankerte konvoluttar med frankeringsmerke påtrykt Noreg.
- Posten Noreg AS – Logistikk sende før årsskiftet ut brosjyre til bedrifter «Prisliste 2004». Denne er på bokmål også til bedrifter i nynorskkommunar.
- Etter omlegginga til nye frankeringsmaskiner med førehandsbetaling av porto, er det ikkje lenger råd å få frankeringsmerke med «Noreg». Dette var mogleg på dei gamle frankeringsmaskinene. Det inneber at til dømes alle dei godt over 100 nynorskkommunane må stempla posten sin med «Norge».
- Ålmenn tilbakemelding frå mange medlemer er at det no mest berre er bokmålsplakatar, bokmålsbrosjyrar osb. på postkontora og i posthandlane. Nynorskbrukarar opplever ei markert forverring i språkbruken etter at Posten vart aksjeselskap.

Noregs Mållag har bede kulturkomiteen på Stortinget om ei innskjerping der det vert ført tilsyn med praksisen. Det har elles kome fråsegner frå Mållaget sentralt og mållag lokalt.

Verkeområdet for Mållova

På grunn av omleggingane i offentlege verksemder, har det oppstått ein del tvilstilfelle om verkeområdet for Mållova. Noregs Mållag hadde forventa at Kulturmeldinga skulle koma med ei oppklåring. Det har diverre ikkje skjedd. Kulturmeldinga dreg ikkje klåre nok grenser. Det er bakgrunnen for at Noregs Mållag bed om at andre særlovsselskap «må» innarbeidast i Mållova, at offentlege aksjeselskap «skal» få reglar om målbruk i vedtektene, og at departementet skal godkjenna reglane og ha tilsyn med praksisen. Det gjeld mellom anna Telenor, NSB, Jernbaneverket, Luftfartsverket, NVE og Innovasjon Norge (SND). Røynslene med Posten (jamfør ovanfor) tyder på at det ikkje er presist nok at statlege aksjeselskap skal retta seg etter «prinsippa i Mållova».

Frå Stortinget og Kulturmeldinga kom det spørsmål om verkeområdet for Mållova kan jamførast med Lov om offentleg innsyn. Noregs Mållag har gjeve svar om at verkeområdet for Mållova må vera sjølvstendig definert, av di

ho tener andre føremål. Verkeområdet for Lov om offentleg tilsyn dekkjer i dag same verkeområdet som Forvaltingslova (§ 1 i lovene er identiske), det vil seie eit smalare verkeområde enn det som gjeld for Mållova.

Evje og Hornnes: Forstad til Kristiansand eller regionsenter for Indre Agder?

I 2003 gjennomførte Mållaga på Agder ein offensiv kampanje i Evje og Hornnes kommune for få kommunen over frå nøytral til nynorsk. I samarbeid med lokallaget samla ein inn 150 underskrifter på eit opprop, og reiseskrivaren har også nytta særs mykje tid på å kontakta lokale politikarar for å samla støtte til oppropet, i tillegg til å fremja saka i media.

Rett før lokalvalet i september offentleggjorde Mållaga på Agder oppropet og fekk mykje blest i media. Kampanjen har gjort at lokallaget har kome i konktakt med eit stort omland av sympatisørar, og det er meir ordskifte om den lokale identiteten og skriftmålet no. Ein arbeider vidare i året som kjem for å nå målet om eit nynorsk regionsenter i Indre Agder.

Norsk språkpolitikk med nytt språkpolitisk organ

På årsmøtet åt Norsk språkråd i februar 2003 vart det varsla at Norsk språkråd skulle omdannast til eit nytt språkorgan (Kompetansesenter for norsk språk). Kulturdepartementet kom med ei prosjektskisse datert 24. mars 2003, og denne danna grunnlaget for ei grundig fråsegn som Noregs Mållag vedtok på landsmøtet i april 2003. For Noregs Mållag har det vore viktig at jamstellingspolitikken mellom nynorsk og bokmål vert førd vidare, at språkorganet legg vekt på språkstyrking og domenetap, har kontakt med forskingsmiljø, samordnar kompetanse og kunnskap om norsk språk, og framleis har ansvaret for normering. Det har òg vore viktig at organet ikkje vert eit byråkratisk underbruk av Kulturdepartementet, men har ei offensiv kulturpolitisk og språkpolitisk innretting. Noregs Mållag meiner vidare at det må vera ein språkpolitisk og kulturpolitisk representasjon i det nye språkorganet. Noregs Mållag har vore kritisk til den lukka måten omlegginga har gått føre seg så langt.

Noregs Mållag har ved fleire høve etterlyst ein språkkommisjon, og kravd full høyringsrunde om saka. Me har mellom anna vist til det grundige arbeidet som låg bak danninga av Norsk språkråd (Vogt-komiteen).

Kulturdepartementet kom 20. januar 2004 med høyringsutkast for omdanninga av Norsk språkråd; høyringsfristen var sett til 20. april 2004. Noregs Mållag er ein av høyringsinstansane.

Nynorsk programvare, språkteknologi og digitale læremiddel

Noregs Mållag har i fleire år bede om at det vert stilt krav om språkleg parallellitet i den statlege innkjøpsordninga for programvare. Kulturmeldinga skriv at departementet vil vurdera andre tenlege verkemiddel, av di innkjøpsordninga i staten er desentralisert. Noregs Mållag har i den samanhengen etterlyst konkrete verkemiddel overfor Stortinget. Det trengst offensiv tenking på nett det punktet.

Sylfest Lomheim er utnemnt til direktør for ein ny institusjon som skal avløysa Norsk språkråd. Institusjonen er førebels omtala som eit kompetansesenter for norsk språk. Foto: H. Lothe

Det skjer framleis ei diskriminering av nynorskbrukarar gjennom språkteknologien. I offentleg forvalting kan ein i dag berre bruka bokmål i elektroniske arkiv- og sakshandsamingssystem. Det er i strid med jamstellingsprinsippet. I skuleverket er det i dag unntak for kravet om språkleg parallellitet mellom nynorsk og bokmål for kontorstøtteprogram (administrativ programvare). Grunnlaget for unntaket var mangel på programvare, men når det no eksisterer nynorsk programvare og lett kan utviklast meir, har Noregs Mållag kome med utspel om at unntaket må opphevast. Mållaget set i gang ein aksjon om dette i mai 2004.

Kommune- og fylkestingsvalet 2003

Før valet peika styret i Noregs Mållag ut 3 saker som hovudsaker for mållaga til aksjonar i valkampen; spreiing av nynorske dataprogram, styrking av folkebiblioteka og kamp for sidemålet. Det vart laga nytt flygeblad for nynorske dataprogram med tittelen «Endeleg - ta i bruk nynorsk data». I tillegg var det fleire lag som brukte aksjonsmateriellet frå bibliotekaksjonen i mai. Fleire lag stilte spørsmål gjennom brev eller opne brev i lokalavisa til toppkandidatane i sine kommunar og fylke. Noregs Mållag har ikkje fullgodt oversyn over alle dei lokale tiltaka som vart gjennomførde under valkampen. Inntrykket er likevel at aktiviteten i laga var høgare denne hausten enn ved tidlegare valkampar.

Sentralt måtte ressursane i hovudsak brukast på å forsvara sidemålet, då Oslo Høgre gjekk ut med krav om fritak for skriftleg sidemål for alle dei vidaregåande skulane i Oslo.

Talemål og skriftmål

Normering

I heile arbeidsperioden har Kultur- og kyrkjedepartementet hatt til handsaming normeringsvedtaket som nynorskseksjonen i Norsk språkråd gjorde 14. februar 2003. Normeringsvedtaket åt nynorskseksjonen gjekk mellom anna ut på å halda på ordninga med hovudformer og sideformer, slik Noregs Mållag hadde gått inn for.

Det viste seg at siste ord ikkje er sagt i normeringsspørsmålet. Kulturdepartementet kunngjorde i brev datert 28. januar 2004 at det førebels ikkje skal gjerast endringar i rettskrivinga, korkje i nynorsk eller bokmål. Det heitte at ei avgjerd i rettskrivingssaka fyrst vil koma ut på hausten 2004, og eventuelle endringar kunne fyrst gjelda frå hausten 2005. Departementet gjorde greie for at det er eit overordna mål med stabilitet i rettskrivinga, og at spørsmålet om godkjenning av språkrådsvedtaket må sjåast i samanheng med heile rettskrivingsstoda.

Departementet knytte den manglande godkjenninga av språkrådsvedtaket med arbeidet for å omdanna Norsk språkråd til eit nytt språkorgan (jf. ovanfor). Det er førebels uklårt kva rolle normering skal ha i det nye språkorganet, likeins er det uklårt kven som skal stå for normeringa. Mållaget meiner at normering er eit offentleg ansvar, og at Noregs Mållag skal vera representert i eit normeringsorgan.

Fireårsperioden åt Språkrådet gjekk ut ved årsmøtet i februar 2004, men gjennom kronprinsfullmakt er funksjonstida forlenga til det nye språkorganet er på plass.

Noregs Mållag har vore redd for at for stor valfridom, til dømes gjennom bortfall av læreboknormalen, kan føra til bokmålisering av nynorsk. Då er det interessant å merka seg at dei to store dataprogamvarene på nynorsk, Microsoft Office og Open Office, bruker meir tradisjonelle former, til dømes datahandsaming og a-infintiv (Open Office).

Talemål

Noregs Mållag skipa 27. og 28. september haustseminar i Oslo om «dialektpolitikk». Innleiarar var: Gunnstein Akselberg (Dialektendringar i Noreg), Unn Røyneland (Dialekt og identitet blant unge. Døme frå Røros og Tynset), Olaf Husby (Kva dialekt skal innvandrarar lære?), Rutt Trøite Lorentzen (Dialekt i barnehagen), Ola Breivega og Helge Sandøy (Målsak utan dialekt?), Torbjørn Svendsen (Dialektar og språkteknologi). Innleiingane heldt eit høgt fagleg nivå, og det kom fram mykje interessant stoff som hadde fortent eit større publikum.

Ordninga med haustseminar har avløyst vintereseminara åt Mållaget. Diverre var der denne gongen ein del kollisjonar med andre nynorskarrangement. Ved seinare høve bør ein nok vurdera å arrangera seminaret litt seinare i semesteret og utanfor Oslo.

Stadnamn

I februar sende Kulturdepartementet ut høyringframlegg til endringar av Lov om stadnamn (frå 1991). Styret i Noregs Mållag sende ei fråsegn i god tid før høyringsfristen. Hovudgrunnlaget for Noregs Mållag har – som tidlegare – vore stadnamna som verneverdige kulturminne, og at kulturvernomsynet ikkje treng å stå i motsetnad til den

Tidlegare styremedlem i mållaget og medlem i styret for Pirion, Rutt Trøite Lorentzen, hadde innleiing om «Dialekt i barnehagen» på haustseminaret. *Foto: Hege Lothe*

praktiske funksjonen. Me har såleis reagert skarpt mot framlegget om at «nedervd lokal uttale» som grunnlag for fastsetjing av skrivemåten er svekt, ved at ein vil ha ein «den lokale talemålsforma av namnet».

Denne talemålsforma har departementet definert som «den uttaleforma som er i allmenn bruk av folk som er busette på staden». I mange høve kan det her verte påstand mot påstand. Av kulturvernomsyn er det mest føremålstenleg at nedervd lokal uttale får forrang framføre nyare, skriftpåverka uttaleformer som ofte er baserte på feilstavingar frå dansketida. Styret meiner vidare at gardsnamn og bruksnamn ikkje skal gjevast særhandsaming. Den namnefaglege kompetansen må ikkje svekkjast. Saksgangen i ordinære namnesaker bør altså vera som før.

Endringsframlegga til stadnamnlova kjem tre år etter departementet sist kom med liknande endringsframlegg; då var samanhengen evaluering av stadnamnlova. Departementet prøvde seg med liknande framlegg då, men fekk mykje motbør i høyringsrunden, mellom anna av Mållaget. me kan berre konstatera at ein no prøver seg igjen.

Internasjonalt arbeid

Noregs Mållag har i fleire år hatt oppretting av internasjonalt utval på arbeidsprogrammet.

Dette arbeidsåret oppnemnde styret eit internasjonalt utval med desse medlemene: Tove Bull, Gudrun Kløve Juuhl, Endre Brunstad, Trond Trosterud og Johannes Nymark. Føremålet med Internasjonalt utval er å skaffa Noregs Mållag kunnskap om målsak som internasjonalt fenomen, og vurdera arbeidet til Noregs Mållag i høve til internasjonale utviklingstendensar. Utvalet skal arbeida fram eit framlegg til internasjonalt strategiprogram for Noregs Mållag. Eit slikt framlegg skal leggjast fram for landsmøtet i 2005.

Internasjonalt utval har hatt møte i februar og mars. Det er målet at utvalet skal stå for eit seminar under landsmøtet 23.-25. april. Vonleg vil det vera mogleg å skaffa ekstern finansiering for ein del av aktiviteten til utvalet.

Samskipnaden

Lag og medlemer

Medlemsutviklinga har dei siste åra vore slik (betalande medlemer 31. desember.):

	Medlemer	Endring	Tilgang	Fråfall†	Fråfall*
1993	11 726				
1994	11 582	- 144			
1995	10 820	- 762			
1996	11 113	293	487	194	
1997	10 826	- 287	566	853	
1998	10 852	26	691	665	
1999	11 046	194	775	581	
2000	11 001	- 45	539	584	
2001	10 883	- 118	476	594	
2002	10 588	- 306	658	688	276
2003	10 329	- 259	491	731	235

† Utmeldingar og avlidne
* Har ikkje fornya

Ingvild Kleiveland Vevle opna målkontoret i Gloppen med Underdalsmarsjen. Elevar frå Firda Målungdom sit bak og ventar på å få sleppa til med dikt og song. Foto: Sindre Humberset

Medlemstalet gjekk ned med 259 medlemer (2 prosent) i 2003. Det er registrert fødeår på 49,5 prosent av medlemene, og gjennomsnittsalderen er no 58 år, ein oppgang på nesten fem år sidan førre årsmelding.

Praksisen med medlemsregistreringa er slik at medlemer som ikkje betaler, blir ståande i registeret og får tilsendt medlemspengekrav og *Norsk Tidend* i tre år. Deretter vert dei sletta. Dei som ikkje har betalt, er med på medlemslistene som lokallaga får tilsendt slik at laga kan ta kontakt med dei, men dei vert sjølvsagt ikkje rekna med i medlemstalet. Ved årskiftet 2003/2004 gjennomførte skrivarstova ei opprydding i medlemslistene, og det er no 11696 namn i medlemsregisteret. Dette inkluderer mellom anna tingarar av *Norsk Tidend*.

Vervearbeidet

Fråfallet av medlemer har vore om lag det same som i 2002, men vervinga har diverre falle attende til 2001-nivået.. Det har likevel vore eit sterkt fokus på verving i 2003, men me fekk ikkje meir enn 491 nye medlemer. Det vart verva 111 medlemer som ikkje hadde betalt medlemspengane innan utgangen av 2003.

Lokallaga fekk tilsendt blanke medlemspengegiroar for å verva ny medlemer, og medlemslistene vart sende ut for at laga kunne purra på dei som ikkje hadde betalt.

Som tidlegare har det vist seg at det er den personlege vervinga (venevervinga) som gjev best resultat.

Lokallag og fylkeslag

For 2002 mottok skrivarstova årsmelding frå 124 lag og 16 fylkeslag. For 2001 var talet 141 og 17. Somme aktive lokallag sender ikkje inn årsmelding, noko som gjer at dei ikkje får nytta dei demokratiske rettane sine i samskipnaden. Likevel er det dramatisk at så mange lag ikkje leverer årsmelding.

Andøy Mållag og Melhus Mållag er skipa i perioden frå førre landsmøte. Ulvik Mållag har hatt oppattskipingsmøte. Frogner & Uranienborg Putlarmållag har lagt ned laget. Ti lag er med både i Noregs Mållag og Noregs Ungdomslag (inga endring). Norskdomslaget i Porsgrunn har vedteke å melda seg ut av Noregs Mållag med verknad frå 2005.

Yrkesmållaga har styrkt kontakten mellom laga, og fleire av yrkesmållaga legg planar for å verta meir landsfemnande. I perioden vart det skipa eit Landbruksmållag.

Organisasjonssatsinga

I tråd med tidlegare vedtak frå landsmøte i NM har organisasjonen hatt eigne reiseskrivarar for ulike landsluter. Utgangspunktet har vore å knyta det ålmenne arbeidet meir beinveges til den arenaen der det faktiske målarbeidet vert gjort: i lokallaga. Det har ikkje vore tilstrekkeleg samsvar mellom målsetnadene i arbeidsprogramma åt NM siste tiåra og det faktiske resultatet, mykje godt av di organisasjonen har vanta ein plan for korleis gjennomføringa av sentralt vedtekne planar skal gjerast lokalt.

I praksis har organisasjonssatsinga vore samarbeid mellom skrivarstova/reiseskrivarar og lokal- og fylkeslag på mest alle felt som er nemnde i arbeidsprogrammet til NM. Dette gjeld så vel skulemålsarbeid som offentleg målbruk og anna målarbeid. Eit generelt drag ved *innhaldet* i organisasjonssatsinga har vore mangel på langsiktig plan i arbeidet. Til dømes må medlemsverving og styrking av tillitsvalde vera grunnleggjande i organisasjonsbygginga – like fullt har mest ingen fylkeslag hatt eigne tiltak som

Eit av dei viktigaste arbeidsområda til Norsk Målungdom i 2003 var nynorsk i media. Her Eva Marie Mathisen i Dagbladaksjon. Foto: Lars Rottem Krangnes

skal verka leiarutviklande. Eit tiltak som har vore viktig i organisasjonssatsinga, er initiativ til gjennomføring av særskilde saker i lokallaga, ikkje minst andsynes barnehagar og barnekultur.

Konkret har organisasjonssatsinga kome til uttrykk gjennom fylkesvise vervekampanjar, knytte til fylkesvist tilfang (flygeblad) og aksjonar. Eit føremål har vore å prøva å få liv i sovande lag. I Naustdal i Sogn og Fjordane vart lokallaget oppattliva etter fleire års i dvale. Det viste seg vera nokså greitt å få laget på fote når ein fyrst hadde fått rette folka med. Det bør likevel vera ein rimeleg påstand å hevda at potensialet for styrking og oppattliving av sovande lag er stort og ikkje utnytta godt nok i perioden.

Å knyta sentrale ressursar direkte opp mot lokallag og fylkeslag er rette vegen å gå framover, men det krev at alle nivåa i organisasjonen har synspunkt på kva og korleis me ynskjer byggja rørsla over fleire år.

På **Vestlandet** har reiseskrivarane vore med på oppattskiping av sovande lag i Naustdal og Alversund og regionale sammøte med lokallaga i Rogaland. I perioden har førearbeidet til ei større satsing i Sogn og Fjordane vorte lagd (gjennomføring i 2004). Attåt arbeid i direkte samarbeid med fylkeslaga har reiseskrivarane vore på ei rad lags- og årsmøte i lokallaga.

I **Telemark** har reiseskrivaren følgt opp Telemark Mållag sine initiativ for å få nytt liv i mållag i fylket. Telemark Mållag organiserte i januar 2003 ein reiserunde i etterkant av ein vellukka vervekampanje i 4 kommunar for å starta opp att lokallaga. Det var Hjartdal, Fyresdal, Nissedal og Drangedal kommunar. Føremålet med møta var å få drege i gang arbeidet med å få til nye styre og meir aktivitet. Reiseskrivaren innleidde på alle møta. Det er no interimstyre i Nissedal og Fyresdal. Drangedal har ein fungerande styre.

I **Troms og Finnmark** har fylkeslaget laga reiseruter slik at reiseskrivaren har fått vitja nesten alle laga to gonger i perioden. I tillegg har reiseskrivaren hatt møte med lærarar og mange timar med målferd på ymse vidaregåande skular. Hausten 2003 vart Andøy Mållag skipa.

På **Sunnmøre** har reiseskrivarane i samarbeid følgt opp fylkeslaget for å få i gang att arbeidet i styret. Det er halde fylkesstyremøte og det nyvalde styret er i full sving. Det vart gjennomført to dagar med verving på Høgskulen i Volda i august 2003, og det er skipa eit nytt studentmållag her.

På **Agder** har ein i 2003 arbeidd for å få fokus over frå forsvarsarbeid til offensivt arbeid for meir nynorsk på Agder. Reiseskrivaren har difor nytta store delar av arbeidskrafta på ein kampanje i Evje og Hornnes, der kravet vårt er at kommunen skal vera ein nynorskkommune.

Andre viktige arbeidsoppgåver på Agder i 2003 har vore landsmøtet i Noregs Mållag i Grimstad, røystinga i Mykland skulekrins, striden om administrasjonsmålet i Åmli, parallellklassearbeidet i Kristiansand og lagsbygginga i Kvinesdal.

Det har ikkje alltid vore samsvar mellom planane styret har hatt, og det arbeidet som faktisk har vorte utført. Det kan skuldast fleire tilhøve: Det er vanskeleg å laga detaljerte planar for organisasjonsbygging. Organisatorisk vekst handlar om einskildpersonar som vert motiverte til å gjera ein innsats. I tillegg vil resultata av arbeidet i stor grad vera bestemt av kva for saker lokal- og fylkeslag oppfattar som viktige. Reiseskrivarane har difor prioritert å arbeida saman med lokal- og fylkeslag med saker og stader som båe partar tykkjer er viktige.

At planane har vorte endra undervegs, er også eit resultat av vantande kjennskap til organisasjonen då planane vart laga. Og vantande dialog. Det vil alltid kunna vera motsetjingar mellom kva saker og regionar styret og landsmøtet vurderer som viktige, og om lokal- og fylkeslag dette gjeld synest det er viktig.

Studiearbeid og leiartrening

Noregs Mållag er ein av 11 medlemsorganisasjonar i Folkekulturforbundet. I 2002 hadde me registrert 407 studietimar, og i 2003 var det 406 studietimar. Ut frå rapportane om aktivitetane i lokallaga kan me slå fast at det går føre seg mykje studiearbeid som ikkje vert rapportert inn. Sjølv om ein ikkje får studiestøtte for det, er dette verdfullt arbeid.

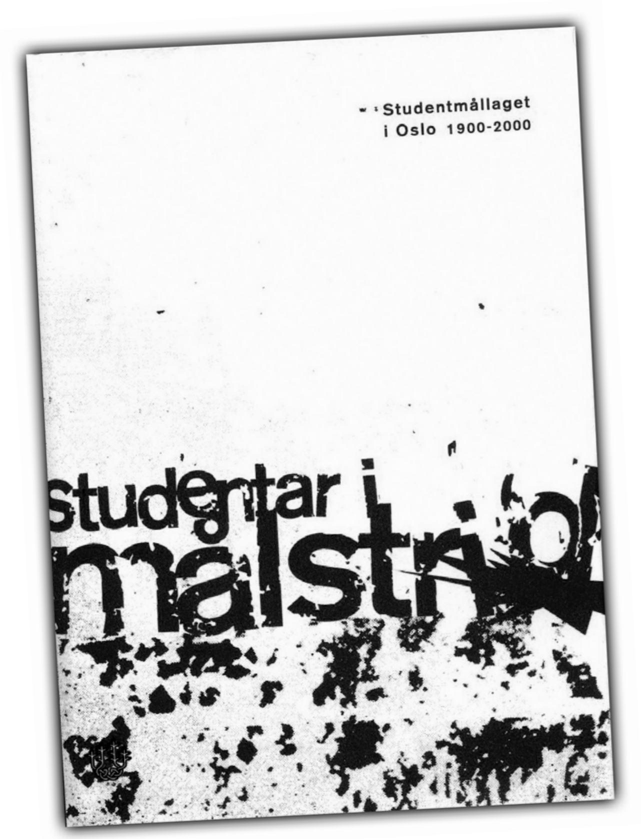
Oversynet over studieringane og studiemateriellet til Noregs Mållag vart sendt ut til alle lokallaga saman med innmeldingsskjema for studieringar og studietiltak.

I desember 2003 vart det gjennomført eit strategiseminar i Noregs Mållag der målaktivistar frå heile landet møttest for å drøfta utfordringane målrørsla står andsynes, og med trening i argumentasjon og ordskifteteknikk. Seminaret var svært vellukka.

Landsmøtet 2003

Landsmøtet vart halde i Grimstad i dagane 2. til 4. april Det var påmeldt totalt 182 utsendingar, observatørar og gjester.

NMU-saka var oppe både under leiartalen og årsmeldinga. Saka har prega aktivistane i målrørsla, og mange



Hundreårssoga til Studentmållaget i Oslo, «Studentar i målstrid» kom ut i 2003. Boka er eit av dei største verka over norsk målrørslesoge dei siste åra.

sette pris på orienteringa leiaren i NMU hadde i byrjinga av årsmeldingsordskiftet.

Jan Olav Fretland frå Norsk Språkråd heldt landsmøtetalen om «Det trengst ein heilskapleg norsk språkpolitikk».

Det var parallelle seminar med innleiingar om ulike politiske arbeidsfelt som ei eiga arbeidsøkt både laurdag og sundag under møtet. Seminara er populære blant deltakarane, ikkje minst interne og «daglegdagse» tema. I år var det seminara om pressearbeid i lokallaga og argumentasjonskurs som fekk størst oppslutnad.

Dei lokale tilskiparlaga hadde laga til ei god ramme for landsmøtet og hadde ei stø hand om tilskiparoppgåvene.

Opptellinga av medieoppslag i etterkant av landsmøtet synte 159 oppslag, mot 167 i Oslo året før, 193 under landsmøtet på Bryne og 270 under landsmøtet i Bergen i 2000. Årsaka til nedgangen skuldast hovudsakleg at landsmøtetidpunktet er endra slik at ein ikkje får nytte av sumartørka i pressa.

NMU-saka

I oktober 2002 viste TV2 eit dokumentarprogram som synte fram omfattande medlemsfusk i Norsk Målungdom. Programmet var byrjinga på den såkalla NMU-saka, ei sak som har vekt mykje merksemd i og utanfor målrørsla. Saka vart etterforska av Økokrim, og kom opp i Oslo tingrett i desember 2003.

17. desember 2003 vart seks tidlegare tillitsvalde i Norsk Målungdom dømde som skuldige i saka. Tre av dei seks skal etter domen sona seks månader utan vilkår, to skal sona fire månader utan vilkår, medan den siste skal sona 4 månader, av desse 30 dagar på vilkår. I tillegg fekk organisasjonen Norsk Målungdom ein tilbakebetalingsdom på 2,88 millionar kroner og ei bot på 100 000 kroner. Skuldspørsmålet vart vedteke av alle, men dei seks straffedømde anka straffeutmålinga. Anken kjem opp i august 2004. Norsk Målungdom har godteke straffa.

Noregs Mållag har heile tida sett alvorleg på denne saka. Norsk Målungdom har gjeve opp for høge medlemstal til staten, og på den måten fått pengar som organisasjonen ikkje hadde krav på. Overrapporteringa av medlemer har vore systematisk, og gått føre seg gjennom fleire år. Det har òg kome fram at det i leiinga av Målungdomen har vore eit press som dei dømde har kjent seg bunde av. Det gjer saka særleg alvorleg.

Det må understrekast at dei som no har fått dom, ikkje har hatt personleg vinst av medlemsfusket. Alt dei har gjort, har vore til fordel for Målungdomen. Me skal òg hugsa på at når dei seks har sona straffa si, har dei òg gjort opp for seg.

Norsk Målungdom er ein sjølvstendig organisasjon, og Noregs Mållag har på ingen måte vore involvert i medlemsfusket. Når Noregs Mållag likevel har teke ansvar for å følgja opp Norsk Målungdom, er det både av di Norsk Målungdom gjennom samarbeidsavtalen har status som vår ungdomsorganisasjon og av di me har ansvar for å følgja opp nynorskarbeid blant ungdom.

Dei som i dag er aktive i Norsk Målungdom, kan ikkje koplast til medlemsfusket. Leiinga i Målungdomen har då òg handtert saka på ein måte Noregs Mållag så langt er nøgd med. Leiinga har teke avstand frå medlemsfusk. Saka har i det heile det gode ved seg at systemet med overrapportering av medlemer har kome fram, og vorte stoppa. Mediemerksemda, etterforskinga og rettssaka har fungert reinsande for organisasjonen. Noregs Mållag har elles fått tilgang til medlemslistene åt Målungdomen, og kan sjekka desse i høve til kvitteringar for medlemskap.

Noregs Mållag er interessert i at Norsk Målungdom gjer opp for seg økonomisk og kjem seg vidare. Målungdomen har fått ein tilbakebetalingsavtale med Statens Innkrevingssentral der dei må betala attende dei 2,88 millionane over 10 år. Norsk Målungdom tilfredsstilte krava for statsstøtte i 2003. Noregs Mållag ser like fullt at dårleg økonomi er eit alvorleg trugsmål mot arbeidet åt Målungdomen.

Mållaget ser at ungdomsarbeid er avgjerande for rekrutteringa til målrørsla, og har i den samanhengen gjeve ulike former for støtte til målungdomsarbeid. Det har vore heilt uaktuelt for Noregs Mållag å gje økonomisk støtte som kan brukast til å betala ned på tilbakebetalingskravet.

Sjølv om tilhøvet mellom Noregs Mållag og Norsk Målungdom for tida er godt, er det på det reine at Norsk Målungdom gjennom fleire år har brote tillitsforholdet overfor oss. Såleis må me òg sjå nærmare på det politiske tilhøvet mellom dei to organisasjonane. Såleis har samarbeidsavtalen vore drøfta. Dinest har styret sett det som ei historisk plikt å vurdera den urettmessige politiske påverknaden Målungdomen kan ha hatt på Noregs Mållag. På styremøte i desember 2003 vart det gjort vedtak om at styret ved leiaren og nestleiaren skal sjå nærmare på spørsmålet om overrapportering av medlemer frå Norsk Målungdom kan ha hatt konsekvensar for politiske vedtak på landsmøtet åt Noregs

Mållag, gjennom for stor representasjon frå Målungdomen. Målet var at ein skal leggja fram informasjon til landsmøtet i Noregs Mållag i april 2004. Landsrådsmøtet i januar 2004 slutta seg til ein slik framgangsmåte, og la til at ein ynskte å sjå nærmare på den meir kvalitatative innverknaden åt Norsk Målungdom, særleg i samband med landsmøta og leiarvala i 1997 og 1999. me vil her visa til ein eigen rapport i samband med landsmøtet i april 2004.

Informasjons- og mediearbeid

Pressearbeid

På landsmøtet vart det halde eit eige seminar om presse- og informasjonsarbeid. Seminaret vart teke godt i mot, og mange av landsmøtedeltakarane var innom eitt av dei to seminara som vart skipa til. I meldingsåret har dette blitt følgt opp med eitt seminar i Nordmøre Mållag og eit eige punkt på strategisamlinga i desember. Målsetjinga med desse kursa er at dei tillitsvalde skal få kunnskap om å driva pressearbeid, få inspirasjon og ikkje minst læra av kvarandre. Det er viktig å halda fram diskusjonen om kva som er godt mediearbeid og korleis Mållaget best mogleg får fram sakene sine i media.

Presseklypp

Noregs Mållag har som tidlegare betalt for ei eiga klyppteneste. Observer Norge går gjennom aviser, Internett/byrå, radio, tekst-TV, tidsskrift og fjernsyn og sender dagleg alle klypp som inneheld ein del stikkord som er relevante for målrørsla, til skrivarstova. I arbeidsåret er samarbeidet med Nynorsk kultursentrum og Landssamanslutninga av nynorskkommunar ført vidare, slik at desse føretaka har ein felles klyppavtale. Ordninga for presseklypp er slik at Nynorsk kultursentrum arkiverer medieklyppa medan Noregs Mållag berre tek vare på dei i ein avgrensa periode og sender dei på faks til LNK og LNK-nytt.

Presseklypp frå Observer

	2003	2002	2001	2000	1999
Januar	188	230	463	215	203
Februar	279	182	264	391	316
Mars	324	228	381	446	284
April	396	346	374	263	256
Mai	209	273	324	288	178
Juni	275	219	476	391	235
Juli	137	112	362	339	232
August	150	147	350	485	290
September	328	171	292	472	283
Oktober	297	437	259	411	283
November	341	258	389	359	273
Desember	359	122	260	195	252
Samla	**3283**	**2725**	**4 194**	**4 255**	**3 085**

Denne statistikken syner oss ikkje kva som er gode eller mindre gode oppslag for mållaget eller målsaka. Han gjev berre eit generelt bilete av kor mange saker det vert laga der nynorsk, sidemål, Noregs Mållag, Ivar Aasen, Aasentunet, Landssamanslutninga for nynorskkommunar eller Norsk Målungdom vert nemnde.

Pressemeldingar

Ein viktig del av pressearbeidet er å senda ut aktuelle pressemeldingar. Desse vert sende til om lag 180 redaksjonar og journalistar over heile Noreg. Noregs Mållag har frå 23. februar 2003 til 6. februar 2004 sendt ut 22 pressemeldingar. Dette er ein liten tilbakegang i forhold til i fjor. I årsmeldingsperioden har det blitt sendt ut monaleg fleire lesarbrev enn tidlegare år.

- Ny nynorskopplæring for framandspråklege, 11.3.2003
- Endre Brunstad innstilt som ny leiar i Noregs Mållag, 1.4.2003
- Hans Sande og Gry Moursund er tildelt Nynorsk barnelitteraturpris 2002, 4. 4.2003
- Inger Bråtveit er tildelt Nynorsk litteraturpris 2002, 4.4.2003
- Målblome til redaktør Sigurd Haugsgjerd , 4.4.2003
- Inger Lise Stulien fekk Målblome 2003, 4.4.2003
- Endre Brunstad er ny leiar i Noregs Mållag, 6.4.2003
- Ta i bruk NynorskPluss!, 7.4.2003
- Stø opp om biblioteka!, 7.4.2003
- Målprisen 2003 til Ola Jonsmoen, 7.4.2003
- Kan nynorskfolk lite på Høgre?, 30.5.2003
- Skal ikkje hovudstadsuniversitetet vera nasjonalt?, 25.6.2003
- Mållaget utfordrar Sylfest, 22.8.2003
- Vil nynorsken vel, men lite konkret, 29.8.2003
- Nynorsk helsing til sju ordførarar frå Framstegspartiet!, 30.9.2003
- Mållaget vil gje NRK økonomisk spelerom, 9.10.2003
- Statsbudsjettet: - Ikkje godt nok for Noregs Mållag, 9.10.2003
- Viktig datasiger for nynorsken!, 11.11.2003
- – Carl I. Hagen med argument for sidemål, 20.1.2004
- Ny reiseskrivar i Noregs Mållag, 23.1.2004 (sendt til pressa på Vestlandet)
- – Oslo-byrådet med åtak mot tospråksituasjonen, 4.2.2004
- Noregs Mållag helsar den samiske nasjonen, 6. 2.2004

Lesarbrev

Å skriva lesarbrev om aktuelle saker er viktig for at Mållaget skal stå fram som «ein kulturpolitisk stridsorganisasjon». I arbeidsåret vart det laga ein lesarbrevmal for lokallaga i samband med aksjonen «Slå ring om biblioteka!». Dessutan har det blitt sendt ut tre innlegg til om lag 150 aviser over heile Noreg. I dette arbeidsåret har leiaren i Mållaget vore aktiv i forhold til å skrive lesarbrev. Mange av lokallaga og medlemene i Mållaget brukar lesarbrevspaltene i avisene aktivt.

- Kan nynorskfolk lite på Høgre? Bergens Tidende, 31.5.2003
- Høgre og sidemålet, Bergens Tidende, 5.6.2003
- Nynorsken i Åsane, Bergens Tidende, 16.6.2003
- FrP, sidemålet og det norske, 27.6.2003 (sendt til 150 aviser)
- Kvifor hatar Oslo nynorsken?, Dag og Tid, 13.9.2003
- Oslo er faktisk hovudstaden i Norge, Oslo Byes Vel, Aftenposten Aften, 7.10.2003. (Aftenposten Aften skreiv Norge framfor Noreg!)
- Oslo Byes Vel og sidemålet, Dagbladet 10.10.2003
- Det språklege mangfaldet, Dagsavisen, 23.10.2003

- Oslo – byen med den store navlen, 4.11.2003 (sendt til 150 aviser)
- Den synlege nynorsken, Dagsavisen, 11.11.2003
- Sidemålet som ressurs, Dagbladet, 11.2003
- Domen mot Målungdomen, 19.12.2003 (sendt til 150 aviser)
- Oslo Høgre og kampen mot sidemålet, Nationen, 11.12.2003
- Noregs Mållag tek ansvar, 12.12.2003
- Mållaget og Målungdomen, Firda, 12.2003
- Mållaget og Målungdomen, Nordlys, 12.2003
- Oslo og kampanjen mot nynorsk, Aftenposten Aften, 12.01.2004
- Fleirtal for å ta bort nynorsken i Oslo-skulen? Aftenposten Aften, 13.1.2004
- Nynorsken i Oslo, Dagsavisen, 14.1.2004
- Kampen om sidemålet, Bergens Tidende, 22.1.2004
- Carl I. Hagen – sidemålsvenn og dialektvenn, Dagbladet, 25.1.2004
- Styrk sidemålet!, 9.3.2004 (sendt til 150 aviser)
- Organisasjonskultur, Dag og Tid, 20.3.2004.

Pressearbeidet knytt til landsmøtet

Observer registerte om lag 144 treff før, under og etter landsmøtet. I Oslo i 2002 var det 167 treff, på Bryne var det 193, medan det i Bergen i 2000 var heile 270 treff. I 1999 var det 155 treff. Oppslaga var fordelt på aviser, radio, nettaviser og tekst-tv. Observer meiner det klarer å fanga opp om lag 80 prosent av oppslaga i media. Av dei 144 klyppa var det 88 notisar utan bilete og elleve notisar med bilete. Det var ni artiklar med bilete og 27 artiklar utan bilete. Det var sju radiomeldingar under landsmøtet. Det var to lesarbrev i framkant av landsmøtet. Nytt i år var det at NPK var til stades på landsmøtet heile laurdag. Endre Brunstad fekk gode oppslag i Sunnmørsposten og på heile nordvestlandet. Også i andre aviser har det vore godt med klypp på dette. Lokalmedia med Grimstad Adressetidende og Agderposten gav landsmøtet god dekning. Ingen av landsmøtesakene «tok av» i media, men vart refererte stort sett slik mållaget sende ut meldingane sine. Dette er det landsmøtet med færrast presseklypp sidan 1999. Dette skuldast sjølvsagt fleire ting. Noregs Mållag sine landsmøte vil nok stabilisera seg på eit noko lågare klyppnivå enn det var mogleg å få til i agurktida om sommaren. Presseutspela var ikkje godt nok førebudde på førehand. Dessutan fekk me store tekniske problem med dataopplegget undervegs, slik at me ikkje fekk sendt ut så mange pressemeldingar som fyrst tenkt.

NORSK TIDEND
Lerum smakar best!
Ny giv på Agder
Nynorsk for alle på Agder
– Endeleg nynorsk!
B-BLAD

NORSK TIDEND
Målrockfestival
Nordisk poesibok for born
B-BLAD

Norsk Tidend

Norsk Tidend er ein viktig kontakt mellom Noregs Mållag og medlemene, nynorskfolk og dei politiske miljøa. *Norsk Tidend* kom ut med eitt nummer på våren etter landsmøtet og tre nummer hausten 2003. Til saman vart det gjeve ut fem nummer i 2003. På nyåret er det gjeve ut to aviser i framkant av landsmøtet, eitt av nummera med spesiell fokus på landsmøtebyen Ålesund. Frå og med 2000 har *Norsk Tidend* kome ut fem gonger i året. Dette er i tråd med arbeidsprogrammet til Noregs Mållag.

I perioden har det vore ein fast redaksjon i Oslo. Dessutan har det vore to faste skribentar i Trondheim og ein i Bergen. I tillegg har det vore kjøpt inn tekstar og bilete frå journalistar knytte til mellom anna lokalaviser. *Norsk Tidend* har om lag to sider fast til tekst frå Norsk Målungdom. I tillegg nyttar ein tekstar frå Kringom (bladet til Kringkastingsringen) og Nynorsk Pressekontor. Styret har *Norsk Tidend* som styresak ein gong i året. Stoffprofilen til *Norsk Tidend* er å følgje opp dei viktigaste politiske sakene til Noregs Mållag, i tillegg til å dekkja organisatoriske lyft. Ved sida av dette har det vore viktig å dekkja saker og stoffområde som folk innanfor målrørsla er opptekne av.

I samband med landsmøtet delte lokallaga på Agder ut 5.500 aviser med flygeblad frå Mållaga på Agder som istikk.

Nytt om nynorsk

Nytt om nynorsk har kome ut med fire nummer i perioden. I prosessen med at informasjonsmedarbeidaren flytta til Gloppen og Noregs Mållag si satsing på organisasjonsbygging, har ansvaret for *Nytt om nynorsk* blitt lagt på «organisasjonsavdelinga». Målet er å nå målsetjinga for utgjevingar som vert sett i arbeidsplanen. *Nytt om nynorsk* er eit viktig informasjonstiltak som bør halda fram.

Heimesidene til Noregs Mållag

Nettsidene til Noregs Mållag, www.nm.no, er både ei intern og ei ekstern informasjonssatsing. Nettsidene skal vera ein stad ein kan få oppdatert informasjon om Noregs Mållag, både for dei som arbeider med målsak jamleg og for dei som tilfeldigvis er innom. Informasjonen om organisasjonen og dei sakene Noregs Mållag arbeider med, har gradvis vorte bygd ut. Særleg legg me vekt på å få ut aktuell informasjon (medieoppslag, pressemeldingar, høyringsfråsegner og andre aktuelle dokument).

I denne arbeidsperioden har arbeidet med heimesidene fungert betre enn tidlegare arbeidsperiodar. Nyhendeoppdateringa har kome inn i fastare former, i tillegg til at oppdateringane av annan informasjon på nettet har fungert tilfredstillande.

Hausten 2003 deltok informasjonskonsulenten frå Mållaget på møte med dei andre som arbeider med å oppdatera hei-

mesider innanfor Nynorsk Forum. Då vart ein samd om at ein skulle prøva å samarbeida tettare med informasjon om nynorsken på nettet. Heimesidene treng å få ei oppdatering i form. Dette vil det bli arbeidd meir med i året som kjem.

Materiellproduksjon

Noregs Mållag har gjennom den siste arbeidsprogramperioden på tre år hatt ein kraftig vekst i materiellproduksjonen. Det gjeld både salstilfang og materiell til utdeling. Salstilfanget har vorte godt motteke og inntektene har finansiert nye opplag av tilfang. Siste nyvinninga var sengklede illustrert med verbet «å sova» med ordforklaring, henta frå Norsk Ordbog.

Siste arbeidsperiode har sentrallekken finansiert halvparten av regionale flygeblad i fylkeslaga. Hittil har desse laga flygeblad; Troms og Finnmark, Aust- og Vest-Agder, Nordmøre, Hordaland og Romsdal. I tillegg er Sogn og Fjordane og Rogaland i arbeid.

Opning av målkontor

I august opna Noregs Mållag eit målkontor i Gloppen. Her held Hege Lothe til og held fram med sitt arbeid med *Norsk Tidend* og anna informasjonsarbeid. I september var det flott opning av kontoret med både underhaldning, talar og servering. Opninga fekk fin merksemd i lokale media. Målkontoret i Gloppen er ei prøveordning og vil bli evaluert av styret etter eitt år i drift.

Døme på postkort, flygeblad, plakatar og lysingane frå 2003 og 2004

Tillitsvalde, tilsette og oppnemnde

Heiderslagsmedlemer

Heiderslagsmedlemer i Noregs Mållag er no Ivar Eskeland, Torolv Hesthamar, Olga Meyer, Einfrid Perstølen og Magne Rommetveit.

Styret og arbeidsutvalet

Styre og arbeidsutval i arbeidsåret 2003-2004 har vore:

Leiar: Endre Brunstad
Nestleiar: Sigrun Høgetveit Berg
Styremedlemer: Astrid Marie Nistad, Elisabeth Bakke, Anne Steinsvik Nordal, Karstein Bjørge og Gudrun Kløve Juuhl (NMU).
Varamedlemer: 1. Nils Ulvund, 2. Bodil Haug, 3. Hans Olav Brendberg, 4. Kjellaug Brørs, Lars Rottem Krangnes (NMU) og Signhild Stave Samuelsen (NMU).

Styret har hatt 9 møte og handsama kring 110 saker når arbeidsåret er over. To av møta har vore telefonstyremøte. Styret har brukt mest tid på sidemålsaka, NMU-saka og organisasjonsbygging. Andre viktige saker har vore kulturmeldinga, arbeidsprogram, skulepolitikk, omdanninga av Norsk språkråd, nynorsk data, Opedalsfondet, 2006-jubileet og tilhøvet til nærskylde tiltak.

Styret har samarbeidd godt seg i mellom og med dei tilsette på skrivarstova. Fleire saker er vortne delegerte til arbeidsutvalet, etter at styret har drøfta dei prinsipielle sidene ved sakene.

AU har hatt 5 arbeidsmøte og handsama kring 50 saker når arbeidsåret er over. AU har brukt mykje e-post og tekstmeldingar. Det har elles vore mykje telefonkontakt mellom medlemene og fleire uformelle telefonmøte som til ein viss grad har erstatta dei tradisjonelle AU-møta.

Leiaren har vore frikjøpt i alt frå 50 - 75 prosent i arbeidsåret. Ut over dette har ikkje styremedlemene motteke godtgjersle.

Landsrådet

Landsrådet har hatt to møte i perioden og drøfta 16 saker. Dei viktigaste sakene har vore skulepolitikk, valkampen, organisasjonsbygging, nytt arbeidsprogram, NMU-saka og nynorsk data.

Landsrådet er eit nyttig kontaktorgan mellom dei ulike delane i organisasjonen. Gjennom møta vert det utveksla røynsler og idear. I tillegg har rådet drøfta målpolitiske strategiar og ein del samansette saker som styret har ynskt å lufta. Det verkar som om både styret og fylkesleiarane set pris på møteforma.

Styret i Noregs Mållag. Frå venstre: Nils Ulvund, Elisabeth Bakke, Karstein Bjørge, Gro Morken Endresen (dagleg leiar), Endre Brunstad (leiar), Astrid Marie Nistad, Gudrun Kløve Juuhl, Sigrun Høgetveit Berg og Anne Steinsvik Nordal.

Valnemnda

Valnemnda i arbeidsåret har vore:
Leiar: Marit Fjordheim
Medlemer: Steinulf Tungesvik, Oddny Ueland, Einar Sørli, Eva Marie Mathisen (NMU)
Varamedlemer: 1. Georg Arnestad, 2. Audun Steinnes, 3. Kjell Snerte, Sigbjørn Hjelmbrekke (NMU), Inger Johansen (NMU)

Skrivarstova

Tilsette i arbeidsåret har vore:
Dagleg leiar: Gro Morken Endresen
Økonomikonsulent: Berit Krogh
Informasjonskonsulent: Hege Lothe
Skulemålsskrivar/vestlandsskrivar: Ingar Arnøy
Organisasjonskons.: Magnus Bernhardsen (80 prosent)
Reiseskrivar: Trond Sæbø Skarpeteig (omsorgspermisjon i 50 prosent frå 23. januar)
Vestlandsskrivar / reiseskrivar: Hans Andreas Starheim (frå 10. november)
Førstesekretær: Else Elise Sætre Bullus (50 prosent)
Datakonsulent: Tarjei Vågstøl (timeengasjement)
Sidemålskampanjen: Sindre Humberset (korttidsengasjement)
Ungdomsskrivar: Unn Catodotter Fyllingsnes (januar-april 2004)

Dei tilsette i Noregs Mållag i arbeidsperioden: Gro Morken Endresen (dagleg leiar), Berit Krog (økonomi), Hege Lothe (informasjon), Ingar Arnøy (skulemål), Magnus Bernhardsen (organisasjon), Trond Sæbø Skarpeteig (agderskrivar), Hans Andreas Starheim, (Vestland), Else Elise Sætre Bullus (sekretær), Tarjei Vågstøl (data) og Unn Catodotter Fyllingsnes (ungdomsskrivar).

I arbeidsåret har Noregs Mållag vedteke å flytta stillinga som informasjonskonsulent til Sandane i Sogn og Fjordane. Det er i fyrste omgang ei prøveordning på eitt år, som skal evaluerast av styret.

Styret vedtok vinteren 2003 å få attende skulemålsskrivar i 100 prosent frå 1. september 2003, og dermed tilsetja ny vestlandsskrivar. Av ulike grunnar kom ein ikkje i hamn med tilsetjingsprosessen før seinare på hausten, og den nye vestlandsskrivaren tok til 10. november. Han vikarierer også for Skarpeteig som har omsorgspermisjon i 50 prosent stilling, og har difor «resten av landet» som arbeidsfelt attåt vestlandet.

Styret er klår over at skrivarstova har hatt mykje å stå i med i den spesielle situasjonen det siste året. Dei tilsette har på ein god måte likevel halde fokus på dei målpolitiske oppgåvene som har vore sentrale i dette arbeidsåret. Skrivarstova har fått ein del merksemd i samband med NMU-saka. Styret vedtok på eit tidleg tidspunkt at leiaren skulle vera den som uttalar seg offentleg om dei tilsette.

Nemnder og utval

Lista gjev eit oversyn over nemnder, utval og representasjon i Noregs Mållag for arbeidsåret 2003 - 2004. Funksjonsperioden står bak namnet. I dei tilfella der det har vore ny oppnemning i årsmeldingsperioden, står både den som har vore og den som er representant no. Reint mellombelse arbeidsnemnder og halvformell representasjon er ikkje ført opp. Lista har berre med dei representantane Noregs Mållag har oppnemnt. Oppnemningane er gjorde av styret, eventuelt av AU, leiar eller dagleg leiar etter fullmakt frå styret. Styret har følgt regelen om at ingen skal ha eit verv i meir enn åtte år.

Nemnd for nynorsk barnelitteraturpris
Beate Storm Larsen, 02-05
Trude Hoel, 03-06
Idar Stegane, 03-06

Nemnd for nynorsk litteraturpris
Atle Christiansen, 04-07

Fondet for norsk målreising
Hallgrim Berg (leiar), 03-05
Håvard Teigen, 03-05
Toril Nicolaisen, 03-05

Norsk Språkråd
Oddrun Grønvik, 00-04
vara: Turid Kleiva, 00-04
Johan Myking, 00-04
vara: Tor Erik Jenstad, 00-04

Det skal ikkje nemnast opp nye representantar og vedtektene er endra slik at det sitjande språkrådet har fått forlenga funksjonstida si inntil vidare.

Rådet for nynorsk kultursentrum
Grete Riise, 01-04
vara: Steinulf Tungesvik, 01-04

Stiftinga Magasinett
Erna Osland, 01-04
Elling Hetland, 01-04
Steinulf Tungesvik, 01-04

Rådet for Norsk Barneblad
Johs. Bleie, 97-99, 99-01, 01-03, 03-05
Åse Elin Langeland, 97-99, 99-01, 01-03, 03-05
vara:
1. Gro Morken Endresen, 97-99, 99-01, 01-03, 03-05
2. Inga Lauvdal, 97-99, 99-01, 01-03, 03-05

Styret for Norsk Barneblad
Eli Bjørhusdal, 03-05
vara: Line Brendberg, 03-05

Stiftinga Pirion
Rutt Trøite Lorentzen, 03-05

Målpolitisk råd for Det Norske Teatret
Rutt Trøite Lorentzen, 01-03, 03-05
Ann Elise Winterhus, 99-01, 01-03, 03-05
Hans Olav Brendberg, 98-00, 00-02, 02-04, 04-06
Magni Øvrebotten, 02-04, 04-06
Anne Steinsvik Nordal, 98-00, 00-02, 02-04, 04-06
Vara:
Nils Moldøen, 01-03, 03-05
Paul Ottar Haga, 03-05

Valnemnd for Målpolitisk råd, DNT
Kristian Ihle Hanto, 01-04
Olav Helge Øwre, 04-07

Nynorsk pressekontor
Jan Atle Stang, 03-05
vara: Oddbjørg Starrfeldt, 99-01, 01-03, 03-05
Einar Schibevaag, 00-02, 02-04
vara: Sigrun Høgetveit Berg, 00-02, 02-04

Halldor O. Opedals fond
Mona Stormark, 00-04
vara: Torolv Hesthamar (sa frå seg vervet hausten 03)
Kåre Lilleholt, 04-08
vara: Marie Morken, 04-08

Sandefjord og Sandar Mållags legat
Håvard Teigen, 99-01, 01-03, 03-05

Akademifondet i Rauland
Rune Christenson, 99-03, 03-07
vara: Ågot Jordstøyl, 03-07

Oslo Nye Sparebanks fond
Tor O. Bergum, 97, 98-01, 01-04
vara: Sveinung Helgheim, 97, 98-01, 01-04
Håvard Teigen, 04-07
vara: Berit Rekve, 04-07

Anne Røflo Longva og Alf Andre Longvas fond
Håvard Teigen, 02-04
vara: Toril Nicolaisen, 02-04

Vestmannafondet
Sissel Anny Hjelmtveit, 98-

Regionutvalet, 03-05
Håvard Teigen (leiar)
Elisabeth Bakke
Vidar Høviskeland
Jørgen Amdam
Eva Marie Mathisen (NMU)

Internasjonalt utval, 03-05
Endre Brunstad (leiar)
Tove Bull
Trond Trosterud
Johannes Nymark
Gudrun Kløve Juuhl (NMU)

Reiseverksemda

Lista viser dei møta som styremedlemer eller tilsette i Noregs Mållag har delteke på i tidsrommet 21.3.02-22.2.03. Styremøte og mindre møte er ikkje tekne med, heller ikkje interne arbeidsmøte og møte med NMU sentralt. Representantane for Noregs Mållag har halde innleiingar, talar, helsingar eller orienteringar på dei fleste møta som er oppførde. Så godt som alle lokallag og fylkeslag som har bede om det, har fått vitjing.

Dato	Stad	Tilskiping	Representant
27.2.2003	Voss	Årsmøte i Voss Mållag	Brunstad
1.3.2003	Lillehammer	Allmøte, «Åpen kanal»	Teigen
1.3.2003	Orkdal	Årsmøte i Trønderlaget	Brunstad
3.–4.3.2003	Trondheim	Journalistkurs	Lothe
6.3.2003	Ås	Skipingsmøte Landbruksmållaget	Lothe
7.3.2003	Tysvær	Årsmøte Karmsund Mållag	Arnøy
7.–9.3.2003	Orkdal	Landsmøte i Norsk Målungdom	Brunstad, Endresen
11.3.2003	Gloppen	Lansering av NynorskPluss	Lothe
12.3.2003	Hovdebygda	Nynorsk i reklame-seminar	Lothe
13.3.2003	Stavanger	Styremøte Rogaland Mållag	Arnøy
15.3.2003	Sogndal	Årsmøte Sogn og Fjordane Mållag	Arnøy

17.3.2003	Sandnes	Styremøte Sandnes Mållag	Arnøy
18.3.2003	Arna	Årsmøte Arna Mållag	Arnøy
18.3.2003	Skien	Medlemsmøte i Mållaget Dag	Sæbø Skarpeteig
19.3.2003	Askøy	Årsmøte Askøy Mållag	Arnøy
22.3.2003	Surnadal	Lagssamling Nordmøre Mållag	Arnøy, Bernhardsen
24.3.2003	Ås	Arbeidsmøte Landbruksmållaget	Endresen
25.3.2003	Oslo	Årsmøte i Kringkastingsringen	Lothe
27.3.2003	Haugesund	Styremøte Karmsund Mållag	Arnøy
28.3.2003	Oslo	Debattmøte om mediepolitikk	Lothe
24.–25.4.2003	Hovdebygda	Landsting, LNK (10-årsjubileum)	Brunstad, Endresen
26.4.2003	Bergen	Lagssamling i Hordaland Mållag	Lothe, Arnøy
6.5.2003	Bergen	Foreldre til nynorskelevar Krohnengen	Arnøy
7.5.2003	Sotra	Styremøte Sotra Mållag	Arnøy
15.5.2003	Åsane	Møte, Åsane Mållag, Åsane Ungdomslag om skulemålsrøysti.	Arnøy
18.5.2003	Ålesund	Møte med foreldre om røysting på Ellingsøy	Arnøy
21.5.2003	Bykle	Lagsmøte Bykle Mållag	Sæbø Skarpeteig
22.5.2003	Bykle	Skulevitjing, Hovden vidaregåande skule, Bykle ungdomsskule	Sæbø Skarpeteig
16.6.2003	Oslo	Møte med Microsoft om nynorskversjonen	Brunstad, Lothe, Vågstøl
16.6.2003	Oslo	Møte med Løvebakken Mållag	Brunstad
27.–29.6.2003	Ørsta / Volda	Dei nynorske festspela	Brunstad, Arnøy
13.8.2003	Sandane	Styremøte i Gloppen Mållag	Lothe
12.–15.8.2003	Evje og Hornnes	Førebuing av kampanje	Sæbø Skarpeteig
18.8.2003	Bergen	Møte om valkampen, Hordaland Mållag	Brunstad
19.8.2003	Oslo	Haustlansering, opning av hus og 100-års markering av Sigmund Skard på Samlaget	Endresen, Lothe
20.8.2003	Oslo	Nynorsk forum	Brunstad, Endresen
19.–21.8.2003	Volda	Verving og studentmållag på Høgskulen	Sæbø Skarpeteig
24.8.2003	Sandane	Stands på Sandane-dagane	Lothe
25.8.2003	Oslo	Møte med Dag og Tid-redaktøren	Brunstad
26.8.2003	Askøy	Møte med Askøy Mållag, skulemålsrøysting	Arnøy
26.8.2003	Askøy	Møte med Askøy Mållag, skulemålsrøysting	Arnøy
30.–4.9.2003	Agder	Kampanje i Evje og Hornnes	Sæbø Skarpeteig
1.9.2003	Drøbak	LUFS, folkemøte om nærmiljøskulen	Endresen
8.9.2003	Askøy	Folkemøte Askøy, skulemålsrøysting	Arnøy
9.9.2003	Stavanger	Møte Rogaland Mållag	Arnøy
22.9.2003	Sandane	Opning av målkontor i Gloppen	Brunstad, Lothe
22.9.2003	Volda	Sidemålsforsøk, møte med Ivar Aasen-instituttet	Arnøy
22.9.2003	Volda	Styremøte Sunnmøre Mållag	Arnøy
23.9.2003	Volda	Føredrag, lærarskulen	Arnøy
24.9.2003	Namsos	Sidemålsforsøk, møte med Høknes skole	Arnøy
22.–25.9.2003	Vest-Telemark	Lagsmøte i Nissedal, Fyresdal, Hjartdal og Heddal/Notodden	Sæbø Skarpeteig
25.9.2003	Trondheim	Skulemålsrøysting, møte med Nidaros ML	Arnøy
26.9.2003	Oslo	Møte med Kringkastingsr. og Mediemåll. om årleg NRK-møte	Endresen
27.9.2003	Leksvik	Lagssamling Trønderlaget	Arnøy
27.–28.9.2003	Oslo	Haustseminar	Styret, tilsette
29.9.2003	Oslo	Sidemålsforsøk, møte med Høgskulen i Oslo	Arnøy
30.9.2003	Oslo	Markering av sidemålsforsøk på Holmlia ungdomsskole	Brunstad
30.9.2003	Naustdal	Skipingsmøte Naustdal Mållag	Arnøy
1.10.2003	Bergen	Skulemålsrøysting, møte med Bergen Mållag	Arnøy
2.10.2003	Bryne	Møte med mållaga på Jæren	Arnøy
7.10.2003	Kristiansand	Møte med Mållaget i Kristiansand	Endresen
8.10.2003	Oslo	Møte med NRK-leiinga	Endresen
11.10.2003	Fåvang	Årsmøte i Austmannalaget	Brunstad
14.10.2003	Oslo	Rådslag Landslaget for udelte og fådelte skular	Brunstad, Arnøy
15.10.2003	Oslo	Konferanse for frivillig sektor (HSH)	Sæbø Skarpeteig
15.10.2003	Oslo	Møte Nynorsk Forum og Løvebakken Mållag	Brunstad, Endresen
16.10.2003	Oslo	Møte for nettredaksjonane i Nynorsk forum	Lothe
18.10.2003	Kristiansund	Mediekurs for Nordmøre Mållag	Lothe
21.10.2003	Husnes	Styremøte Husnes Mållag	Arnøy
22.10.2003	Fredrikstad	10-årsjubileum Østfold Mållag	Brunstad

22.10.2003	Oslo	Haustlansering av bøker, Samlaget	Lothe
23.10.2003	Bergen	Lagsmøte Ervingen om leiartrening	Brunstad
24.–26.10.03	Arna	Målstrid 2003 (konferanse til NMU)	Lothe, Arnøy
27.10.2003	Oslo	Ekspertkomiteen, Europarådet (læringssenteret)	Brunstad
28.10.2003	Marnardal	Møte med styret i Marnar Mållag	Sæbø Skarpeteig
29.10.2003	Kvinesdal	Møte med medlemer i Kvinesdal Mållag	Sæbø Skarpeteig
31.–1.11.2003	Evjemoen	Haustseminar Agder	Sæbø Skarpeteig
2.–4.11.2003	Tromsø	Medlemsmøte Tromsø Mållag, målferd	Sæbø Skarpeteig
4.11.2003	Målselv	Medlemsmøte Målselv Mållag	Sæbø Skarpeteig
5.11.2003	Målselv	Møte med lærarar på Olsborg skule	Sæbø Skarpeteig
5.11.2003	Harstad|	Medlemsmøte Harstad Mållag	Sæbø Skarpeteig
5.–6.11.2003	Førde	Det frivillige Noreg 2003, konferanse	Lothe?
6.11.2003	Harstad	Målferd Trondarnes folkehøgskule	Sæbø Skarpeteig
7.11.2003	Andøy	Oppstartmøte Andøy Mållag, målferd Andenes vgs	Sæbø Skarpeteig
7.11.2003	Oslo	Møte med Høgskolen i Oslo om norskkurs for lærarstudentar	Arnøy
8.11.2003	Stavanger	Haustsamling Rogaland Mållag	Arnøy
12.11.2003	Oslo	Høgskolen i Oslo, føredrag for lærarstudentar	Arnøy
13.11.2003	Askøy	Medlemsmøte Askøy Mållag	Arnøy
18.11.2003	Forsand	Fellesmøte lokallaga i Ryfylke	Arnøy
19.11.2003	Ørsta	Møte om norskopplæring for vaksne innvandrarar	Arnøy
20.11.2003	Oslo	Møte om norskopplæringa / sidemål i Vikværingen	Arnøy
21.11.2003	Oslo	Norskkurs Berg vgs	Arnøy
25.11.2003	Bergen	Møte om offensiv røysting Møhlenpris skole	Brunstad, Arnøy, Starheim
26.11.2003	Stavanger	Styremøte Rogaland Mållag	Arnøy, Starheim
27.11.2003	Stord	Styremøte Hordaland Mållag	Arnøy, Starheim
27.11.2003	Stord	Stord kommune, møte med flyktningekonsulenten om norskopplæringa for vaksne innvandrarar	Arnøy, Starheim
1.12.2003	Trondheim	Møte med Sør-Trøndelag fylkeskommune om sidemålsundervisninga i vgs.	Arnøy
1.12.2003	Trondheim	Gerhard Schønings vgs. møte om sidemålsundervisninga	Arnøy
3.12.2003	Oslo	Møte med bystyregruppa til Ap om sidemålssøknaden	Brunstad, Arnøy
3.12.2003	Oslo	Møte med DN Teatret og Samlaget om jubileumsmarkeringar	Brunstad
4.12.2003	Haugesund	Styremøte i Karmsund Mållag	Starheim
6.–7.12.2003	Drøbak	Strategisamling i Noregs Mållag	Styret, tilsette
11.12.2003	Kristiansand	AU-møte, Agder	Sæbø Skarpeteig
13.1.2004	Sandnes	Styremøte Sandnes Mållag (om skulemålsrøysting Soma skule)	Arnøy
15.1.2004	Stavanger	Styremøte Stavanger Mållag, parallellklassearbeid	Arnøy
15.1.2004	Stord	Styremøte Hordaland Mållag	Starheim
19.1.2004	Oslo	Høyring om kulturmeldinga med Kyrkje- og utdannings- og administrasjonskomiteen	Brunstad, Endresen
20.1.2004	Skei	Styremøte Sogn og Fjordane Mållag	Starheim
21.1.2004	Sandane	Styremøte Gloppen Mållag	Starheim
21.1.2004	Sandane	Møte med Gloppen opplæringssenter	Starheim
22.1.2004	Sandnes	Lurhammaren ungdomsskole, positive sidemålsforsøk	Arnøy
24.1.2004	Kongsvinger	Sidemålsordskifte	Bernhardsen
26.1.2004	Bergen	Skulemålsnemnda Hordaland Mållag	Arnøy
27.1.2004	Åsane	Møte om parallellklassearbeid, Åsane Mållag og målaktivistar	Arnøy
28.1.2004	Oslo	Nynorsk forum	Brunstad, Endresen
29.1.2004	Oslo	Internasjonalt utval	Brunstad, Kløve Juuhl
30.1.2004	Oslo	Stortinget, SV-møte om kulturmeldinga	Brunstad
1.2.2004	Oslo	Møte med NU-leiar Johan Einar Bjerkem	Brunstad
2.2.2004	Oslo	Gravferd åt Magne Skodvin	Brunstad
2.2.2004	Bærum	Årsmøte i Bærum mållag	Brunstad
3.2.2004	Gvarv	Årsmøte i Nes Mållag	Arnøy
5.2.2004	Oslo	Årsmøte i Oslo Mållag	Bernhardsen, Arnøy
7.2.2004	Oslo	Landsstyremøte NMU, innleiing om sidemål	Arnøy
10.2.2004	Naustdal	Årsmøte i Naustdal Mållag	Lothe
10.2.2004	Os	Årsmøte i Os Mållag	Starheim
10.2.2004	Bergen	Årsmøte i Bergen mållag	Brunstad

10.2.2004	Bergen	Årsmøte Bergen Mållag	Starheim
11.2.2004	Sund	Årsmøte Sotra Mållag	Starheim
12.2.2004	Fredrikstad	Årsmøte i Fredrikstad Mållag	Arnøy
12.2.2004	Fredrikstad	Årsmøte i Østfold Mållag	Arnøy
12.2.2004	Bergen	Møte med Studentmållaget i Bergen	Starheim
12.–13.2.2004	Fredrikstad	Føredrag Kgl Frederik II vgs	Arnøy
14.2.2004	Tromsø	Årsmøte i Troms og Finnmark Mållag	Brunstad
14.2.2004	Kolbotn	Årsmøte i Vikværingen fylkesmållag	Bernhardsen
14.2.2004	Tromsø	Årsmøte i Troms og Finnmark mållag	Brunstad
14.–15.2.2004	Nordheimsund	Årsmøte i Hordaland Mållag	Starheim
17.–18.2.2004	Sotra	Føredrag, kurs for elevar og lærarar under «Nynorsk aksjonsveke» på Ågotnes ungdomsskule	Arnøy
18.2.2004	Skjold	Årsmøte i Skjold og Vats Mållag	Starheim
18.2.2004	Skjold	Årsmøte Skjold og Vats Mållag	Starheim
19.2.2004	Oslo	Møte med Trond Jensrud, Oslo AP, om sidemål	Arnøy, Brunstad
19.2.2004	Oslo	Møte med Kari Pahle, Oslo SV, om sidemål	Arnøy, Brunstad
22.2.2004	Alversund	Årsmøte Alversund Mållag/fellesmøte mållaga i Nordhordland	Starheim
23.2.2004	Mosjøen	Årsmøte i Vefsn Mållag	Arnøy
23.2.2004	Mosjøen	Føredrag Mosjøen vgs	Arnøy
24.2.2004	Mosjøen	Føredrag Mosjøen vgs	Arnøy
24.2.2004	Lista	Årsmøte i Lista Mållag	
25.2.2004	Bodø	Møte med norskseksjonen, lærarutdanninga Høgskolen i Bodø	Arnøy
25.2.2004	Gloppen	Årsmøte i Gloppen Mållag	Lothe
25.–27.2.2004	Agder	Reiserunde Agder	Sæbø Skarpeteig
26.2.2004	Bodø	Årsmøte i Bodø Målungdom	Arnøy
28.2.2004	Ulstein	Årsmøte i Sunnmøre Mållag	Nordal
28.2.2004	Julsundet	Årsmøte i Romsdal Mållag	Arnøy
28.2.2004	Sunndalsøra	Årsmøte Nordmøre Mållag	Starheim, Arnøy
29.2.2004	Bokn	Årsmøte i Karmsund Mållag	Starheim
1.3.2004	Oslo	Møte med Oslo AUF om sidemål	Arnøy, Brunstad
2.3.2004	Oslo	Møte med Ellen Horn, Oslo AP, om sidemål	Arnøy, Brunstad
2.3.2004	Oslo	Møte med Løvebakken mållag om kulturmeldinga	Brunstad
2.3.2004	Oslo	Overrekking av sidemålsopprop til byrådet	Brunstad, Lothe, Bernhardsen
7.3.2004	Oslo	Årsmøte i Mediemållaget	Lothe
8.3.2004	Geilo	Hol Mållag om skulemålsrøystingar Dagali og Skurdalen	Arnøy
10.3.2004	Jølster	Årsmøte Jølster Mållag	Starheim, Lothe
10.–11.3.2004	Bodø	Norskkurs lærarutdanninga Høgskolen i Bodø	Arnøy
8.–11.3.2004	Sogndal, Årdal, Balestr., Førde	Ymse møte med mållag og andre for å auke aktivitet og verving	Starheim
12.3.2004	Oslo	Norskkurs Oslo Katedralskole	Arnøy
13.3.2004	Bø	Årsmøte i Telemark Mållag	Arnøy
13.3.2004	Kristiansand	Årsmøte i Vest- og Aust-Agder Mållag	Sæbø Skarpeteig
13.3.2004	Inderøy	Årsmøte i Trønderlaget	
13.–14.3.2004	Strand	Årsmøte i Rogaland Mållag	Brunstad, Starheim
13.–14.3.2004	Tau	Årsmøte Rogaland Mållag	Starheim
15.3.2004	Oslo	Møte med utdanningskomiteen i Oslo om sidemål	Arnøy, Brunstad
15.3.2004	Grindheim	Årsmøte Grindheim Mållag	Sæbø Skarpeteig
16.3.2004	Volda	Sidemålsseminar Høgskulen i Volda	Brunstad, Arnøy
16.3.2004	Kristiansand	Styremøte Kristiansand Mållag	Sæbø Skarpeteig
17.3.2004	Tingvatn	Årsmøte Tingvatn Mållag	Sæbø Skarpeteig
15.–19.3.2004	Eid og Vågsøy	Ymse møte for å starta oppatt lokallag	Starheim
20.3.2004	Førde	Årsmøte i Sogn og Fjordane Mållag	Nistad, Starheim, Lothe
20.3.2004	Sulavågen	Årsmøte i Sunmøre Mållag	Arnøy
19.–21.3.2004	Dale	Landsmøte i Norsk Målungdom	Nistad

Økonomi

Tal i 1000	REK 00	REK 01	REK 02	LM-vedtak BUD 03	Styre-vedtak BUD 03	REK 03
INNTEKTER						
Sal av materiell	60	74	107	65	90	96
Lysingar og istikk	119	132	69	110	105	80
Tingingsinntekter	40	13	7	50	105	62
Pirion	16					
Kulturlotteri	350	292	288	250	280	333
Medlemspengar	1 951	1 930	2 097	2 487	2 083	2 040
Medlp. organisasjonssatsinga			277		377	326
Studiearbeid	15	14	6	13	6	6
Møte-/seminarinntekter	211	303	136	200	170	114
Målgåver	688	752	765	625	670	663
Statstilskot	1 321	1 361	1 402	1 440	1 457	1 457
Løyvingar og gåver	415	491	385	930	440	379
Agdersatsinga					260	200
Lagsbruksavgift	51	49	54	50	50	32
Leigeinntekter	240	293	270	315	300	286
Uttak av varer						18
Ymse	29	32	239	20	130	70
Sum inntekter	**5 506**	**5 736**	**6 102**	**6 555**	**6 523**	**6 162**
KOSTNADER						
Materiell for sal	28	60	104	60	70	74
Trykkjekostnader	333	323	268	380	340	287
Kulturlotteri	67	53	56	75	75	68
Refusjon medlemspengar	448	470	500	450	500	464
Løn og honorar	2 182	2 084	2 377	2 920	2 735	2 590
Husleige, straum	580	617	620	635	670	679
Telefon (og porto)	137	91	94	85	100	121
Porto	458	532	475	500	530	447
Argus	123	69	60	70	65	58
Drifts- og kontorutgifter	438	310	338	403	360	328
Landsmøte/reise	652	124	110	130	120	126
Styre/landsr.møte		105	181	190	190	195
Seminar/konferansar		226		110	240	234
Andre møte/reiser		261	323	310	370	379
Løyvingar og gåver	36	38	31	50	50	34
Løyving til NMU			15	25	35	35
Avskrivingar, tap på krav	125	114	52	40	33	33
Sum kostnader	**5 607**	**5 477**	**5 604**	**6 433**	**6 483**	**6 152**
Resultat før finanspostar	**-101**	**259**	**498**	**122**	**40**	**10**
FINANS- OG EKSTRAORDINÆRE POSTAR						
Utbyte	39	58	1			44
Finansinntekter	98	99	107	130	160	70
Finansutgifter	-69	-43	-46	-50	-50	-29
Sum finanspostar	68	114	62	80	110	85
Ekstraordinære inntekter	3		40			13
RESULTAT	**-30**	**373**	**600**	**202**	**150**	**108**

Økonomiarbeidet

Dei viktigaste inntektene for målrørsla både lokalt og sentralt er i dag knytte til årspengar, gåver og sal av ymse artiklar, alt saman inntekter som i hovudsak kjem frå medlemene. Noregs Mållag er ein svært godt stilt organisasjon som har engasjerte, gåvmilde medlemer, som er vane med å bera kostnadene ved organisasjonsarbeidet av eiga lommebok. Trass i dette, må me berre innsjå at den interne pengesekken er avgrensa, og at gjevargleda internt truleg har ført til mindre kreativitet rundt eksterne midlar.

Det største potensialet for å tilføra heile organisasjonen meir pengar og dermed ein betre økonomi, ligg i dag gjennom målretta og grundig arbeid mot andre pengesekkar enn våre eigne. Dette gjeld både sentrallekken og lokal- og fylkeslaga. Om alle nivå i organisasjonen kunne greia å opparbeida ein nokså god økonomi, vart det òg mykje meir målarbeid å få gjort. Og omvendt: den dårlege økonomien ein del stader ute i organisasjonen, vitnar gjerne om låg aktivitet.

Økonomi er eit arbeidsfelt som heile organisasjonen er nøydd til å ta meir alvorleg i tida frametter, særleg ettersom pengar vert viktige til dømes for å lukkast med den organisatoriske opprustinga.

Kommentarar til rekneskapen

Rekneskapen for 2003 viser eit overskot på kr 108 000. Det var budsjettert med eit overskot på kr 202 000 som styret i seinare revisjonsvedtak reduserte til kr 150 000. Driftsrekneskapen kom ut med eit overskot på kr 10 000, men finansinntektene, renter frå bankinnskot og renteinntekter frå Fondet for norsk målreising gjer at overskotet vart på kr 108 000. Noregs Mållag har no ein positiv eigenkapital på 1 035 000. Det må då presiserast at Skrivarloftet (husværet i Schweigaardsgate 52) er bokført med kjøpesummen i 1992 medan marknadsverdien truleg er om lag fire gonger så høg.

Inntektene til Noregs Mållag står i hovudsak på tre pilarar: årspengar, andre medlemsinntekter og statsstøtte. Statsstøtta er stabil og svakt stigande. Årspengane er i år noko lågare grunna nedgang i medlemstalet. Noregs Mållag har fått eit positivt signal frå medlemene sine sidan det er registrert få utmeldingar med bakgrunn i medlemspengeauken. For 2003 har det vore vesentleg oppgang i loddsalet og gjevargleda har òg vore stor.

Dei største sprekkane i høve til budsjett kom i 2003 på postane løyvingar og møte/seminarinntekter. Å finna andre inntekter som kan betra økonomien er framleis eit mål.

I 2003 har det òg vore brukt mykje tid på å halda kontroll med budsjettet. Styret har prioritert denne oppgåva høgt, og ikkje minst AU har handsama økonomien på mange møte i 2003.

Materiell/varer for vidaresal

Posten gjeld sal av tilfang. Den største inntektskjelda i 2003 var profileringsmateriell.

Noregs Mållag hadde eit stort innkjøp av ymse materiell og noko vart særs populært. Elles har boksalet vore relativt bra.

Lysingar og istikk

Norsk Tidend kom ut med fem nummer i 2003. Noregs Mållag stod sjølv for annonsesalet. Ein føresetnad for budsjettmålet var ein avtale om annonsesamarbeid med Dag og Tid, som diverre ikkje let seg gjennomføra.

Tingingsinntekter

Tingingsinntektene gjekk opp i 2003. Dette er nok normalen for tingingsinntekter, dersom ein ikkje går aktivt inn for å auke tingartalet i åra framover.

Lotteriet

Lotteriet er tufta på frivillig sal ute i laga og direktesal frå skrivarstova. I 2003 selde laga 6097 lodd, og medlemene kjøpte 13.300 lodd direkte frå skrivarstova. Det blei selt 19.397 lodd av 20.000. Dette salet var høgare enn forventa. Lotteriet blei avslutta 31.12.02.

Årspengar

Talet på medlemer gjekk ned i 2003. Derfor blei inntektene noko lågare enn i 2002 på denne posten.

Organisasjonssatsinga

Summen her er teken frå årspengane. Det er talet på medlemer og familiemedlemer som er basis for summen. Vedtaket på landsmøtet i 2001 var at kr 40,- frå medlemene og kr 20,- frå familiemedlemene skulle gå til organisasjonssatsinga.

Møte-/seminarinntekter

Denne posten inneheld landsmøteavgift og seminaravgift.

Målgåver

Medlemene har også i 2003 gjeve gode gåver til arbeidet i rørsla.

Lagsbruksavgift

Kaffistovene, hotella og dei andre verksemdene til lokallaga betaler ein fast del av innkomene sine i lagsbruksavgift til Noregs Mållag.

Leigeinntekter

Leigeinntekter frå utleige av skrivarloftet (i Schweigaardsgt 52) og utleige av kontor til Atlantis og Kringkastingsringen.

Uttak av vare

Profileringsmateriell og bøker som er brukte til gåver til innleiarar og andre.

Ymse inntekter

Posten inneheld inntektsføring av avsetning til lotterivinstar 2003, inntektsføring av premiefond til betaling av pensjonsforsikring, refusjon for Agder-satsinga og ymse inntekter.

Løyvingar/gåver

Gåver/tilskot over kr 2 000 frå private:

Anne og Alf Longvas fond	10 000

Overført til 2003	12 353
Akademifondet	
Oslo Nye Sparebanks Fond	29 000
Oslo Nye Sparebank Fond – overført til 2004	-6 848
Halldor O. Opedals fond	20 000
Sparebanken Hardanger	1 000
BUL i Oslo	10 000
BUL i Bergen	2 500
Naumdøla Mållag	2 500
Troms- og Finnmark Mållag	3 000
Nordmøre Mållag	2 500
Telemark Mållag	20 000
Sotra Mållag	3 000
Hordaland Mållag	10 000
Sogn og Fjordane Mållag	
Rogaland Mållag	15 000
Sveio Mållag	3 000
Radøy Mållag	5 000
Oslo Mållag	6 000
Overført til 2003 – Vestlandssatsinga	
Overført til 2003 – Heile landet	
Sum, gåver/tilskot frå private	**148 005**

Offentlege tilskot:	
Kyrkje-, utdannings- og forskingsdep.	190 000
Norsk Kulturråd	40 000
Sum, offentlege tilskot	**230 000**

Løn og administrasjon
Lønskostnadene fordeler seg på løn til tilsette og engasjerte, arbeidsgjevaravgift, sosiale kostnader, personalforsikringar, revisjonshonorar, honorar til innleiarar på kurs og honorar til skribentar i Norsk Tidend. Honorar til prosjektretta arbeid er òg ført her. Kostnadsføring av pensjonspremie (brukt av premiefond). Refusjon av sjukepengar er ført her. Eit detaljert oversyn over stillingar og tilsette står ovanfor under Skrivarstova. Dagleg leiar er plassert i lønssteg 47 i statsregulativet.

Husleige og straum
Posten inneheld husleige, straum, reinhald, forsikringar og ymse huskostnader. Husleige, straum og ymse kostnader til husværet i Schweigaardsg. 52 er òg førte her. Husleigeposten er bruttoført. Det vil seie at alle kostnader i samband med husvære kjem her, og alle inntektene kjem på leigeinntekter.

Telefon
Telefon- og internettkostnadene for 2003 er høgare enn budsjettert fordi NMU har delt kontor med Mållaget i perioden.

Porto
Posten inneheld utsending av 5 nr av Norsk Tidend, portokostnader i samband med loddsal og porto for all post som Noregs Mållag sender ut.

Refusjon av medlemspengar
Etter landsmøtevedtak i 2002, er det no utbetaling av refusjon medlemspengar ein gong i året. Refusjonen skal utbetalast i februar året etter avslutning av medlemsrekneskapen. Refusjon medlemspengar for 2003 er utrekna til totalt 463 771 kr.

Driftsutgifter
Ein av dei største underpostane er leige av kopimaskin med driftsavtale. Maskinen fungerer òg som felles skrivar for datamaskinane. Noregs Mållag skriv ut målgåvegiroane og ein del anna materiell på denne maskinen. IT-kostnader, mellom anna kostnader til heimesida, er òg førte under denne posten. Ein annan stor utgiftspost er rekvisita som kopipapir, brevpapir, konvoluttar og anna driftsmateriell. Vedlikehald av Skrivarloftet kjem under denne posten.

Møte-/reiseutgifter
Desse postane inneheld møte- og reiseutgifter i samband med landsmøte, landsrådsmøte, styremøte og andre møte og reiser. I 2003 blei det både vinterseminar, haustseminar og strategisamling. Organisasjonssatsinga starta i 2002, men 2003 har vore det fyrste heile året for satsinga.

Gåver og tilskot frå Noregs Mållag

Nynorsk litteraturpris	15 000
Nynorsk barnebokpris	15 000
Norsk Målungdom	35 000
Landbruksmållaget	1 000
Meland Mållag	3 000
Sum, gåver og tilskot	**69 000**

Avskrivingar/tap på krav
Nokre av investeringane på ombygging av kontora er aktiverte i 2000. Datautstyr og ombygging er avskrive med kr 33 243. Ombygginga blir avskriven over 5 år, den same perioden som Noregs Mållag har avtale om leigeinntekter for. Det er såleis 1 år att av avskrivingsperioden.

Finanspostar
Finansposten inneheld renteinntekter frå ymse bankkonti. Renteutgiftene inneheld renter på lån og gebyr.

Ekstraordinære inntekter
Posten inneheld attendebetaling av utlagt moms på porto i perioden 1. juli 2002 til 31. desember 2002. Etter dei nye momsreglane vart det lagt moms på porto og dette gav organisasjonane store ekstrautgifter. Etter søknad får ein så attendebetaling av ekstrakostnadene.

Balanse

	Notar	2002	2003
ANLEGGSMIDLAR			
Husvære	1	326 070	326 070
Inventar	2	66 486	33 243
Sum varige driftsmidlar		392 556	359 313
Partar i fondet for norsk målreising		533 000	533 000
Sum finansielle anleggsmidlar		533 000	533 000
Sum anleggsmidlar		925 556	892 313
OMLAUPSMIDLAR			
Varer	3	83 717	103 405
Kundefordringar		67 750	101 706
Opptente inntekter	4	197 324	510 364
Mellomrekning Fondet		897	39 128
Sum kortsiktige fordringar		265 971	754 603
Luter	5	226 200	226 200
Depositum husleige	6	198 050	198 050
Bankinnskot	7	993 825	711 314
Sum bankinnskot		1 191 875	909 364
Sum omlaupsmidlar		1 767 763	1 890 167
EIGE		2 693 319	2 782 480
EIGENKAPITAL			
Eigenkapital		-326 553	-927 039
Resultat i perioden		-600 486	-107 700
Sum opptent eigenkapital		-927 039	-1 034 739
SKULD			
Gjeldsbrevlån	8	-205 818	-142 482
Husfond	9	-348 050	-348 050
Sum langsiktig skuld		-553 868	-490 532
Leverandørgjeld		-91 707	-122 615
Skuldige medlemspengar		-461 020	-463 216
Medlemspengar neste år		-20 740	-5 450
Skuldige off. avgifter/ feriepengar		-352 702	-386 083
Anna kortsiktig skuld	10	-286 243	-279 845
Sum kortsiktig skuld		-1 212 412	-1 257 209
Sum skuld		-1 766 280	-1 747 741
EIGENKAPITAL OG SKULD		-2 693 319	-2 782 480

Notar

1) Husvære i Schweigaards gate 52, Oslo
Oppført verdi kr 326.070. Innkjøpt for kr 326.070 i 1992. Noregs Mållag hadde takst på husværet i Schweigaardsgt. i februar 1999. Marknadsverdien vart sett til kr 750 000 og låneverdi kr 650 000.

2) Inventar:

Opphavleg verdi	867 317
Tilgang 1999	119 961
Tilgang 2000	183 417
Avskrive	-1 137 452
Verdi pr. 31.12.03	33 243
Avskriving i år	33 242

3) Noregs Mållags lager av profileringsmateriell og bøker oppført til innkjøpsverdi.

4) Opptente inntekter inneheld uteståande krav, mellom anna løyvingar til organisasjonssatsinga som gjeld 2003, men blir innbetalt i 2004.

5) Noregs Mållag har luter i:

		Kostpris	Bokf.v.	Likn.v.
Det Norske Teatret	23 stk	11 200	-	0
Orkla A-aksjar	276 stk		16 200	41 262
Dag og Tid	250 stk	10 000	10 000	6 550
Bondeheimen AS	15 stk	75 000	75 000	36 158
Dag Bondheim AS	75 stk	75 000	75 000	0
Norsk Plan-Nynett	5 stk		50 000	30 230
Sum			226 200	114 200

Den verkelege verdien av lutane er usikker.

6) Depositumskonto for husleige Kirkegt. 32, kr 198 050.

7) Av bankinnskot er kr 83 396,- bundne til skattetrekk.

8) Gjeldsbrevlån - Hardanger Sparebank

Opphavleg lån frå 1995 til datautstyr	500 000
Overf. frå Gjensidige i 1997 (Scweigaards gt)	105 000
Rest pr. 31.12.2003	142 482

Banken har pant i Scweigaardsgt. 52 for dette lånet.

9) Husfondet består av:

Depositum husleige	198 050
Luter i Dag Bondeheim AS, Skien og Bondeheimen AS, Flekkefjord	150 000
Sum husfondet	348 050

10) Kortsiktig skuld inneheld avsetjing til lotterivinstar og revisjonskostnader 2003. Det er òg overført midlar til organisasjonssatsinga i 2004 som ikkje vart nytta i 2003.

Fondet for norsk målreising

Resultatrekneskap

	2003	2002
INNTEKTER		
Bankrenter	6 013	11 620
Renter på obligasjonar	6 768	7 563
Urealisert verdiauke fond	190 854	-151 587
Sum inntekter	203 635	-132 404
KOSTNADER		
Driftskostnader	75	15
Utbetalt andel NM	43 306	11 620
Sum kostnader	43 381	11 635
Overskot/underskot	160 254	-144 039
Disponert til fri eigenkapital	160 254	-295 626
Disponert til verdinedgang		151 587

Balanserekneskap

	2003	2002
EIGEDELAR / Omlaupsmidlar		
Krav		
Opptente renter	6 491,00	6 735,00
Sum krav	6 491,00	6 735,00
Norske Stat		
1986/2003	-	4 000
1996/2007	100 000	100 000
Pengemarknadsfond		
Firstnordic Norsk Likviditet I	148 582	141 539
Kombinasjonsfond		
Firstnordic Universal	122 264	89 433
Aksjefond		
Firstnordic Norge II	99 537	67 129
Firstnordic Norge II	169 880	114 568
Internasjonale fond		
Fidelity European Growth Fund	221 518	158 257
Sum investeringar	861 781	674 926
Bankinnskot	154 409	184 534
Sum eigedelar	1 022 681	866 195
EIGENKAPITAL OG SKULD		
Opptent eigenkapital		
Verdiendring fond mot innkj.pris	156 532	-34 322
Fondsmidel 01.01	948 442	896 901
Utbetalte partar	-42 000	-4 000
Tilført frå årsresultat	-78 593	7 548
Sum eigenkapital	984 381	866 127
Skuld		
Avsett for skuld/ NM	38 300	68
Sum kortsiktig skuld	38 300	68
Sum eigenkapital og skuld	1 022 681	866 195

Årsmelding

Fondet for norsk målreising er skipa for å sikra den økonomiske innkoma til Noregs Mållag. Etter vedtektene (sist endra i 2001) skal fondsmidelen plasserast på høgste rente i bank eller på annan sikker og renteberande måte eller i aksjefond med god risikospreiing. Målet er at Noregs Mållag kvart år skal få overført ein pengesum tilsvarande om lag renta i pengemarknaden, rekna av verdien av fondet ved inngangen av året. Pengane kan brukast i den daglege drifta av samskipnaden. Fondet kan elles berre brukast til garanti for Noregs Mållag. Innskytarane kan teikna partar à kroner 1000 og må binda innsatsen sin i minst fem år.

Fondsstyret vedtok i 2001 desse retningslinjene for plassering av midlane i fondet: Om lag 40 % skal plasserast i bankinnskot, obligasjonar og pengemarknadsfond. Resten skal plasserast i norske og utanlandske aksjefond. Det skal ikkje plasserast midlar i enkeltaksjar eller i bransjefond.

Fondsstyret har vedteke følgjande for utdeling av avkasting frå fondet til Noregs Mållag for 2003: Noregs Mållag får ei avkasting på 5 prosent av fondsverdien. Avkastinga vert rekna av verdien ved inngangen av 2003, og utbetalinga til Noregs Mållag vert då 43.306 kroner.

Fondet vert leia av eit styre på tre personar, alle oppnemnde av styret i Noregs Mållag for to år om gongen. I meldingsåret har desse site i fondsstyret: Hallgrim Berg (leiar), Håvard Teigen og Toril Nicolaisen. Dagleg leiar i Noregs Mållag er skrivar for fondsstyret.

Styret har hatt eitt møte i meldingsåret. Styret har no starta eit arbeid for å gå gjennom plasseringane til fondet med tanke på å kombinera god avkasting med lågast mogleg risiko.

Det er ikkje teikna nye partar i fondet i 2003. Det vart utbetalt 22 000 i meldingsåret i partar som var sagde opp. Det er sagt opp partar i 2003 for kr 7 000, som skal utbetalast i 2004. Det er eitt års oppseiingstid på partane.

Ved utgangen av året, etter utdeling av avkasting til Noregs Mållag, hadde fondsmidelen ein verdi på 984 381 kroner mot 866 127 kroner ved utgangen av 2002. Fondet har 225 innskytarar og Noregs Mållag har 533 av i alt 946 partar à 1000 kroner.

Inga og Gjøa Lutros legat

Rekneskap

Renter 2003	20 850
Overført til Noregs Mållag	20 850

Balanse

Aktiva	
Bankinnskot	602 678
Passiva	
Legat	602 678

Kulturlotteriet 2003

Rekneskap

Inntekter	
Loddsal	332 757
Sum inntekter	332 757
Kostnader	
Vinstar	67 817
Trykking	26 810
Porto	19 670
Administrasjon	30 000
Gebyr	3 857
Sum utgifter	148 154
Overskot	184 603

Tilfang

Noregs Mållag har satsa meir på produksjon av profileringstilfang enn tidlegare. Dette er eit lite utval av tilfang som er til sals.

VARDENS REVISJONSKONTOR

Vardens Revisjonskontor as
Statsautorisert Revisor

Medlemmer av
Den norske Revisorforening

Øyvind Løvstad
Statsautorisert revisor
Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Til årsmøtet i
Noregs Mållag

REVISORMELDING FOR 2003

Vi har revidert årsrekneskapen for **Noregs Mållag** for rekneskapsåret 2003 som syner eit årsoverskot på kr 107.700. Vi har også revidert opplysningane i årsmeldinga om årsrekneskapen, føresetnaden om at drifta skal halde fram . Årsrekneskapen er samansett av resultatrekneskap og balanse. Årsrekneskapen og årsmeldinga er lagde fram av styret . Vår oppgåve er å vurdere og uttale oss om årsrekneskapen og andre tilhøve slik revisorlova krev.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorlova og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krev at vi planlegg og utfører revisjonen slik at han gir oss den tryggleiken vi treng for at årsrekneskapen ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon. Revisjon omfattar kontroll av utvalde delar av materialet som ligg til grunn for informasjonen i årsrekneskapen, vurdering av dei rekneskapsprinsippa som er nytta, og av vesentlege rekneskapsestimat, og dessutan vurdering av innhaldet i og presentasjonen av årsrekneskapen. I den grad det følgjer av god revisjonsskikk, omfattar revisjon også ein gjennomgang av forvaltningen av formua og rekneskaps- og intern kontroll-systema i selskapet. Vi meiner at revisjonen vår gir eit forsvarleg grunnlag for konklusjonane.

Vi meiner at

- årsrekneskapen er lagt fram i samsvar med lov og forskrifter og gir eit uttrykk for Noregs Mållag si økonomiske stilling 31. desember 2003 og for resultatet i rekneskapsåret i samsvar med god rekneskapsskikk.
- leiinga har oppfylt plikta si til å syte for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av rekneskapsopplysningar i samsvar med god rekneskapsskikk.
- opplysningane i årsmeldinga om årsrekneskapen og føresetnaden om at drifta skal halde fram er konsistente med årsrekneskapen og er i samsvar med lov og forskrifter.

Oslo den 16. mars 2004
VARDENS REVISJONSKONTOR AS

Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Postadresse: Postboks 806 Sentrum, 0104 Oslo
Besøksadresse: Skippergt. 33, www.vardens. no
Telefon: 24 14 12 00 **Telefax:** 22 42 67 72 **Bankgiro:** 8200 01 64840
Foretaksregisteret NO 930 462 551 MVA
e-post: vardens.revisjonskontor@vardens.no

VARDENS REVISJONSKONTOR

Vardens Revisjonskontor as
Statsautorisert Revisor

Medlemmer av
Den norske Revisorforening

Øyvind Løvstad
Statsautorisert revisor
Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Til
Noregs Mållag
Oslo Politikammer

REVISJONSMELDING LOTTERIREKNESKAP 2003

Vi har kontrollert loddlotterirekneskapen for Kulturlotteriet 2003 for Noregs Mållag. Rekneskapen, som kun er samansett av resultatrekneskap, viser et overskot på kr. 184.603

Rekneskapen omfatter lodder solgt frem til utløpsdato 31. desember 2003.

Vi har kontrollert at det foreligger dokumentasjon for samtlege kostnader, inklusive utbetalte gevinster, og at inntektene stemmer overens med antall solgte lodder. Avviket mellom bokført inntekt og maksimalt tillatt antall solgte antall lodder er verifisert.

Lotterirekneskapen følger de lover og regler som regulerer avviklinga av lotteriet.

Oslo, den 11. mars 2004
VARDENS REVISJONSKONTOR AS
Per Arne Auster
Per-Arne Auster
statsautorisert revisor

Postadresse: Postboks 806 Sentrum, 0104 Oslo
Besøksadresse: Skippergt. 33, www.vardens. no
Telefon: 24 14 12 00 Telefax: 22 42 67 72 Bankgiro: 8200 01 64840
Foretaksregisteret NO 930 462 551 MVA
e-post: vardens.revisjonskontor@vardens.no

VARDENS REVISJONSKONTOR

Vardens Revisjonskontor as
Statsautorisert Revisor

Medlemmer av
Den norske Revisorforening

Øyvind Løvstad
Statsautorisert revisor
Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Til årsmøtet i
Inga og Gjøa Lutros Legat

REVISORMELDING FOR 2003

Vi har revidert årsrekneskapen for **Inga og Gjøa Lutros Legat** for rekneskapsåret 2003 som syner eit resultat på kr 0 etter at renter kr. 20.850 er overført til Norges Mållag. Årsrekneskapen er samansett av resultatrekneskap og balanse. Årsrekneskapen er lagt fram av styret . Vår oppgåve er å vurdere og uttale oss om årsrekneskapen og andre tilhøve slik revisorlova krev.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorlova og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krev at vi planlegg og utfører revisjonen slik at han gir oss den tryggleiken vi treng for at årsrekneskapen ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon. Revisjon omfattar kontroll av utvalde delar av materialet som ligg til grunn for informasjonen i årsrekneskapen, vurdering av dei rekneskapsprinsippa som er nytta, og av vesentlege rekneskapsestimat, og dessutan vurdering av innhaldet i og presentasjoen av årsrekneskapen. I den grad det følgjer av god revisjonsskikk, omfattar revisjon også ein gjennomgang av forvaltningen av formua og rekneskaps- og intern kontroll-systema i selskapet. Vi meiner at revisjonen vår gir eit forsvarleg grunnlag for konklusjonane.

Vi meiner at
- årsrekneskapen er lagt fram i samsvar med lov og forskrifter og gir eit uttrykk for stiftinga si økonomiske stilling 31. desember 2003 og for resultatet i rekneskapsåret i samsvar med god rekneskapsskikk.
- leiinga har oppfylt plikta si til å syte for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av rekneskapsopplysningar i samsvar med god rekneskapsskikk.

Oslo den 11. mars 2004
VARDENS REVISJONSKONTOR AS

Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Postadresse:
Postboks 806 Sentrum
0104 Oslo

Besøksadresse:
Skippergt. 33
www.vardens. no

Telefon: 24 14 12 00
Telefax: 22 42 67 72
Bankgiro: 8200 01 64840

Foretaksregisteret NO 930 462 551 MVA
e-post: vardens.revisjonskontor@vardens.no

VARDENS REVISJONSKONTOR

Vardens Revisjonskontor as
Statsautorisert Revisor

Medlemmer av
Den norske Revisorforening

Øyvind Løvstad
Statsautorisert revisor
Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Til årsmøtet i
Fondet for Norsk Målreisning

REVISORMELDING FOR 2003

Vi har revidert årsrekneskapen for **Fondet for Norsk Målreisning** for rekneskapsåret 2003 som syner eit årsoverskot på kr 160.254. Årsrekneskapen er samansett av resultatrekneskap og balanse. Årsrekneskapen er lagt fram av styret . Vår oppgåve er å vurdere og uttale oss om årsrekneskapen og andre tilhøve slik revisorlova krev.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorlova og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krev at vi planlegg og utfører revisjonen slik at han gir oss den tryggleiken vi treng for at årsrekneskapen ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon. Revisjon omfattar kontroll av utvalde delar av materialet som ligg til grunn for informasjonen i årsrekneskapen, vurdering av dei rekneskapsprinsippa som er nytta, og av vesentlege rekneskapsestimat, og dessutan vurdering av innhaldet i og presentasjoen av årsrekneskapen. I den grad det følgjer av god revisjonsskikk, omfattar revisjon også ein gjennomgang av forvaltningen av formua og rekneskaps- og intern kontroll-systema i selskapet. Vi meiner at revisjonen vår gir eit forsvarleg grunnlag for konklusjonane.

Vi meiner at
- årsrekneskapen er lagt fram i samsvar med lov og forskrifter og gir eit uttrykk for Fondet for Norsk Målreisning si økonomiske stilling 31. desember 2003 og for resultatet i rekneskapsåret i samsvar med god rekneskapsskikk.
- leiinga har oppfylt plikta si til å syte for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av rekneskapsopplysningar i samsvar med god rekneskapsskikk.

Oslo den 19. mars 2004
VARDENS REVISJONSKONTOR AS

Per-Arne Auster
Statsautorisert revisor

Postadresse:
Postboks 806 Sentrum
0104 Oslo

Besøksadresse:
Skippergt. 33
www.vardens. no

Telefon: 24 14 12 00
Telefax: 22 42 67 72
Bankgiro: 8200 01 64840

Foretaksregisteret NO 930 462 551 MVA
e-post: vardens.revisjonskontor@vardens.no

Norsk Målungdom

Norsk Målungdom arbeider både for å få fleire til å bruka nynorsk og for å tryggja rettane til dei som alt bruker språket. Dei største satsingane i arbeidsperioden har vore verving av nye medlemer, skiping av lokallag, sidemålsarbeid og kampanjen for å få nynorsken inn i Dagbladet. Elles har arbeidsåret vore prega av sidemålsstrid og at Norsk Målungdom har vore i rettssak.

Dagbladkampanjen

I arbeidsåret har NMU hatt ein kampanje retta mot Dagbladet. Dagbladet vart valt fordi dei ynskjer å vera ei radikal kulturavis, og i ei kulturavis kan nynorskforbodet vanskeleg forsvarast. Det er brukt mykje tid i organisasjonen på skulering om nynorsk i media. Kampanjedagen vart avisstativ med Dagbladet bytt ut med ei sjølvlaga avisframside med hovudoppslaget «Dagbladet slepp til nynorsken». Krava frå målungdomen vart så overleverte til Dagbladet i ein punktaksjon utanfor redaksjonslokala deira i Akersgata.

Til kamp for obligatorisk sidemål

Før valkampen fekk NMU med seg alle dei partipolitiske ungdomsorganisasjonane, unnateke Fremskrittspartiets Ungdom og Unge Høgre, på eit felles flygeblad til forsvar for obligatorisk skriftleg sidemål. Arbeidet med å få brei semje om flygebladet var svært viktig, fordi det la føringar for kva partia skulle seia mellom anna i skulevalkampen, der sidemålet ofte tidlegare har vore selt unna for å vinna unge veljarar.

Organisasjonen

Norsk Målungdom har også dette arbeidsåret vore prega av saka om medlemsfusk. NMU og 6 tidlegare tillitsvalde og tilsette møtte i rettssak fyrste veka i desember for dom i saka. Einskildpersonane fekk fengselsstraff og NMU vart dømt til å betala attende 2,88 millionar kroner til staten. Dei økonomiske rammevilkåra i 2003 gjorde det vanskeleg å arbeida like effektivt som organisasjonen helst skulle gjort. Det har vore lagt ned mykje arbeid i å få finanisert aktivitetane, og ingen i sentralleiinga har vore løna for å driva organisasjonen. Målungdomen har framleis kontorlokale hjå Noregs Mållag og får ein del støtte til å dekkja andre administrative kostnader.

Trass i vanskelege rammevilkår gjekk medlemstalet opp frå 2002 til 2003 med nær 150 medlemer. I perioden vart det òg skipa 7 nye lokallag. Utviklinga er gledeleg og det kan sjå ut til at ungdomar som tidlegare har site på gjerdet, på dramatisk vis gjennom medlemsfusksaka, har skjøna at det er viktig at dei melder seg inn i organisasjonen.

Landsstyret i Norsk Målungdom som vart valt på landsmøtet i Orkdal i 2003. Foto: Odin Fyllingsnes

Sigbjørn Hjelmbrekke vart valt til ny leiar i Norsk Målungdom på landsmøtet deira i Dale i 2004. Her utanfor kontoret til Mållaget saman med Unn Catodotter Fyllingsnes. Ho har fungert som leiar i Norsk Målungdom siste halvdel av 2003.

Nærskylde tiltak

Dag og Tid

www.dagogtid.no
Dag og Tid AS gjev ut vekeavisa Dag og Tid. Avisa er ei fri vekeavis for kultur og politikk. Litteratur- og kulturstoffet held høg kvalitet, og innanfor dei litterære miljøa i Noreg er Dag og Tid ei mykje lesen avis. I fjor gav redaksjonen også ut ei forfattaravis om Jon Fosse.

Dag og Tid kom i 2003 ut med 52 nummer i 50 utgåver. Opplaget i 2002 vart på 6982, ein framgang på 8 prosent.

Selskapet driv òg forlagsverksemd. Både Ivar Aasen-almanakken og Nynorsk språknøkkel selde bra i 2003. Verksemda held til i Pilestredet 8 i Oslo.

Svein Gjerdåker er redaktør. Arne-Ivar Kjerland er disponent og Hans. H. Skei er styreformann i selskapet.

Det Norske Samlaget

www.samlaget.no
Det Norske Samlaget er eit litteraturselskap, ein kulturpolitisk interesseorganisasjon skipa i 1868, og eit forlag, Stiftinga Det Norske Samlaget. Hovudoppgåva for Litteraturselskapet er å leggja tilhøva til rette for nynorsk bokutgjeving. Selskapet gjev ut tidsskriftet Syn og Segn som er blant dei største allmennkulturelle tidsskrifta i Noreg. Tingar-talet i 2003 var 2311 mot 2490 året før. Forlaget gjev også ut Bymålslagets tidsskrift Maal og Minne.

Forlaget gav i 2003 ut 186 titlar, fordelt på skjønnlitteratur for vaksne og barn, sakprosa for eit allment publikum og lærebøker til grunnskule, vidaregåande skule og høgare utdanning. 2003 vart eit etter måten godt år for forlaget. Driftsinntektene med alle tilskot vart ca. 72 mill.kr, og førebels årsresultat før skatt vart eit overskot på 2,4 mill.kr. Dette var betre enn budsjettert, endå om lønnsemda i utgivingane framleis er svak. Det heng i første rekkje saman med strukturendringane i bokbransjen, der store forlagskonsentrasjonar og bokklubbar tek større delar av marknaden og bokhandelkjeder skaper dyrare marknadstilgang. Til saman fekk Samlaget 23 litterære prisar i inn- og utland. Forlaget selde 32 bokrettar til utlandet, fleire enn nokon gong tidlegare.

Blåmann Barnebokklubb vart lansert i september 2001, med oppstartstilskot på til saman 1,7 mill. kroner over tre år over Kulturdepartementets budsjett. Blåmann har samarbeidd med nynorskorganisasjonane, skular og bibliotek om medlemsverving. Etter to års drift har klubben ca. 3000 medlemer; mindre enn venta, men medlemene kjøper fleire bøker enn det bokklubben hadde rekna med.

Samlaget har lagt stor vekt på å arbeida for at det desentraliserte nettet med bokhandlarar vert halde oppe, og at bøker på nynorsk får gode nok sals- og distribusjonsvilkår. Endringane i bokbransjen gjer at Samlaget har måtta omstilla og effektivisera drifta. Forlaget står overfor viktige strategiske val når det gjeld satsingsområde, storleik, organisering og distribusjon.

Ved årsskiftet 2001/2002 starta Selmer Bolig utbygginga av eigedomen til Samlaget i Trondheimsveien 15. Etter at forlaget sidan januar 2002 hadde halde til i mellombels lokale i Nydalen, flytta me i juli 2003 tilbake i eigne, nye lokale med gateadresse Jens Bjelkes gate 12. Postadresse, telefon m.v. er uendra.

Formann i styret for forlaget var Siri Hatlen og for Litteraturselskapet Kjellbjørg Lunde. Forlagssjef er Audun Heskestad.

Det Norske Teatret

www.detnorsketeatret.no
Det Norske Teatret spela i 2003 i alt 866 framsyningar. Av desse var 239 på Hovudscenen, 151 på Scene 2, 99 på Prøvesalen, 11 laurdagsmatinear, 30 gjesteframsyningar i huset, 0 framsyningar på turné/oppsøkjande og 336 andre arrangement. Samla publikumstal var 144.000. Tilskotet frå staten til teaterdrifta var 102 mill. kroner. Eigne inntekter 20 mill. kroner. Resultatrekneskapen syner eit overskot på 14 000 kroner.

Ved utgangen av året hadde teatret 231 fast tilsette. Av desse var 29 deltidsstillingar. Til saman utgjer dette 214 årsverk. Berge Furre er styreleiar ved teatret, Vidar Sandem teatersjef og Nina Lorentzen er direktør.

Teatret sette mellom anna opp stykket Bikubesong etter boka til Frode Grytten. Her er Hans Rønningen i aksjon på scena.

Folkekulturforbundet

www.folkekultur.no
Folkekulturforbundet skal organisera og leggja tilhøva til rette for folkeopplysning og opplæring i medlemsorganisasjonane innafor ramma av lov om vaksenopplæring.

Dei viktigaste arbeidsoppgåvene i 2003 var:
- informasjon og rettleiing til lokale og regionale studieleiarar
- utvikling av studieplanar og studiemateriell
- arbeidet med å rettleia studentar og leggja til rette studia for dei som ønskjer å ta svennebrev i små handverksfag som bunadtilverkar, vevar mm.
- oppretting av nytt studietilbod «Norsk folkeleg dans» i samarbeid med NTNU
- vidareføring av prosjekt i Nord-Trøndelag med mål å tilby kurs for innsette i fengsel
- arbeid gjennom Vaksenopplæringsforbundet for å sikra statlege overføringar

I 2003 vart det halde 3 679 kurs over 113 875 studietimar i lokal- og fylkeslag i medlemsorganisasjonane. Noregs Mållag held seg stabilt på i overkant av 400 timar.

Folkekulturforbundet har kontor i Vågå. Det er 3,5 årsverk på kontoret. Dagleg leiar er Kjærsti Gangsø. Styreleiar frå årsmøtet i 2003 er Tove Gulsvik frå Norges Husflidslag.

Kringkastingsringen

www.kringkastingsringen.no
Kringkastingsringen arbeider for at nynorsk, dialektar og samisk skal få eit rettkome rom i allmennkringkastinga og i media elles. I snart 50 år har Kringkastingsringen vore pådrivar for at medieverksemdene skal føra ein språkpolitikk som speglar språkmangfaldet i Noreg. Kringkastingsringen arbeider også for å påverke styresmaktene til å leggja forholda til rette for at me skal få eit godt og mangfaldig språk i media.

I 2003 har me:
- Teke opp spørsmåla om nynorsk og dialektar med Kanal24 og P4.
- Arbeidd for å styrkja pressestøtta og mot høgare porto på aviser.
- Vore i møte med NRK for mellom anna å få fleire nynorske nyheitsopplesarar.
- Arbeidd for å styrkja organisasjonen gjennom medlemsverving.
- Fungert som høyringsinstans i mediespørsmål.
- Halde oversikt over språkbruken i media.
- Gjeve ut fire nummer av meldingsbladet Kringom, der me tek opp aktuelle språklege og mediepolitiske spørsmål.
- Delt ut Kringkastingsprisen til Arne Hjeltnes i TV 2.

Unn Aarrestad er styreleiar og Tormod Strømme er tilsett som dagleg leiar.

Landssamanslutninga av nynorskkommunar

www.lnk-nytt.no
Landssamanslutninga av nynorskkommunar (LNK) er ei samanslutning av kommunar, fylkeskommunar og interkommunale tiltak og har som føremål å fremja nynorsk språk og kultur i offentleg verksemd. Organisasjonen har 101 medlemer, av desse er 98 kommunar og fylkeskommunar.

Ei viktig oppgåve for LNK er å setja språkspørsmål og språkpolitikk inn i ei vidare kulturell ramme. Målet er å synleggjera samanhengar mellom språk, identitet, kultur og næringsutvikling i kommunane. Arbeidet med nynorsk barnekultur og nynorsk og data er òg prioriterte arbeidsfelt.

LNK tilbyr for tida to større språkkurs for saksbehandlarar i kommunar og i statsadministrasjonen, og har ein stab med flinke kurshaldarar som til saman dekkar det meste av landet.

LNK gjev ut *LNK-avisa* seks gonger i året. Elles arbeider me nært saman med Noregs Mållag gjennom dei to stiftingane Pirion og Magasinett der begge organisasjonane er medstiftarar. Stiftinga Pirion held kurs for tilsette i barnehagar og gjev ut avisa *Pirion* som er eit informasjonstilbod til tilsette i barnehagar. Magasinett er eit nettidsskrift for ungdom - det einaste i sitt slag som er redigert på nynorsk.

Fylkespolitikar i Møre og Romsdal og kommunepolitikar i Ørsta, Jan Magne Dahle, er styreleiar i LNK, medan Vidar Høviskeland er dagleg leiar.

Noregs Ungdomslag

www.norung.no
Noregs Ungdomslag vart skipa i 1896 og arbeider for folkeleg opplysning på fullnorsk grunn og for samhald og samarbeid mellom ungdomen.

Organisasjonen er ein av dei mest allsidige kulturorganisasjonane i landet og har i overkant av 16 000 medlemmer i over 450 lokallag og 27 fylkeslag. NU er mellom anna den største folkedansorganisasjonen i landet med 350 grupper, den største amatørteaterorganisasjonen i landet med 150 grupper, den største kjeda av diskotek i landet med 80 diskotek og den største organisasjonen for kulturhus med 350 registrerte hus. Sjølv om mykje av aktiviteten i lokallaga er knytt til dei fire grunnsteinane dans, teater, bunads- og samfunnsarbeid, har ungdomslagsrørsla eit unikt mangfald i aktivitetar. I ungdomslaga har lokalsamfunna ein stad der ulike generasjonar møtest og saman tek vare på norsk kulturarv. I heile landet sit ungdomslag med store kulturhistoriske verdiar.

Noregs Ungdomslag held til i same bygarden som Noregs Mållag og har ein del praktisk samarbeid med Mållaget. Ti lokallag er med både i Noregs Ungdomslag og Noregs Mållag.

Noregs Ungdomslag arrangerer mellom anna Folkekulturfestivalen på Beitostølen 29. juli - 1. august (sjå www.folkekulturfestivalen.no).

Leiar er Johan Einar Bjerkem, dagleg leiar er Marit Jacobsen.

Norsk Barneblad

www.norsk-barneblad.no
Norsk Barneblad er eit av dei eldste barneblada i verda som framleis kjem ut. Bladet har kome ut utan avbrot sidan det vart skipa i 1887. Bladet kjem ut to gonger i månaden. Målgruppa er barn og unge i alderen 7-15 år. Ordskifte der lesarane sjølve får skriva inn og diskutera, er eit av dei mest populære innslaga i bladet. Bladet innheld dessutan teikneseriar, vitsar, kryssord, forteljingar, reportasjar og aktivitetsstoff. Bladet har også eiga heimeside på internett.

Framhaldsoga om Per Sivle, skriven av Jens Brekke var eit høgdepunkt i 2003-årgangen. Opplaget er kring 4000.

Styreleiar er Ingvild Aursøy Måseide og ansvarleg redaktør og dagleg leiar var Margunn Sundfjord som vikarierte for Nana Rise, som var i svangerskapspermisjon heile året.

Norske Lagsbruk

www.lagsbruk.no
Føremålet til Norske Lagsbruk er å vera eit tenesteapparat for forretningsverksemd og lagshusdrift i rørsla ved å formidla økonomisk stønad, idear og spisskompetanse til lokale utviklingsprosessar.

NL har halde fram arbeidet i 2003 med ei grundigare registrering av lagshus i Noregs Ungdomslag.

Det er 15 medlemer i Norske Lagsbruk, medrekna Noregs Mållag og Noregs Ungdomslag . Gjennom Noregs Ungdomslag er om lag 350 ungdomshus registrerte og kollektivt innmelde i organisasjonen. Årsbudsjettet er på 2 mill, der 70 prosent er offentleg stønad.

Øystein Erstad frå BUL Ervingen i Bergen er styreleiar og Nils Seland dagleg leiar og einaste tilsette.

Nynorsk kultursentrum

www.aasentunet.no
Nynorsk kultursentrum er ei ideell stifting skipa 1993 med hovudføremål å arbeida for nynorsk skriftkultur, i gjensidig samarbeid med Ivar Aasen-instituttet ved Høgskulen i Volda.

Måla våre er:
1. Gjera det lettare å vera nynorskbrukar
2. Styrkja den kulturelle eigenidentiteten til nynorskbrukarane
3. Skapa større allmenn forståing for nynorsk skriftkultur

Stiftinga eig og driv desse tiltaka:
- Ivar Aasen-tunet i Ørsta – nasjonalt dokumentasjons- og opplevingssenter for nynorsk skriftkultur som inkluderer det eldste personmuseet i landet
- Dei Nynorske Festspela – ei årleg feiring av den nynorske skriftkulturen med dei beste forfattarane, den gode musikken og dei uventa bileta
- www.aasentunet.no – den sentrale nettstaden for påliteleg og oppdatert informasjon om nynorsk skriftkultur

2003 vart eit nytt steg på vegen mot å finna balansen mellom det daglege strevet og fylla funksjonen som ein nasjonal kulturinstitusjon. Det faglege dokumentasjonsarbeidet prega arbeidsåret. Samstundes førte me vidare det omfattande og breie kulturprogrammet med kvalitetstilbod til svært ulike målgrupper.

Omsetninga auka med 12 prosent frå 8,9 mill kr i 2002 til 10,0 mill kr i 2003. Inntektene auka med 9 prosent medan kostnadene steig med 13 prosent. Etter seks år med

Glimt frå huset og utstillingane på Aasentunet

Arkitekt Sverre Fehns stramme skrå linjer reiser seg i spanande samspel med Sunnmørsfjella. På biletet lengst til høgre ser me inngangspartiet. Utbygget til venstre er ein amfisal, med 110 sitjeplassar, medan kafeen held til innom vindauga til høgre.

På biletet til venstre ser me kafeen og resepsjon. I midten «Nynorskens tunell» med utstillingar om Ivar Aasen, nynorske forfattarar og nynorsken i samfunnet. Til høgre ser me inn i forfattar-rommet, med informasjon om mange av nynorskforfattarane.

positive driftsresultat gav drifta i 2003 dermed eit underskot på 340 000 kr. I vesentleg grad heng årsresultatet saman med eingongsprosjekt med høg risiko som ikkje gav den utteljinga me vona. Dessutan gjennomførte me større vedlikehaldsarbeid enn me hadde budsjettert med. Resultatet var difor ikkje ein konsekvens av strukturelle trekk som vil koma att år etter år. Trass i dårleg resultat var det mange lyspunkt også i 2003, særleg at me auka eigeninntektene med 14 prosent frå året før, og at nettbesøket auka med 63 prosent frå 2002.

18 400 personar gjesta tilboda våre i 2003, mot 19 100 i 2002. Om lag 3300 eller 18 prosent av desse var barn og unge. Samlingane auka med 4 prosent til om lag 32 000 einingar. Ved utgangen av 2003 var 17 prosent av samlingane tilfredsstillande registrerte. Artikkelarkivet i Ivar Aasen-tunet inneheldt ved årsskiftet om lag 1700 artiklar om meir enn 400 personar, institusjonar og organisasjonar, mot 800 klipp eit år tidlegare. Ved inngangen til 2004 var 1300 dokument tilgjengelege på nettstaden vår. Størst var Nettbiblioteket med over 800 tekstar.

Kvar einaste opningsdag viser me noko nytt i basisutstillinga vår om nynorsk skriftkultur. I 2003 laga me to nye temautstillingar og to nye forfattarpresentasjonar. Eldre og nyare temautstillingar vart viste som vandreutstillingar på fem stader i landet.

Frå opninga sommaren 2000 fram til utgangen av 2003 har samlingane av bøker, skrifter, foto og tradisjonelle gjenstandar auka frå 14 500 til 32 000. Til saman har me avvikla over 560 arrangement med til saman om lag 2400 utøvarar og presentert 11 nye, eigenutvikla temautstillingar. Nynorsk kultursentrum har i dette tidsrommet hatt 75 000 gjester og 219 000 unike gjester på nettstaden. Sidan opninga i 2000 har altså nær 300 000 personar nytta tenestene våre.

Styreleiar i 2003 var underdirektør Kari Bjørke, rådsordførar var Grete Riise og direktør var Ottar Grepstad. Ved utgangen av 2003 hadde Nynorsk kultursentrum 13 fast tilsette medarbeidarar. me hadde i 2003 arbeidsavtale med 25 heil- eller deltidstilsette.

Stiftinga Magasinett

www.magasinett.no

Stiftinga Magasinett har ansvar for nettidsskriftet Magasinett. Tidsskriftet er eit internettmagasin retta mot ungdom, primært elevar og lærarar i den vidaregåande skulen. Magasinett er redigert på nynorsk og har adresse Sand i Ryfylke. Stiftinga er skipa av Noregs Mållag. Selskapet Norsk Plan as har ansvar for drifta.

2003 var sjuande driftsåret til Magasinett. Drifta har i hovudsak vore finansiert gjennom støtte frå Utdannings- og forskingsdepartementet (UFD) som løyvde kr 300 000 til drifta. Tidsskriftet fekk i tillegg kr 75 000 i støtte frå Norsk Kulturråd og mindre summar frå Suldal kommune og Vest-Agder fylkeskommune.

I løpet av 2003 gjekk det ut invitasjon til fleire nærskylde organisasjonar om å bli medstiftar i Magasinett. Landssamanslutninga av nynorskkommunar, LNK, gav positiv respons. LNK stiller krav om styrerepresentasjon. LNK vil tilføra tidsskriftet støtte til marknadsføring, som direkte tilskot og gjennom sine medlemskommunar.

Magasinett blir oppdatert kvar fjortande dag gjennom skuleåret. Magasinett hadde ved utgangen av året omkring 20 000 treff i månaden. Magasindelen med originalskrivne tekstar av kjende nynorske forfattarar og spaltistar utgjer hovudtyngda av det redaksjonelle stoffet i Magasinett.

Åsne Oftelid Holte var redaktør fram til september 2003. Då overtok Aud Marit Hauge som redaktør. Steinulf Tungesvik er styreleiar i stiftinga.

Stiftinga Nynorsk Pressekontor

www.npk.no

Stiftinga Nynorsk Pressekontor, i daglegtale Nynorsk Pressekontor (NPK), leverer stoff og bilete til aviser og andre media. Kontoret har seks tilsette, og har vore i drift sidan 1969.

I 2003 hadde NPK i underkant av 40 kundar og produserte rundt 5 300 saker. I gjennomsnitt blir kvar sak brukt i vel fire aviser, slik at kontoret altså hadde om lag 22 000 nynorsksaker på trykk i fjor. Særleg bruken av større saker med bilete har auka kraftig. NPK tok i fjor i bruk eit nytt distribusjonssystem over internett som me reknar med skal gje endå betre gjennomslag for sakene våre.

Rekneskapen vart gjort opp med eit mindre overskot. Styreleiar i Stiftinga er Hallvard Julseth, redaktør og dagleg leiar Asgeir Olden.

Stiftinga Pirion

www.pirion.no

Stiftinga Pirion er ei ideell stifting med hovudføremål å gje ut kulturavisa Pirion for barnehagetilsette, for slik å stimulera og inspirera kulturarbeidet i barnehagane. Stiftinga Pirion brukar nynorsk, og avisa skal redigerast på nynorsk.

Det er også utvikla eit Pirion-kurs, eit kurs om kulturformidling i barnehagen. Det er retta mot det pedagogiske personalet, og skal gje idear og inspirasjon til det praktiske arbeidet.

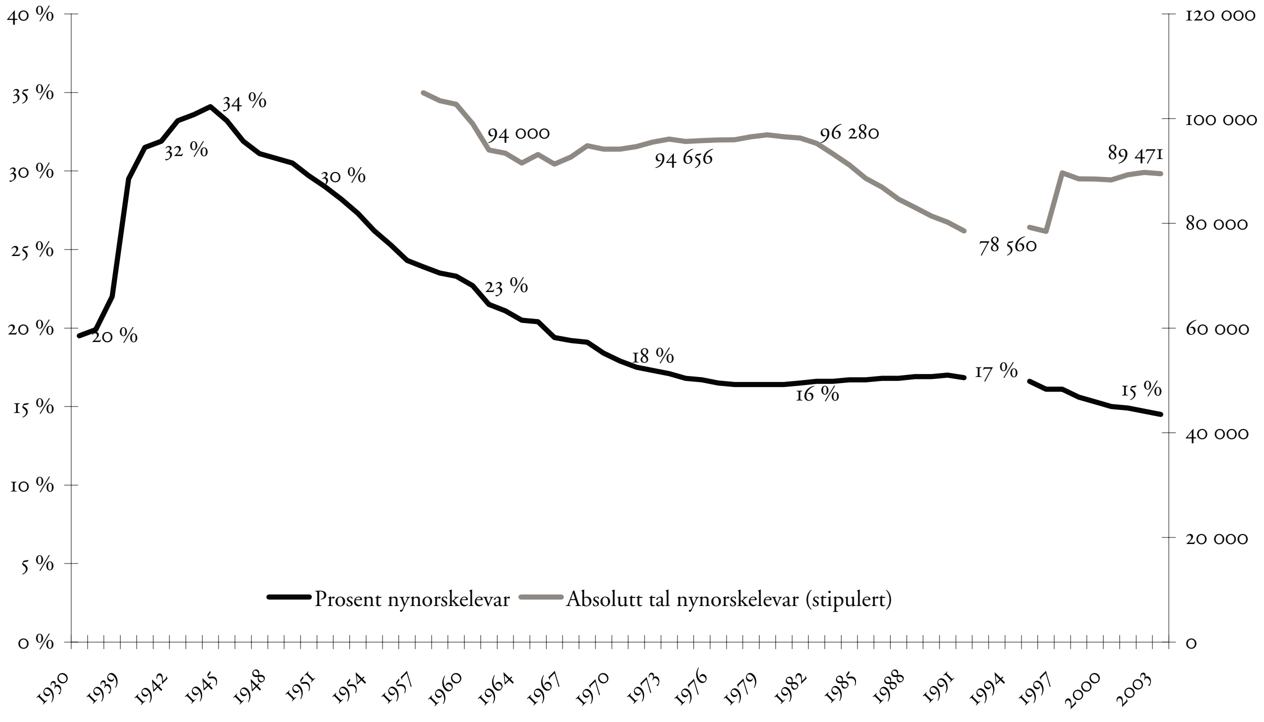
Pirion kom ut med tre nummer i 2003. Redaktør har vore høgskulelektor Ingeborg Mjør. Frå våren 2003 har Anna Beate Storm-Larsen vikariert i stillinga i Mjør sin svangerskapspermisjon.

Stiftinga Pirion vart stifta av Noregs Mållag og Landssamanslutninga av nynorskkommunar i 2001. Kontorstad er Oslo. I styret i stiftinga har desse vore med: Styreleiar Einar Schibevaag, Rutt Trøite Lorentzen og Nana Rise.

Nynorsk skulemål 1930-2003

1930	19,50 %	1959	23,30 %	1983	16,60 %
1935	19,90 %	1960	22,70 %	1984	16,70 %
1938	22,00 %	1962	21,50 %	1985	16,70 %
1939	29,50 %	1963	21,10 %	1986	16,80 %
1940	31,50 %	1964	20,50 %	1987	16,80 %
1941	31,90 %	1965	20,40 %	1988	16,90 %
1942	33,20 %	1966	19,40 %	1989	16,90 %
1943	33,60 %	1967	19,20 %	1990	17,00 %
1944	34,10 %	1968	19,10 %	1991	16,90 %
1945	33,20 %	1969	18,40 %	1992	*
1946	31,90 %	1970	17,90 %	1993	*
1947	31,10 %	1971	17,50 %	1994	*
1948	30,80 %	1972	17,30 %	1995	16,60 %
1949	30,50 %	1973	17,10 %	1996	16,10 %
1950	29,70 %	1974	16,80 %	1997	16,10 %
1951	29,00 %	1975	16,70 %	1998	15,60 %
1952	28,20 %	1976	16,50 %	1999	15,30 %
1953	27,30 %	1977	16,40 %	2000	15,00 %
1954	26,20 %	1978	16,40 %	2001	14,90 %
1955	25,30 %	1979	16,40 %	2002	14,70 %
1956	24,30 %	1980	16,40 %	2003	14,50 %
1957	23,90 %	1981	16,50 %		
1958	23,50 %	1982	16,60 %		

* Merknad: For 1992, 1993 og 1994 ligg det ikkje føre rette tal. Det kjem av at statistikkføringa er endra etter at KUF tok over



Skulemålet i alle fylka 2000-2003

	1997 Elevar	1997 Nynorsk	1998 Elevar	1998 Nynorsk	1999 Elevar	1999 Nynorsk	2001 Elevar	2001 Nynorsk	2002 Elevar	2002 Nynorsk	2003 Elevar	2003 Nynorsk
Østfold	28 104	0,0 %	29 744	0,0 %	34 676	0,0 %	32 173	0,0 %	33 164	0,0 %	33 748	0,0 %
Akershus	59 176	0,0 %	62 486	0,0 %	64 239	0,0 %	68 098	0,0 %	69 990	0,0 %	71 250	0,0 %
Oslo	44 930	0,1 %	48 052	0,1 %	49 456	0,2 %	50 932	0,1 %	51 443	0,1 %	51 554	0,1 %
Hedmark	21 657	0,0 %	22 484	0,0 %	22 874	0,0 %	23 548	0,0 %	23 975	0,0 %	24 184	0,0 %
Oppland	21 257	23,2 %	21 750	23,3 %	22 024	23,0 %	22 798	22,6 %	23 270	22.0 %	18 454	21,8 %
Buskerud	27 494	4,8 %	29 135	4,5 %	29 744	4,5 %	30 974	4,3 %	31 581	4,1 %	30 631	3,9 %
Vestfold	25 601	0,0 %	27 320	0,0 %	27 876	0,0 %	29 152	0,0 %	29 717	0,0 %	30 124	0,0 %
Telemark	19 975	19,3 %	20 822	18,2 %	20 986	17,6 %	21 664	16,0 %	22 095	15,7 %	18 613	15,5 %
Aust-Agder	13 664	8,4 %	13 663	8,7 %	13 860	7,8 %	14 198	6,7 %	14 318	6,8 %	13 505	6,7 %
Vest-Agder	19 648	5,0 %	21 800	4,4 %	22 082	4,4 %	23 011	3,9 %	23 553	3,9 %	22 877	3,7 %
Rogaland	50 927	30,1 %	53 200	29,4 %	54 169	28,8 %	56 516	28,8 %	57 479	28,3 %	42 069	27,7 %
Hordaland	55 890	47,6 %	58 151	46,8 %	59 125	45,8 %	61 104	44,2 %	62 112	44.0 %	35 481	43,4 %
Sogn og Fjord.	14 767	96,6 %	14 907	97,0 %	15 020	96,5 %	15 336	96,3 %	15 597	96,3 %	557	96,4 %
Møre og Roms.	32 247	56,2 %	32 830	56,2 %	33 111	55,5 %	33 530	55,6 %	34 028	55,4 %	15 384	55,1 %
S-Trøndelag	31 848	0,1 %	33 325	0,3 %	34 184	0,3 %	35 788	0,2 %	36 457	0,1 %	36 743	0,2 %
N-Trøndelag	17 007	3,3 %	17 285	2,8 %	17 560	2,5 %	18 033	2,6 %	18 318	1,5 %	18 288	1,3 %
Nordland	30 266	0,4 %	31 705	0,4 %	32 162	0,3 %	33 018	0,2 %	33 381	0,2 %	33 759	0,1 %
Troms	18 468	0,9 %	19 177	0,8 %	19 879	0,8 %	21 219	0,6 %	21 525	0.5 %	21 338	0,3 %
Finnmark	8 643	0,0 %	9 128	0,0 %	9 176	0,0 %	9 474	0,0 %	9 498	0,0 %	9 635	0,0 %
Endring bokmålslevar frå førre år			24 278		15 206		9 304		10 489		6 413	
Endring nynorskelevar frå førre år			1 417		-267		653		453		-249	

Tabellen viser samla elevtal (både nynorsk- og bokmålselevar) og kor stor prosentdel av desse som har nynorsk som hovudmål i kvart fylke.
Under tabellen ser du endringa i talet på bokmåls- og nynorskelevar. Sjølv om talet på nynorskelevar aukar, går nynorskprosenten ned fordi det blir født fleire bokmålselevar.

Nynorske parallellklassar

Bokmålsskular med nynorskklassar 1998-2004

Oversynet er oppdatert t.o.m. februar 2004.

Kommune	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04
Oslo	5	6	5	5	4	4
Nord-Aurdal	2	2	2	2	10	12
Nome	2	1	1	1	1	
Vegårshei	1	1	1	1	1	
Eigersund	1	1				
Sola	1	3	12	12	8	9
Sandnes	29	28	31	31	31	31
Stavanger	29	28	25	25	25	25
Gjesdal	4	4	5	5	5	5
Randaberg	12	11	9	10	8	8
Rennesøy	1	2	2	2	1	1
Karmøy	21	21	20	16	17	17
Haugesund	6	7	6	6	6	2
Bergen	3	2	8	9	10	10
Flora	14	14	14	14	15	15
Vågsøy	6	5	6	6	6	6
Ålesund	8	8	10	14	15	15
Åndalsnes	4	5	5	6	6	6
Fræna	6	7	7	7	6	6
Nesset	5	6	6	7	7	7
Trondheim	1	2	2	1	1	1
Levanger	1		1	1	1	1
Steinkjer	5	5	7	7	5	5
Inderøy		1	1	1	1	0
Namsos	1	2	2	2	2	2
Vefsn	3	4	5	5	3	3
Skånland		1	1	1	1	
Målselv	7	8	7	7	5	4
Tromsø	1	1				
Balsfjord	1	1	1	1	1	1
SUM	180	188	202	205	202	196

Skulemålsrøystingar 1989-2004

Dato	Krins	Kommune	Røysteføre	Nynorsk	Bokmål	Vedtak
Hedmark						
270697	Dalen	Folldal	300	97	97	Bokmål
Oppland						
280493	Vestringb.	Nord-Aurdal	—-	79	107	Bokmål
030597	Nord-Vekkom og Sør-Vekkom	Ringebu	1280	35	209	Bokmål
040401	Etnedal	Etnedal	1185	212	158	Nynorsk
Buskerud						
280591	Rollag	Rollag	—-	189	104	Nynorsk
160697	Rollag	Rollag	280	175	102	Nynorsk
100500	Skurdalen **	Hol	25 (*188*)	11	13	Nynorsk
091202	Rollag	Rollag	480	112	122	Bokmål
Telemark						
040590	Brødsjø	Drangedal	—-	81	66	Nynorsk
040590	Kroken	Drangedal	—-	138	103	Nynorsk
201095	Kroken	Drangedal	850	228	280	Bokmål
200697	Bøen	Tinn	424	85	67	Nynorsk
130400	Yli **	Notodden	125 (*763*)	41	44	Nynorsk
130400	Rygi **	Notodden	205 (*1064*)	84	53	Nynorsk
150903	Svenseid	Nome	168	136	32	Nynorsk
150903	Lunde 1-4	Nome	581	172	409	Bokmål (off)
150903	Lunde 5-7	Nome	731	82	449	Bokmål (off)
Aust-Agder						
260194	Gjerstad	Gjerstad	—-	174	117	Nynorsk
290595	Nelaug	Åmli	—-	67	68	Nynorsk
160200	Gjerstad **	Gjerstad	152 (*840*)	29	85	Bokmål
150503	Mykland	Froland	307	27	81	Bokmål
Vest-Agder						
290690	Byremo	Audnedal	—-	255	115	Nynorsk
231091	Gjemlestad	Kvinesdal	—-	168	88	Nynorsk
120397	Laudal	Marnardal	405	131	134	Bokmål
201097	Vesterdalen	Kvinesdal	500	187	141	Nynorsk
191199	Byremo **	Audnedal	89 (*490*)	44	38	Nynorsk
140300	Vesterdalen **	Kvinesdal	106 (*540*)	22	64	Bokmål
220300	Kollemo **	Hægebostad	82	41	28	Nynorsk
Rogaland						
060391	Ålgård	Gjesdal	—-	286	120	Nynorsk
020693	Vedavågen	Karmøy	—-	282	401	Bokmål
040696	Bru/Mosterøy	Rennesøy	886	101	351	Bokmål
110297	Rennesøy	Rennesøy	1203	520	126	Nynorsk
050597	Heskestad	Lund	347	143	121	Nynorsk
270999	Stangeland	Sola	— (*3053*)	69	108	Bokmål
270999	Sande (ny skule)	Sola	— (*3053*)	41	173	Bokmål
040500	Sviland **	Sandnes	161 (*736*)	56	59	Bokmål
250900	Håland	Sola	800	136	129	Nynorsk

140501 (off)	Sviland	Sandnes	736	222	167	Nynorsk

Hordaland

110989	Nordvik	Bergen	—-	322	199	Nynorsk
170691	Haukås *	Bergen	—-	155	288	Ugyldig
090991	Ådnamarka	Bergen	—-	353	314	Bokmål
290492	Haukås *	Bergen	—-	129	317	Bokmål
030593	Kyrkjekr.	Bergen	—-	211	114	Nynorsk
270597	Ådnamarka og Indre Arna	Bergen	2700	234	113	Nynorsk
010300	Liland	Bergen	633 (*2743*)	107	239	Bokmål
231001	Nordvik	Bergen	322	18	65	Bokmål
160603	Kyrkjekrinsen	Bergen	1780	223	224	Under hands.
160603	Hordvik	Bergen	1212	279	293	Under hands.
150903	Fauskanger	Askøy	1398	516	371	Nynorsk
150903	Træet	Askøy	704	267	157	Nynorsk

Møre og Romsdal

130389	Skogen/Løfall	Rindal	—-	105	75	Nynorsk
070489	Innfjord	Rauma	—-	158	75	Nynorsk
301191	Eidsvåg *	Nesset	—-	171	278	Bokmål
040694	Eidsvåg *	Nesset	—-	159	178	Ugyldig
050396	Batnfjord	Gjemnes	825	240	211	Nynorsk
120897	Nordlandet	Aure	150	36	13	Nynorsk
150600	Flisnes **	Ålesund	480 (*1.579*)	106	117	Bokmål
011001	Haukås	Fræna	1781	101	221	Bokmål
050603	Grimstad	Ålesund	218	59	159	Bokmål

Sør-Trøndelag

220689	Voll	Rennebu	—-	142	146	Nynorsk
270694	Voll	Rennebu	—-	157	208	Bokmål
141097	Jåren-Råbygda	Skaun	347	106	105	Nynorsk

Nord-Trøndelag

011091	Nord-Leksdal *	Verdal	—-	44	89	Bokmål
040593	Vuku	Verdal	—-	175	165	Nynorsk
110594	Flekstad	Steinkjer	—-	57	77	Bokmål
270598	Vuku	Verdal	829	167	231	Bokmål
090500	Volden	Verdal	48 (*312*)	11	28	Bokmål
120500	Vålen **	Steinkjer	48 (*229*)	28	20	Nynorsk
050600	Mære **	Steinkjer	365 (*1210*)	32	130	Bokmål
050600	Skarpnes **	Steinkjer	126 (*751*)	7	42	Bokmål
050600	Flekstad **	Steinkjer	86 (*468*)	22	41	Bokmål

Lag og medlemstal i Noregs Mållag

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
0101	Alvdal Mållag *	20	22	21	21	19	21	18	19	14	-5	-26 %
0102	Hadeland Bygdelag	11	12	14	10	14	20	19	19	18	-1	-5 %
0103	Elverum Mållag	21	19	18	14	15	18	18	20	16	-4	-20 %
0104	Folldal Mållag	40	48	41	38	38	36	33	36	33	-3	-8 %
0105	Lillehammer Mållag	4	4	16	25	38	45	33	33	39	6	18 %
0106	Gjøvik og omland Mållag*	2	2	1	2	2	5	5	5	4	-1	-20 %
0107	Hamar Mållag	50	49	53	49	41	35	41	43	41	-2	-5 %
0108	Mållaget «Ivar Kleiven»	38	42	39	38	37	38	39	44	42	-2	-5 %
0110	Nord-Fron Mållag	63	60	58	55	50	54	58	59	55	-4	-7 %
0111	Ringebu Mållag*	20	19	19	20	16	14	18	13	12	-1	-8 %
0112	Gausdal Dialekt- og Mållag	45	53	48	39	42	41	43	42	41	-1	-2 %
0113	Skjåk Mållag*	8	7	11	8	8	10	6	8	8	0	0 %
0114	Sør-Fron Dialekt- og Mållag	15	16	17	17	17	19	42	31	31	0	0 %
0115	Toten Dialekt- og Mållag*	8	9	6	5	8	8	6	5	3	-2	-40 %
0116	Trysil Mållag*	5	5	5	5	6	6	3	3	3	0	0 %
0117	Tynset Mållag	21	18	14	14	14	13	14	15	15	0	0 %
0118	Odal Mållag*	6	6	5	4	4	6	4	7	3	-4	-57 %
0119	Lesja og Dovre Dialekt- og Mållag	34	34	30	29	31	40	33	39	33	-6	-15 %
0100	Direktemedlemer i fylkeslaget								2	2	0	0 %
0100	**AUSTMANNALAGET**	**411**	**425**	**416**	**393**	**400**	**429**	**433**	**443**	**413**	**-30**	**-7 %**
0201	Etnedal Mållag	26	27	27	23	20	22	23	24	23	-1	-4 %
0202	Nord-Aurdal Mållag	76	74	61	64	66	63	59	56	50	-6	-11 %
0204	Sør-Aurdal Mållag	9	10	12	11	15	13	13	12	12	0	0 %
0205	Vang Mållag*	21	24	22	22	23	21	15	15	13	-2	-13 %
0206	Vestre Slidre Mållag*	27	29	22	23	17	20	20	19	16	-3	-16 %
0207	Øystre Slidre Mållag	40	37	41	38	41	39	40	34	30	-4	-12 %
0200	**VALDRES MÅLLAG**	**199**	**201**	**185**	**181**	**182**	**178**	**170**	**160**	**144**	**-16**	**-10 %**
0301	Drammen og Eiker Mållag*	18	20	19	18	17	24	28	25	24	-1	-4 %
0302	Gol Mållag	69	74	73	73	71	54	53	51	50	-1	-2 %
0303	Hemsedal Mållag	68	77	66	60	57	56	81	80	67	-13	-16 %
0304	Hol Mållag*	54	51	51	44	50	46	38	40	38	-2	-5 %
0307	Rollag Mållag	29	30	30	28	32	29	26	28	31	3	11 %
0308	Ål og Torpo Mållag	131	133	123	117	127	128	123	107	105	-2	-2 %
0300	Direktemedlemer i fylkeslaget								1	1	0	0 %
0300	**BUSKERUD MÅLLAG**	**369**	**385**	**362**	**340**	**354**	**337**	**349**	**332**	**316**	**-16**	**-5 %**
0401	BUL i Oslo	793	778	746	683	707	652	690	548	574	26	5 %
0402	Bærum Mållag	66	65	63	57	59	60	61	54	52	-2	-4 %
0405	Oslo Mållag	107	128	120	137	164	186	179	182	166	-16	-9 %
0406	Teatermållaget	79	83	81	71	78	81	70	66	61	-5	-8 %
0407	Asker Mållag	34	41	40	38	41	38	34	38	32	-6	-16 %
0409	Øvre Romerike Mållag	33	31	28	25	26	32	28	29	25	-4	-14 %
0410	Ås Mållag	46	61	63	50	48	55	53	50	50	0	0 %
0412	Lørenskog Mållag	32	30	30	23	19	19	18	21	25	4	19 %
0413	Follo Mållag			0	34	35	28	29	30	38	8	27 %
0414	Sandefjord og Sandar Mållag			55	56	59	55	56	58	56	-2	-3 %
0415	Nøtterø Mållag*				0	14	6	4	3	2	-1	-33 %
0400	**VIKVÆRINGEN**	**1 190**	**1 217**	**1 226**	**1 174**	**1 250**	**1 212**	**1 222**	**1 079**	**1 081**	**2**	**0 %**
0501	Bø Mållag	79	72	67	61	58	55	56	65	65	0	0 %
0502	Mållaget Dag	48	46	45	46	46	51	47	43	42	-1	-2 %
0503	Drangedal Mållag	23	23	22	23	22	22	20	26	27	1	4 %
0504	Heddal/Notodden Mållag*	39	36	34	26	23	23	27	27	25	-2	-7 %
0505	Hjartdal Mållag*	40	36	34	28	25	23	20	32	35	3	9 %

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
0506	Kviteseid Mållag*	40	39	34	37	35	36	36	37	34	-3	-8 %
0507	Lunde Mållag*	16	14	12	10	11	7	9	8	8	0	0 %
0508	Nes Mållag	28	29	31	30	41	38	37	36	36	0	0 %
0509	Norskdomslaget i Porsgrunn	45	46	41	54	54	51	51	46	47	1	2 %
0510	Rauland Mållag*	37	36	36	29	28	26	23	25	21	-4	-16 %
0511	Seljord Mållag	45	44	40	45	44	38	28	41	38	-3	-7 %
0512	Vinje Mållag	77	77	71	71	76	68	87	70	67	-3	-4 %
0513	Tokke Mållag	35	34	30	25	23	26	32	35	31	-4	-11 %
0514	Tinn Dialekt- og Mållag	52	46	43	40	44	43	40	42	45	3	7 %
0515	Nissedal Mållag*	12	13	14	13	11	13	10	17	27	10	59 %
0516	Fyresdal Mållag*	2	3	3	6	6	4	5	10	12	2	20 %
0500	**TELEMARK MÅLLAG**	**618**	**594**	**557**	**544**	**547**	**524**	**528**	**560**	**560**	**0**	**0 %**
0601	Austegdelaget	10	15	35	46	55	79	80	70	64	-6	-9 %
0602	Bygland Mållag	34	33	35	40	33	30	35	39	44	5	13 %
0603	Gjerstad Mållag	35	35	26	26	25	23	24	25	24	-1	-4 %
0605	Landvik Mållag	70	69	60	57	105	88	69	66	60	-6	-9 %
0606	Valle Mållag	29	29	26	30	33	28	34	39	39	0	0 %
0607	Vegusdal Mållag	24	22	20	19	21	18	14	14	16	2	14 %
0608	Åmli Mållag	26	29	25	23	25	28	29	30	35	5	17 %
0609	Vegårshei Mållag	16	17	16	16	14	15	14	15	18	3	20 %
0610	Bykle Mållag	9	10	11	11	13	13	13	12	14	2	17 %
	Mykland Mållag	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0 %
0600	Direktemedlemer i fylkeslaget								1	1	0	0 %
0600	**AUST-AGDER MÅLLAG**	**253**	**259**	**255**	**268**	**324**	**322**	**312**	**311**	**315**	**4**	**1 %**
0701	Lindesnes Ungdomslag*	33	32	27	30	50	50	51	50	49	-1	-2 %
0702	Evje og Hornnes Mållag	44	43	45	42	43	40	36	41	54	13	32 %
0703	Flekkefjord U.lag og Mållag	54	65	65	61	56	56	53	53	51	-2	-4 %
0705	Iveland Mållag	24	22	21	21	20	20	20	18	18	0	0 %
0706	Mållaget i Kristiansand	100	92	86	81	76	81	82	88	88	0	0 %
0707	Kvinesdal Mållag*	17	16	15	17	20	17	14	14	15	1	7 %
0708	Marnar Mållag	51	54	57	52	47	46	39	39	41	2	5 %
0709	Songdalen Mållag	59	54	51	50	49	46	49	47	42	-5	-11 %
0710	Søgne Mållag	68	69	68	73	71	53	39	29	33	4	14 %
0711	Vennesla Mållag	13	16	16	16	16	12	14	11	11	0	0 %
0712	Lista Mållag	7	9	10	7	8	12	13	12	20	8	67 %
0713	Grindheim Mållag*	9	7	9	7	5	20	17	13	15	2	15 %
0714	Åseral Mållag*	19	17	13	14	12	14	12	11	11	0	0 %
0715	Sirdal Mållag*			19	15	11	10	9	9	8	-1	-11 %
0716	Tingvatn Mållag					16	29	27	21	20	-1	-5 %
0700	**VEST-AGDER MÅLLAG**	**498**	**496**	**502**	**486**	**500**	**506**	**475**	**456**	**476**	**20**	**4 %**
0801	BUL i Stavanger	172	167	183	186	195	187	171	155	140	-15	-10 %
0802	Dalane Mållag	37	40	39	51	50	48	46	48	45	-3	-6 %
0803	Finnøy Mållag*	37	33	27	28	29	29	25	25	20	-5	-20 %
0804	Forsand Mållag	37	36	37	37	35	31	30	31	29	-2	-6 %
0805	Gjesdal Mållag	53	50	48	49	70	71	69	77	74	-3	-4 %
0806	Hjelmeland Mållag	76	81	74	73	70	71	66	62	62	0	0 %
0807	Sandnes Mållag	116	113	109	108	102	106	109	102	98	-4	-4 %
0808	Hå Mållag*	41	38	38	33	31	36	34	30	28	-2	-7 %
0809	Klepp Mållag	68	66	69	63	64	61	59	56	53	-3	-5 %
0811	Sauda Mållag*	64	69	61	58	57	58	58	57	52	-5	-9 %
0812	Sjernarøy Mållag	25	23	22	21	19	18	18	17	15	-2	-12 %
0813	Stavanger Mållag	131	142	142	131	114	118	112	113	113	0	0 %
0814	Strand Mållag	70	67	62	60	70	72	75	70	64	-6	-9 %
0815	Suldal Mållag	96	102	102	98	103	101	99	93	92	-1	-1 %
0816	Time Mållag	123	125	120	134	130	131	127	119	114	-5	-4 %

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
0817	Randaberg Mållag*	14	15	15	14	13	9	10	8	8	0	0 %
0818	Sola Mållag	57	57	51	54	50	46	43	43	40	-3	-7 %
0819	Rennesøy Mållag*	29	27	31	26	23	24	24	24	22	-2	-8 %
0800	**ROGALAND MÅLLAG**	**1 246**	**1 251**	**1 230**	**1 224**	**1 225**	**1 217**	**1 175**	**1 130**	**1 069**	**-61**	**-5 %**
0901	Etne Mållag	81	80	79	75	80	79	77	74	73	-1	-1 %
0902	Haugesund Mållag og Ungdomslag	129	131	127	140	114	121	119	120	110	-10	-8 %
0903	Karmøy Mållag*	47	47	42	35	37	34	32	29	27	-2	-7 %
0904	Sveio Mållag	37	40	41	38	34	35	29	29	30	1	3 %
0906	Skjold og Vats Mållag	29	26	22	31	31	34	33	35	35	0	0 %
0907	Skånevik Mållag	19	19	14	17	14	14	17	19	18	-1	-5 %
0909	Tysvær Mållag*	32	25	23	25	23	23	20	18	15	-3	-17 %
0910	Ølen Mållag	24	20	20	21	21	23	22	18	21	3	17 %
0911	Bokn Mållag*	14	8	7	5	7	7	6	5	5	0	0 %
0900	**KARMSUND MÅLLAG**	**412**	**396**	**375**	**387**	**361**	**370**	**355**	**347**	**334**	**-13**	**-4 %**
1001	Alversund Mållag	56	56	50	44	40	37	37	39	35	-4	-10 %
1002	Arna Mållag	86	93	91	86	85	95	89	84	80	-4	-5 %
1003	BUL Bergen	193	178	143	147	149	160	145	142	114	-28	-20 %
1004	BUL Ervingen	140	148	148	167	175	196	241	210	196	-14	-7 %
1005	Fana Mållag	131	114	110	103	100	102	96	101	96	-5	-5 %
1006	Husnes Mållag*	46	48	42	44	42	42	36	38	39	1	3 %
1007	Jondal Mållag	25	29	35	32	33	32	30	33	33	0	0 %
1008	Kvam Mållag*	79	75	67	62	67	66	56	53	51	-2	-4 %
1009	Lindås Mållag	39	41	38	34	33	31	34	30	31	1	3 %
1010	Odda Mållag	139	143	130	131	141	126	124	114	115	1	1 %
1011	Os Mållag	77	78	74	74	71	70	76	77	73	-4	-5 %
1012	Ostereidet Mållag*	29	27	21	21	20	20	17	17	17	0	0 %
1013	Stord Mållag	63	56	55	59	68	75	126	113	108	-5	-4 %
1014	Ulvik Mållag	52	48	39	42	43	36	33	33	33	0	0 %
1015	Voss Mållag	227	221	279	310	303	307	291	311	280	-31	-10 %
1016	Åsane Mållag	41	39	34	34	40	43	39	41	43	2	5 %
1017	Meland Mållag	78	75	76	79	74	76	76	79	79	0	0 %
1018	Osterøy Mållag*	65	63	59	61	54	40	54	54	52	-2	-4 %
1019	Radøy Mållag	78	72	75	76	78	81	77	80	74	-6	-8 %
1020	Granvin Mållag*	7	9	7	7	8	7	7	5	7	2	40 %
1021	Ullensvang Mållag	209	222	262	267	276	251	254	253	245	-8	-3 %
1022	Austevoll Mållag*	10	11	10	11	9	10	10	9	8	-1	-11 %
1023	Bømlo Mållag*	52	47	43	42	42	33	34	31	29	-2	-6 %
1024	Fitjar Mållag*	2	2	2	1	2	2	1	0	0	0	0 %
1025	Sotra Mållag	94	95	106	100	90	95	94	97	99	2	2 %
1026	Askøy Mållag	30	24	22	20	22	23	20	20	28	8	40 %
1028	Bergen Mållag	36	42	49	57	64	75	76	86	91	5	6 %
1029	Masfjorden Mållag*	41	37	39	37	29	28	36	39	35	-4	-10 %
1030	Samnanger Mållag	8	12	10	11	10	16	17	17	17	0	0 %
1031	Eidfjord Mållag*	2	3	3	3	3	3	3	2	1	-1	-50 %
1032	Fusa Mållag	48	48	46	45	36	32	32	29	31	2	7 %
1033	Tysnes Mållag*	14	13	9	9	7	7	6	6	7	1	17 %
1034	Ølve Mållag	202	226	201	212	210	218	220	191	164	-27	-14 %
1035	Vaksdal Mållag	60	59	58	63	60	67	67	62	58	-4	-6 %
1036	Øygarden Mållag	19	27	29	26	28	25	27	26	25	-1	-4 %
1000	**HORDALAND MÅLLAG**	**2 478**	**2 481**	**2 462**	**2 517**	**2 512**	**2 527**	**2 581**	**2 522**	**2 394**	**-128**	**-5 %**
1101	Hyllestad Mållag*	21	22	16	16	15	15	15	14	11	-3	-21 %
1105	Kyrkjebø Mållag	43	46	48	59	47	44	42	43	47	4	9 %
1106	Sogndal Mållag	51	49	45	50	59	64	55	59	57	-2	-3 %
1107	Balestrand Mållag*	28	29	28	32	30	30	27	24	26	2	8 %
1108	Årdal Mållag*	22	21	18	19	16	16	16	16	16	0	0 %

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
1109	Lærdal Mållag	33	32	32	37	44	46	49	44	49	5	11 %
1110	Leikanger Mållag	50	49	47	45	49	38	35	37	36	-1	-3 %
1111	Luster Mållag					2	11	60	53	57	4	8 %
1112	Vik Mållag	25	25	27	23	23	25	21	21	20	-1	-5 %
1115	Davik Mållag*	5	6	5	7	6	5	5	4	4	0	0 %
1116	Flora Mållag	55	63	54	58	67	66	60	56	52	-4	-7 %
1117	Førde Mållag	45	50	46	47	68	65	68	77	81	4	5 %
1118	Nordfjordeid Mållag*	3	2	2	1	1	7	4	5	5	0	0 %
1119	Gloppen Mållag	83	76	76	75	82	82	72	71	69	-2	-3 %
1120	Stryn og Hornindal Mållag*	22	24	23	22	21	25	27	24	24	0	0 %
1121	Naustdal Mållag	53	46	48	46	56	45	43	45	52	7	16 %
1122	Vågsøy Mållag*	22	23	20	17	17	14	15	16	17	1	6 %
1123	Jølster Mållag	58	58	52	46	45	45	46	40	34	-6	-15 %
1124	Fjaler Mållag*	21	23	20	20	22	21	17	20	19	-1	-5 %
1125	Selje Mållag*	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0 %
1198	Direktemedlemer i fylkeslaget								1	1	0	0 %
1100	**SOGN OG FJORDANE MÅLLAG**	**643**	**645**	**608**	**621**	**671**	**665**	**678**	**671**	**678**	**7**	**1 %**
1301	Borgund Mållag	57	57	49	58	63	56	56	57	51	-6	-11 %
1302	Giske Mållag	23	22	22	21	22	23	22	27	24	-3	-11 %
1304	Hareid Mållag	58	76	77	72	72	70	72	74	69	-5	-7 %
1305	Rovde Mållag*	6	5	5	5	4	5	5	5	5	0	0 %
1307	Ulstein Mållag	23	28	26	25	22	61	57	56	50	-6	-11 %
1309	Volda Mållag	124	137	132	124	124	115	106	106	119	13	12 %
1310	Skodje og Ørskog Mållag	31	32	34	35	34	35	36	39	33	-6	-15 %
1311	Ørsta Mållag	71	77	66	65	67	66	66	61	64	3	5 %
1312	Sykkylven Mållag	24	23	21	31	29	33	31	29	28	-1	-3 %
1313	Herøy Mållag	15	15	15	16	16	17	15	19	16	-3	-16 %
1314	Vanylven Mållag*	6	4	2	3	4	3	3	4	4	0	0 %
1315	Norddal Mållag*	41	34	27	25	28	21	23	25	27	2	8 %
1316	Sula Mållag	59	64	55	59	55	55	49	51	46	-5	-10 %
1300	Direktemedlemer i fylkeslaget								1	1	0	0 %
1300	**SUNNMØRE MÅLLAG**	**538**	**574**	**531**	**539**	**540**	**560**	**541**	**554**	**537**	**-17**	**-3 %**
1401	Molde Mållag	56	65	64	60	54	53	55	53	48	-5	-9 %
1403	Aukra Mållag*	12	13	11	10	9	10	9	10	9	-1	-10 %
1404	Vestnes Mållag	28	31	29	27	27	29	31	30	28	-2	-7 %
1406	Eide og Fræna Mållag*	16	14	12	12	13	15	13	15	14	-1	-7 %
1408	Rauma Mållag	33	41	41	44	42	49	46	43	41	-2	-5 %
1410	Sandøy Mållag*	5	5	5	4	4	4	3	3	3	0	0 %
1411	Nesset Mållag*	7	6	4	5	5	6	5	5	5	0	0 %
1400	ROMSDAL MÅLLAG	157	175	166	162	154	166	162	159	148	-11	-7 %
1501	Aure Mållag	12	11	14	20	18	21	17	13	19	6	46 %
1503	Fosna Mållag	9	12	15	14	17	13	11	17	15	-2	-12 %
1504	Gjemnes Mållag	45	48	41	35	39	43	37	38	39	1	3 %
1505	Surnadal Heimbygdlag	60	57	55	46	46	51	48	53	55	2	4 %
1508	Ålvundeid og Ålvundfjord Mållag	30	39	42	44	54	52	52	54	52	-2	-4 %
1509	Rindal Heimbygdlag	23	23	28	26	26	26	25	22	22	0	0 %
1510	Tingvoll Mållag	26	29	30	30	32	31	33	33	35	2	6 %
1511	Halsa Heimbygdlag	17	21	18	20	17	21	14	15	18	3	20 %
1512	Sunndal Mållag*	7	8	6	5							
1500	**NORDMØRE MÅLLAG**	**229**	**248**	**249**	**240**	**249**	**258**	**237**	**245**	**255**	**10**	**4 %**
1601	Levanger Mållag	64	78	76	71	76	71	69	70	63	-7	-10 %
1602	BUL Nidaros	235	263	245	257	223	222	204	204	200	-4	-2 %
1603	Hemne Mållag*	11	11	9	7	8	6	6	6	5	-1	-17 %
1604	Inderøy Mållag	81	72	65	63	71	61	67	59	58	-1	-2 %
1605	Leksvik Mållag	26	26	26	24	25	25	24	22	25	3	14 %

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
1607	Midtre Gauldal Mållag*	3	2	2	2	2	2	1	0	0	0	0 %
1608	Namdalseid Mållag*	15	16	13	13	11	15	11	13	12	-1	-8 %
1609	Nidaros Mållag	68	70	78	119	118	114	109	103	99	-4	-4 %
1612	Rennebu Mållag	33	37	37	35	32	31	28	27	26	-1	-4 %
1614	Røros Mållag (Lagt ned frå 2002)	7	7	7	6	5	5	5	0			
1615	Skaun Mållag	28	31	37	38	31	33	32	31	76	45	145 %
1617	Mållaget Snåsningen*	7	5	6	6	5	4	4	4	4	0	0 %
1618	Mållaget Sparbyggjen	68	75	67	73	72	59	64	62	56	-6	-10 %
1619	Steinkjer Mållag	16	21	21	24	23	20	25	26	25	-1	-4 %
1620	Stjørdal Mållag*	17	17	17	14	16	17	17	16	15	-1	-6 %
1622	Verdal Mållag*	29	28	27	28	25	27	26	25	23	-2	-8 %
1623	Beitstad Mållag	41	38	29	28	28	26	25	23	20	-3	-13 %
1625	Orkdal Mållag*	36	36	35	38	40	35	33	33	32	-1	-3 %
1627	Ogndal Mållag*	25	22	23	19	18	13	17	13	12	-1	-8 %
1600	Direktemedlemer i fylkeslaget								11	3	-8	-73 %
1600	**TRØNDERLAGET**	**810**	**855**	**820**	**865**	**829**	**786**	**767**	**748**	**754**	**6**	**1 %**
1701	Høylandet Mållag	16	22	20	19	16	15	19	17	14	-3	-18 %
1702	Ytre Namdal Mållag	23	22	23	36	35	36	34	30	32	2	7 %
1703	Overhalla Mållag	13	15	15	13	14	15	14	13	13	0	0 %
1700	**NAUMDØLA MÅLLAG**	**52**	**59**	**58**	**68**	**65**	**66**	**67**	**60**	**59**	**-1**	**-2 %**
1802	Salten Mållag	17	16	16	16	16	22	21	22	21	-1	-5 %
1803	Bø Bygdelag*	15	12	8	11	10	9	11	11	11	0	0 %
1804	Hadsel Mållag*	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0 %
1805	Narvik Mållag*	4	4	4	3	5	4	4	4	4	0	0 %
1807	Vestvågøy Mållag*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0 %
1809	Andøy Mållag									2	2	100 %
1800	**NORDLAND MÅLLAG**	**37**	**34**	**30**	**32**	**33**	**37**	**38**	**39**	**40**	**1**	**3 %**
1902	Lenvik Mållag*	2	4	4	3	4	1	2	0	1	1	100 %
1903	Målselv Mållag	32	32	31	47	53	44	53	54	49	-5	-9 %
1904	Tromsø Mållag	61	66	67	73	74	70	75	74	68	-6	-8 %
1905	Balsfjord Mållag	14	12	14	13	14	12	10	10	11	1	10 %
1907	Nordreisa Mållag*	4	4	5	3	3	3	3	3	3	0	0 %
1909	Alta Mållag*	1	5	5	5	2	5	5	5	4	-1	-20 %
1910	Varanger Mållag	29	32	29	31	31	25	23	23	22	-1	-4 %
1911	Harstad og omland Mållag	12	13	14	23	23	28	24	24	22	-2	-8 %
1900	Direktemedlemer i fylkeslaget								1		-1	-100 %
1900	**TROMS OG FINNMARK MÅLL.**	**155**	**168**	**169**	**198**	**204**	**188**	**195**	**194**	**180**	**-14**	**-7 %**
2201	Fredrikstad Mållag	38	36	44	47	51	57	56	50	48	-2	-4 %
2202	Sarpsborg Mållag*	16	16	17	14	15	13	10	9	10	1	11 %
2203	Indre Østfold Mållag	22	20	21	20	20	24	21	23	19	-4	-17 %
2200	**ØSTFOLD MÅLLAG**	**76**	**72**	**82**	**81**	**86**	**94**	**87**	**82**	**77**	**-5**	**-6 %**
9701	Løvebakken Mållag*	37	41	38	24	31	32	27	33	38	5	15 %
9702	Medisinsk Mållag	53	62	65	81	102	98	97	100	94	-6	-6 %
9703	Juristmållaget*	35	39	38	41	44	47	42	43	45	2	5 %
9706	Noregs Forretningsmållag*	0	30	28	29	20	29	22	21	21	0	0 %
9707	Noregs Lærarmållag	78	88	95	98	102	96	96	107	109	2	2 %
9710	Mediemållaget	69	71	62	62	65	67	63	73	73	0	0 %
9711	Teologisk Mållag*			2	1	3	3	4	3	3	0	0 %
9712	Landbruksmållaget (skipa 2003)									7	7	100%
9700	**YRKESMÅLLAGA**	**272**	**331**	**328**	**336**	**367**	**372**	**351**	**380**	**390**	**10**	**3 %**
9801	Kvinnherad Mållag	15	16	14	13	18	16	18	19	17	-2	-11 %
9807	Skedsmo Mållag	20	27	27	24	29	30	28	30	29	-1	-3 %
9809	Vefsn Mållag	60	63	71	66	66	64	58	55	52	-3	-5 %

Lagsnr.	Lag	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Endring	
9810	Hattfjelldal Mållag*	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0 %
9815	Sandefjord og Sandar Mållag	31	53	0	0	(til Vikværingen)						
9820	Frogner et Uranienborg Putlarmållag (lagt ned)			20	16	11	9	7	5	4	-1	-20 %
9901	Bretland Mållag (lagt ned frå 2001)		0	1	1	0	0	0				
9800	**BEINVEGES INNMELDE LAG**	**126**	**160**	**134**	**120**	**124**	**119**	**111**	**110**	**103**	**-7**	**-6 %**
9900	**BEINVEGES MEDLEMER**	**49**	**85**	**46**	**75**	**68**	**68**	**49**	**6**	**6**	**0**	**0 %**
9998	**NOREGS MÅLLAG U/ NMU**	**10820**	**11113**	**10826**	**10851**	**11045**	**11001**	**10883**	**10588**	**10329**	**-259**	**-2 %**
9999	**NOREGS MÅLLAG M/ NMU**								**11902**	**11787**	**-115**	**-1 %**

* Desse laga er anten for små (under 10 medlemer) eller har ikkje levert årsmelding mellom 1999 og 2002.
Medlemstalet for laga som er med i både Noregs Ungdomslag og Noregs Mållag gjeld berre medlemer over 14 år.

Medlemer i Norsk Målungdom

I 2003 hadde Norsk Målungdom 1458 medlemer og 26 lokallag. 1123 medlemer var under 26 år, såkalla teljande medlemer for statsstøtte. Talet på lokallag har auka med 10 frå 2002, og medlemstalet har gått opp med 144 medlemer og 112 teljande medlemer.

Dei fleste lokallaga i Norsk Målungdom er ikkje like stabile som mållaga, og det er difor vanskeleg å samanlikna medlemsutviklinga lag for lag. Medlemsoversynet tek difor utgangspunkt i fylka, i tillegg til at me listar opp medlemslaga som har levert årsmelding for 2003 og/eller hatt årsmøte i 2003.

Medlemstalet for 2003 er ikkje revidert av revisor enno. Me tek difor atterhald om at det kan vera feil i listene.

Medlemer i Norsk Målungdom per fylke

	2002	2003	Endring	
Østfold	7	10	3	43 %
Akershus	33	43	10	30 %
Oslo	212	273	61	29 %
Hedmark	15	10	-5	-33 %
Oppland	33	35	2	6 %
Buskerud	17	11	-6	-35 %
Vestfold	9	3	-6	-67 %
Telemark	28	26	-2	-7 %
Aust-Agder	16	20	4	25 %
Vest-Agder	27	31	4	15 %
Rogaland	111	107	-4	-4 %
Hordaland	329	359	30	9 %
Sogn og Fjordane	141	173	32	23 %
Møre og Romsdal	105	93	-12	-11 %
Sør-Trøndelag	136	139	3	2 %
Nord-Trøndelag	33	32	-1	-3 %
Nordland	23	43	20	87 %
Troms	20	22	2	10 %
Finnmark	4	7	3	75 %
Utlandet	15	21	6	40 %
Norsk Målungdom	**1314**	**1458**	**144**	**11 %**

Samla medlemstal for dei fungerande lokallaga er 910, resten av medlemene er knytt til lokallag som ikkje har levert årsmelding eller hatt årsmøte. Desse medlemene blir innrapporterte til staten som direktemedlemer i NMU, etter føresegnene for statstilskot til ungdomsorganisasjonane.

Fungerande lokallag i Norsk Målungdom

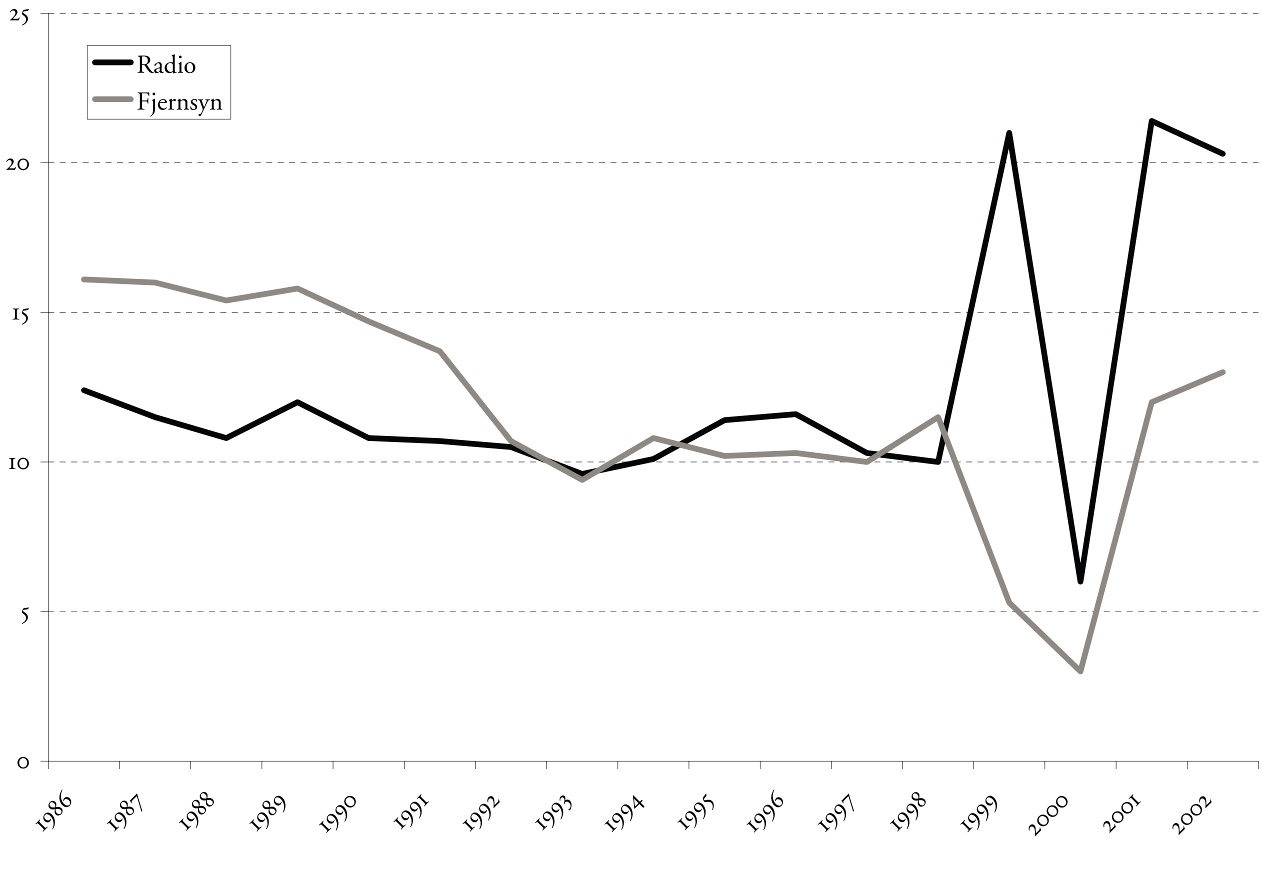
Lag	Medlemer i 2003
1022 Studentmållaget på Ås	7
1031 Studentmållaget i Oslo	233
1032 Målungdomen i Oslo	15
1034 Berg Målungdom (Berg vgs i Oslo)	5
1035 Katta Målungdom (Katedralskulen i Oslo)	21
1190 Kristiansand og omegn Målungdom	31
2011 Jæren Målungdom	15
2014 Målsiddisane (Stavanger)	37
2021 Indre Ryfylke Målungdom	27
2062 Målkvefsane (Voss)	28
2064 Bergen Målungdom	44
2065 Studentmållaget i Bergen	129
2071 Osterøy Målungdom	17
2085 SJH Målungdom (Sogn Jord- og Hagbruksskule)	11
2091 Dale Målungdom	31
0000 Kaupangermaol (Kaupanger)	om lag 7
2104 Firda Målungdom	48
2112 Studentmållaget i Volda	11
3021 Målungdomslaget Måltrælan (Orkanger)	19
3042 Studentmållaget i Nidaros	107
3052 Innhereds Målungdom (Levanger)	12
3055 Sparbyggjen Målungdom (Steinkjer)	6
0000 Jurklut Målungdom (Fosen folkehøgskule)	om lag 7
4021 Målungdomslaget Nordavind (Bodø)	24
4041 Ipp Målungdom (Tromsø)	11
4050 Finnmark Målungdom	7

Målbruk i NRK

	Radio			Fjernsyn		
	Bokmål	Nynorsk	Dialekt	Bokmål	Nynorsk	Dialekt
1986	76	12	11	78	16	6
1987	78	12	11	77	16	7
1988	77	11	12	79	15	6
1989	75	12	13	76	16	8
1990	77	11	12	76	15	9
1991	77	11	12	78	14	8
1992	75	11	15	82	11	7
1993	76	10	15	82	9	8
1994	77	10	13	81	11	9
1995	76	11	12	83	10	7
1996	72	12	16	81	10	9
1997	69	10	21	84	10	6
1998	70	10	20	84	12	5
1999	79	21	-	86	5	9
2000	76	6	18	85	3	12
2001	79	21	-	79	12	8
2002	80	20	-	87	13	-

Tal i prosent av sendetid
Kjelder: NRK og Statistisk Sentralbyrå

Bruk av nynorsk i NRK 1986-2002



NOREGS MÅLLAG
Kirkegata 32 • Pb 474 Sentrum, 0105 Oslo
Tlf 22 47 71 00 • Faks 22 47 71 01
nm@nm.no • www.nm.no